

# Xstrata Copper

## División Operaciones Perú

### Informe de Sostenibilidad 2012



# Índice



2	<b>Acerca de Xstrata Copper</b>
3	División operaciones Perú
6	Mensaje del Presidente Ejecutivo de Xstrata Copper
8	Mensaje del Vicepresidente Ejecutivo de la División Operaciones Perú de Xstrata Copper
10	Cuadro de desempeño 2012
14	Cuadro de metas 2013
19	Nuestros productos y procesos
25	Alcance de este informe
31	Estrategia y gobierno de desarrollo sostenible
39	Ética y derechos humanos
43	Nuestra contribución económica

49	<b>Nuestra gente</b>
49	Composición laboral
50	Desarrollo y formación
51	Beneficios y bienestar
51	Clima laboral
52	Empleo local
52	Relaciones laborales
53	Diversidad e igualdad de oportunidades
53	Nuestros contratistas

57	<b>Seguridad y salud en el lugar de trabajo</b>
57	Desempeño en seguridad y salud
58	Capacitación en seguridad y salud ocupacional
59	Iniciativas de salud ocupacional

61	<b>Comunidades sostenibles</b>
61	Relacionamiento comunitario
61	Diálogo continuo
63	Gestión de quejas y reclamos
63	Uso de tierras
63	Minería ilegal e informal
63	Relaciones comunitarias en Tintaya y Antapaccay
69	Relaciones comunitarias en Las Bambas

77	<b>Desempeño ambiental</b>
77	Tintaya y Antapaccay
78	Gestión del agua
78	Otros aspectos gestionados
79	Cambio climático
79	Uso de energía
79	Consumo de energía en etapa de proyecto
80	Manejo de residuos sólidos
80	Materiales usados
81	Biodiversidad y gestión de la tierra
82	Conservación de especies
87	Las Bambas
87	Gestión del agua
87	Conservación de la biodiversidad
88	Uso de energía
91	Tabla de principales datos de sostenibilidad
93	Índice GRI
99	Contenidos básicos
100	Comprobación de tercera parte
102	Verificación GRI
103	Formulario de opinión

## Contacto

Si tiene alguna duda o comentario acerca de este informe, por favor, comuníquese con:

Domingo Drago  
Gerente General de Asuntos Corporativos  
División Operaciones Perú  
ddrago@xstratacopper.com.pe

## Distribución de este informe

Con el fin de garantizar que nuestros grupos de interés tengan amplio acceso a este informe, este se encuentra publicado en los siguientes medios e idiomas:

- 3.000 copias impresas en español
- 500 copias impresas en inglés
- En línea en [www.xstratacopperperu.pe](http://www.xstratacopperperu.pe)
- En línea en [www.xstratacopper.com](http://www.xstratacopper.com)
- En línea en la Intranet de la División Operaciones Perú, a disposición de nuestros empleados.



**Minería  
responsable  
en beneficio  
de todos**



# Acerca de Xstrata Copper

**X**strata Copper es el cuarto productor mundial de cobre y uno de los principales productores del mundo de cobre fundido, refinado y reciclado, incluidos los materiales de terceros. En 2012, nuestra producción de mineral extraído alcanzó las 747.000 toneladas de cobre en cátodos y concentrados.

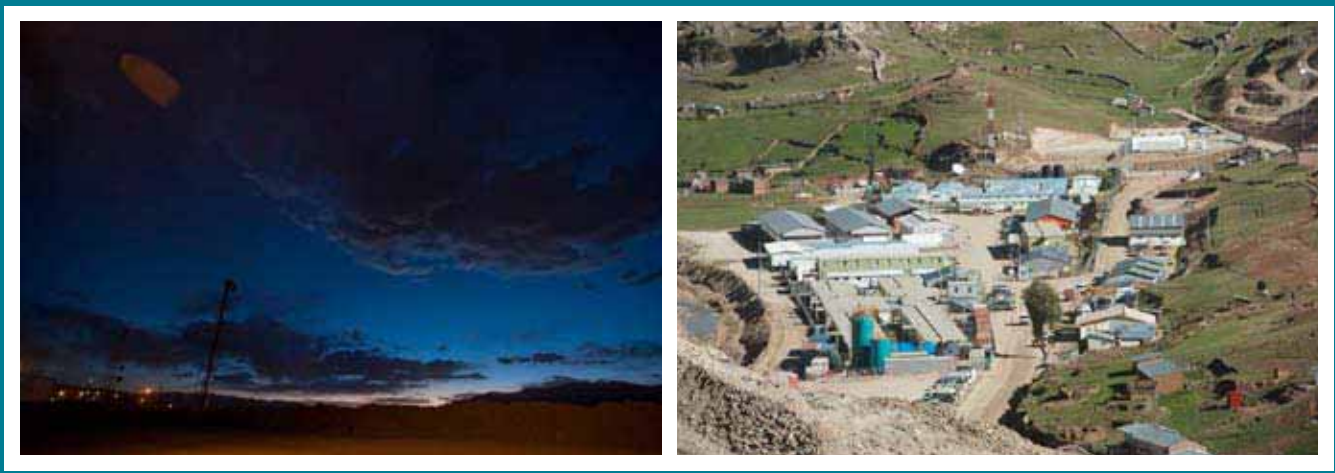
Somos una de las unidades de negocios de *commodities* que conforman el importante grupo minero internacional diversificado Xstrata plc. Nuestra sede central se encuentra en Brisbane, Australia, y operamos en ocho países: Argentina,

Australia, Canadá, Chile, Estados Unidos, Filipinas, Papúa Nueva Guinea y Perú. Empleamos a más de 20.000 personas y desempeñamos un papel esencial en las comunidades en las que habitamos y trabajamos, al proporcionar empleo, capacitación, infraestructura, una fuente de ingresos para los proveedores y desarrollo social.

Nuestra estructura organizacional fuertemente descentralizada permite a nuestros equipos de gerencia regional gestionar en forma directa sus operaciones y proyectos, con un marcado sentido de propiedad. Las decisiones de negocios

importantes se toman a nivel local, lo que nos permite actuar con decisión para crear un valor sostenible tanto para nuestra empresa como para nuestros grupos de interés.

El cobre que producimos es vital para la sociedad moderna y se utiliza ampliamente en la generación y distribución de energía, en materiales de construcción y en equipos electrónicos. Gracias a su creciente aplicación en tecnologías ecológicas y como agente antimicrobiano, además de su capacidad para ser reciclado, el cobre desempeña un papel relevante en la creación de un futuro sostenible.



## División Operaciones Perú

La División Operaciones Perú abarca las unidades de Tintaya, actualmente en proceso de cierre; Antapaccay, que empezó a operar en el último trimestre de 2012; y Las Bambas, que se estima iniciará operaciones en 2015. Las dos primeras operaciones se encuentran ubicadas en la provincia de Espinar en Cusco, mientras que Las Bambas está ubicada entre las provincias de Cotabambas y Grau, en Apurímac.

Por otro lado, mantenemos una participación de 33,75 % en Compañía Minera Antamina S.A. que se gestiona a través de la División de Joint Ventures. Esta operación se ubica en la Región Áncash y publica su propio informe de sostenibilidad.

## Acerca de Tintaya

La unidad minera Tintaya, adquirida por Xstrata Copper en mayo de 2006, opera a 4.100 m.s.n.m. en la provincia de Espinar, Cusco. Esta unidad fue la primera en iniciar operaciones, en 1985. En la actualidad, después de 28 años, ha iniciado las labores necesarias para su cierre.

## Acerca de Antapaccay

Antapaccay, ubicada también en la provincia de Espinar, a 10 km. de Tintaya, es una operación de cobre que tendrá una vida mayor a dieciocho años. Entró en producción en noviembre de 2012, de acuerdo con lo programado y con la inversión presupuestada de USD 1.500 millones.

## Acerca de Las Bambas

En agosto de 2010, Xstrata Copper aprobó la construcción de este proyecto cuprífero, situado a más de 4.000 m.s.n.m. entre las provincias de Cotabambas y Grau, Región Apurímac, a 72 km al suroeste de la ciudad de Cusco.

Con una producción inicial de 400.000 toneladas de cobre en concentrados al año durante al menos los primeros cinco años, y una inversión estimada en USD 5.200 millones, Las Bambas iniciará su producción a partir de 2015.

En diciembre de 2011, anunciamos un incremento de 10 % en el recurso mineral de Las Bambas, el cual equivale a 1.710 millones de toneladas, con una ley de cobre de 0,60 %. En 2012, el Estado otorgó a Las Bambas la autorización de construcción de la concesión de beneficio.

Durante 2012, avanzamos los trabajos de ingeniería en más de 90 % y concretamos aproximadamente el 80 % de las adquisiciones y contratos necesarios para la construcción. Finalmente, al cierre de 2012, teníamos ya comprometido casi el 65 % del costo de inversión de la construcción del proyecto, que incluye el equipo de la planta de procesamiento, los materiales a granel y la flota minera.

A fines de 2012, cerca de 14.000 personas trabajaban en Las Bambas en labores de construcción y operaciones. La totalidad de la mano de obra no calificada provino de las comunidades locales.

*“A fines de 2012, cerca de 14.000 personas trabajaban en Las Bambas en labores de construcción y operaciones. La totalidad de la mano de obra no calificada provino de las comunidades locales”.*



Construcción de la futura planta concentradora de Las Bambas.

Moderna planta concentradora de Antapaccay.



### Inicio de operaciones de Antapaccay

En 2006, apenas Xstrata Copper adquirió Tintaya, trabajamos en identificar la posibilidad de extender la vida limitada de esta mina, cuya operación debía cerrar en los próximos años, con lo cual podríamos continuar todas las contribuciones a favor de la provincia de Espinar.

En ese sentido, realizamos una gran inversión en exploración y estudios de factibilidad con el fin de buscar nuevos recursos minerales en el

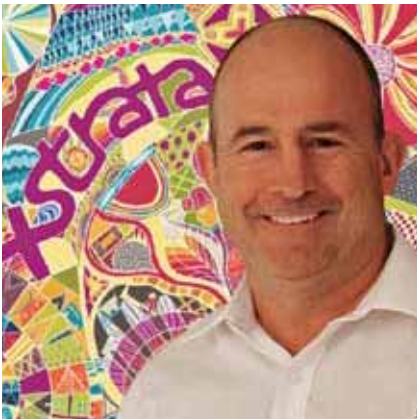
entorno, que permitieran prolongar el desarrollo minero junto con el desarrollo sostenible de la provincia de Espinar. Es así como nació Antapaccay.

Antapaccay permite ampliar las operaciones en la zona más allá del año 2030 y asegurar la continuidad de fuentes de trabajo. Esta mina contribuirá sostenidamente a la comunidad y a la región, gracias a que su producción nos permitirá seguir contribuyendo con el desarrollo de infraestructura local, proyectos sociales y desarrollo de capacidades y habilidades de la población de la zona.

En noviembre de 2012, dimos inicio a la producción comercial de cobre en concentrados y llevamos a cabo el primer despacho a través del puerto de Matarani (Arequipa) para su envío a clientes de todo el mundo. Las actividades relacionadas con la puesta en marcha de Antapaccay continúan mientras seguimos aumentando la capacidad de procesamiento de minerales. Estimamos llegar a procesar 70.000 toneladas por día para la primera mitad de 2013. La mina producirá un promedio de 133.000 toneladas de cobre en concentrados por año, además de oro y otros subproductos de plata en los primeros años.



# Mensaje del Presidente Ejecutivo de Xstrata Copper



**E**l año 2012 fue un tiempo de transformaciones para Xstrata Copper, pues logramos poner en servicio un conjunto de grandes proyectos de desarrollo, que nos permitieron convertir nuestra cartera de minas antiguas y al final de su ciclo en operaciones de vida útil prolongada, menor costo y mayores volúmenes. Los principios del desarrollo sostenible (DS), fundamentales en nuestras prácticas de negocio, fueron un motor importante tras nuestro compromiso de invertir en estas nuevas minas y expansiones. Estos proyectos de crecimiento nos permitieron continuar efectuando una contribución significativa a las comunidades y los países en que ejercemos nuestro quehacer al brindar, a nivel local, empleo, inversión en asociaciones y proyectos sociales, oportunidades para los proveedores locales, desarrollo empresarial e importantes aportes fiscales a los gobiernos.

Debido a la mayor actividad en nuestros grandes proyectos en construcción, además de nuestras actuales operaciones y otras instalaciones, registramos un aumento de más del 30 % en el total de horas trabajadas por mes, respecto de 2011, lo que nos llevó a anotar, en promedio, cerca de siete millones de horas por mes. Pese a este significativo aumento en las horas de exposición, es digno de mención que hayamos disminuido el total de lesiones registrables en comparación con el año precedente y, además, que hayamos logrado reducir nuestras tasas tanto de frecuencia de lesiones registrables totales (TRIFR) como de frecuencia de lesiones con tiempo perdido (LTIFR) en 31 % y 11 % respectivamente, al tiempo de mantener una baja tasa de severidad de lesiones incapacitantes (DISR).

Desde 2006, hemos conquistado significativas mejoras año a año en nuestros principales indicadores de seguridad, registrando disminuciones cercanas a un 90 % durante este periodo. Sin embargo, en las 80 millones de horas trabajadas durante el pasado año tuvimos que lamentar dos fallecimientos en nuestras operaciones. Sabemos que estos incidentes no deberían ocurrir jamás en nuestra organización y permanecemos resueltos a esforzarnos por erradicar los incidentes fatales y las lesiones graves de nuestros lugares de trabajo.

Durante el año, mantuvimos nuestro sólido desempeño en gestión ambiental y cumplimos con las metas que nos habíamos fijado para el año 2012 sin registrar ningún incidente ambiental categoría 3 (moderado) o de mayor gravedad en nuestras operaciones y proyectos. Durante los últimos años, hemos observado mejoras significativas en el desempeño y sensibilidad ambiental de

nuestra organización en su conjunto, tal como se refleja en la amplia cantidad de incidentes categoría 1 (insignificantes) y categoría 2 (menores) declarados e investigados, tendencia que se mantuvo en 2012.

También hemos hecho avances significativos en optimizar nuestra recolección de datos y análisis, con el fin de asegurar una mejor identificación y búsqueda de oportunidades, de manera que continuemos mejorando aún más la ecoeficiencia de nuestras operaciones. Ya estamos viendo los resultados positivos de este trabajo. Nuestra huella ambiental, en lo que respecta a emisiones de gases de efecto invernadero, consumo de energía y uso de agua dulce, se mantuvo en un nivel similar al del año anterior, a pesar de los desafíos ambientales que representaron las operaciones cada vez más antiguas o en crecimiento y la construcción de minas nuevas y obras de expansión de minas.

Durante el año, participamos en un amplio abanico de programas de participación social corporativa (PSC), principalmente en los ámbitos de desarrollo social y comunitario, educación, empresa, creación de empleo y salud, e invertimos alrededor de USD 58 millones en estas iniciativas, que fueron desarrolladas en consulta con las comunidades locales. También seguimos trabajando estrechamente con las comunidades locales y otros grupos de interés en una serie de temas relacionados con nuestras operaciones y proyectos mineros. Entendemos que en nuestras comunidades anfitrionas existe una diversidad de visiones y creencias sobre nuestras actividades, y que respetar, tanto los derechos como las libertades fundamentales de nuestros grupos de interés, así como escuchar sus inquietudes, es parte importante de nuestro enfoque empresarial.





En 2012, bajo la administración de Xstrata Copper, continuamos ejerciendo conforme a los Principios de Negocios, el Código de Conducta y los 17 estándares de DS de Xstrata, que a su vez se encuentran alineados con estándares internacionales, como los principios y directrices de sostenibilidad del *International Council on Mining and Metals* (ICMM); el Pacto Mundial de las Naciones Unidas; la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas; los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos y las normas ISO aplicables. En conjunto con nuestros sistemas y procesos de aseguramiento empresarial y elaboración de informes, nos brindaron un sólido marco para la protección de los derechos humanos en nuestra organización.

Durante el año, nos abocamos a fortalecer nuestro modo de abordar las problemáticas relacionadas con los derechos humanos brindando una mayor guía y capacitación para apoyar a nuestras operaciones y proyectos. Por otra parte, seguimos enfocados en ámbitos clave como las consultas y el reasentamiento de comunidades, la gestión de la cadena de suministro, los mecanismos para el tratamiento de quejas de la comunidad y la gestión de los proveedores de seguridad privada, así como en nuestra interacción con las fuerzas de seguridad pública.

Ejercemos nuestras actividades en diversas regiones en las que, por motivos de seguridad, debemos brindar una mayor protección a nuestras instalaciones y a nuestro personal, como es el caso de Perú, Papúa Nueva Guinea y Filipinas. En estos lugares, hemos integrado a nuestros programas de inducción de empleados iniciativas de capacitación orientadas a sensibilizar en materia de derechos humanos. Asimismo, realizamos una gestión de los

proveedores de servicios de seguridad privada conforme a los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos. Nos aseguramos de que nuestro personal de seguridad reciba una debida capacitación en dichos principios voluntarios y buscamos constantemente oportunidades para promover activamente estos principios entre nuestros principales grupos de interés, entre ellos, las fuerzas de seguridad pública. A comienzos de 2013, el compromiso de Xstrata con los principios voluntarios recibió un reconocimiento formal al aprobarse nuestra membresía en la iniciativa de los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos.

Durante los últimos diez años, Xstrata ha adquirido una reputación líder en la industria por su gestión y desempeño en DS. Como miembro del equipo ejecutivo *senior* del Grupo Xstrata y Presidente Ejecutivo de Xstrata Copper, me he sentido muy orgulloso por las iniciativas de DS desarrolladas e implementadas en el conjunto de nuestra unidad de negocios, a nivel mundial, como también por las importantes mejoras logradas durante este periodo. Por otra parte, el reconocimiento a nuestro desempeño en DS manifestado por nuestros grupos de interés externos ha sido muy gratificante y alentador y el año 2012 no fue una excepción pues nuestros sitios de cobre fueron distinguidos con un total de 36 premios a nivel nacional y regional, por sus logros en desarrollo sostenible.

Comunicar nuestros resultados de DS en forma transparente también ha sido un aspecto importante en el enfoque de nuestra administración. Desde la formación de Xstrata Copper, en 2004, nuestras operaciones y proyectos han publicado cada año reportes de sostenibilidad como este. Se trata de reportes que contienen

información clara y verificada y que permiten a nuestros grupos de interés evaluar nuestro desempeño en función de nuestras metas y compromisos en materia de DS. Si desean formular alguna observación sobre este reporte o nuestro desempeño en lo que respecta al desarrollo sostenible, les agradecemos enviarla al correo electrónico [communications@xstratacopper.com](mailto:communications@xstratacopper.com) o a la dirección indicada en el propio informe.

La fusión Glencore Xstrata dará origen a un grupo de recursos naturales de gran envergadura, que dispondrá de una cartera de activos de clase mundial y capacidades de marketing ampliadas. La empresa de cobre resultante contará con más de treinta operaciones y proyectos en once países y sobre 40.000 empleados. Gracias al sólido desempeño de Xstrata Copper en el plano operacional y de DS y a la envidiable reputación que hemos ganado entre nuestros grupos de interés, tengo la confianza de que Xstrata Copper cuenta con las personas, los sistemas y la cultura para influir positivamente y apoyar a la organización ampliada a mantener y perfeccionar aún más los rigurosos estándares y gestión en DS que nos han brindado un gran orgullo como organización.

**Charlie Sartain**  
Presidente Ejecutivo, Xstrata Copper



# Mensaje del Vicepresidente Ejecutivo

## de la División Operaciones Perú de Xstrata Copper



**L**a División Operaciones Perú, creada en noviembre de 2012, se origina a consecuencia de la necesidad de fortalecer la gestión local de las distintas unidades de la empresa en nuestro país, que actualmente se encuentran en diferentes etapas: Tintaya, operación ubicada en Cusco, se encuentra en proceso de cierre; Antapaccay, operación cercana a Tintaya, tendrá una vida mayor a dieciocho años y su producción se inició en noviembre de 2012; y Las Bambas, proyecto localizado en la Región Apurímac, se encuentra en etapa de construcción.

El presente Informe de Sostenibilidad es el quinto que publicamos de manera conjunta para nuestras unidades en Perú y contiene información sobre nuestro desempeño integral en sostenibilidad para el año 2012. Incluimos nuestros resultados de recursos humanos, seguridad y salud

ocupacional, y desempeño ambiental y social, así como asuntos relacionados a derechos humanos, gobierno corporativo y relacionamiento con nuestros grupos de interés.

Asimismo, podrán encontrar información sobre la contribución social y económica de nuestra División tanto en las regiones que nos acogen como a nivel país. Un ejemplo de este aporte es que de los más de 1.800 puestos de trabajo que generamos directamente en 2012, cerca de 500 posiciones fueron cubiertas por pobladores de las áreas de influencia de nuestras unidades, lo que representó el 26,41 % de nuestra planilla. Sin embargo, si sumamos esta contribución al ámbito de la construcción y desarrollo de los proyectos –a cargo de la División Desarrollo de Proyectos de Xstrata Copper– la generación de puestos de trabajo directos e indirectos en la zona supera los 15.000, y las compras locales directas ascendieron a más de USD 27 millones.

Como parte de nuestra gestión sostenible, desarrollamos espacios de diálogo con múltiples grupos de interés, donde presentamos los resultados de nuestra gestión anterior y recogemos sus comentarios y sugerencias. Durante 2012 llevamos a cabo tres paneles de diálogo, en Lima, Cusco y Apurímac, los cuales reunieron a más de cuarenta representantes de las comunidades, medios de comunicación, instituciones académicas, trabajadores, gremio minero, contratistas, gobiernos locales, gobierno nacional y sociedad civil, así como a líderes de opinión, entre otros.

En estas reuniones, recabamos sus impresiones acerca de nuestro desempeño e incorporamos sus recomendaciones sobre asuntos que consideraban debían reflejarse en este documento.

Los estándares que seguimos como parte de Xstrata Copper, corporación líder en proyectos mineros y cuarto productor mundial de cobre, nos exigen ser muy responsables en temas de sostenibilidad, y procuramos que nuestra conducta responda siempre a este desafío. Por ello, no podemos dejar de mencionar que, en 2012, se generó una controversia a propósito de un reclamo formulado por un gobierno local debido a una presunta contaminación ambiental causada por nuestra operación en Tintaya, a pesar de que las autoridades de fiscalización ambiental han establecido, a través de sus auditorías, que no existe responsabilidad atribuible a nuestra empresa. Adicionalmente, uno de los planteamientos de este gobierno local era el incremento sustantivo del aporte voluntario que otorgamos anualmente.

Parte de la contribución de Tintaya y Antapaccay a favor de la provincia de Espinar se realiza a través del Convenio Marco y corresponde al 3 % de nuestras utilidades anuales antes del pago de impuestos. Desde 2003, hemos aportado directamente a Espinar más de USD 70 millones, que han permitido ejecutar más de 750 proyectos enfocados básicamente en desarrollo agropecuario, educación, salud, saneamiento, electrificación e infraestructura vial, dirigidos a los pobladores de las 72 comunidades campesinas de los ocho distritos de Espinar. Asimismo, cumplimos con la legislación peruana y pagamos todos los impuestos correspondientes. Aun teniendo un convenio de estabilidad fiscal, suscribimos los acuerdos para el nuevo gravamen minero en agosto de 2011.

Hemos lamentado públicamente las consecuencias del conflicto ocurrido en la provincia de Espinar en Cusco, que la mantuvieron en estado de emergencia por treinta días. Asimismo, hemos participado



desde el primer momento en el proceso de diálogo convocado por el Gobierno Nacional para acordar una solución integral a los temas sociales y ambientales de la provincia. Los resultados de los grupos de trabajo conformados en la Mesa de Diálogo de Espinar contemplan acciones y medidas concretas para todas las partes involucradas. Estos hechos nos hacen reflexionar acerca de nuestro relacionamiento con diversos sectores locales y nos permiten introducir mejoras en nuestros procesos.

Nuestra operación Antapaccay, próxima a Tintaya, inició su producción de acuerdo con lo programado y en línea con nuestro presupuesto de inversión. Esto ha implicado un enorme esfuerzo de recursos humanos, capital, tecnología, proveedores en la cadena de valor y *know how*, que solo un operador estratégico de la dimensión de Xstrata Copper puede llevar a cabo. Antapaccay permitirá extender en el tiempo nuestra contribución al desarrollo de Espinar, gracias a la inversión realizada, y permitirá que no culmine con el cierre de operaciones de Tintaya.

Como mencioné anteriormente, Tintaya es una operación que ha entrado ya en etapa de cierre. Este proceso se realiza de acuerdo con la normatividad peruana vigente, así como con las directrices de cierre de minas de Xstrata Copper y las mejores prácticas internacionales de nuestra industria. Este proceso debe continuar hasta el año 2033, cuando termine el cierre definitivo.

Creemos que uno de nuestros principales retos se encuentra en comunicar mejor el valor del cobre y que se le perciba como lo que es: un recurso vital que posibilita el desarrollo de la sociedad global. En la actualidad, estamos haciendo esfuerzos para difundir el valor de nuestro producto en la sociedad y emprenderemos campañas en las que comunicaremos su importancia en la vida diaria y cómo su extracción, con respeto al entorno social y ambiental, ayuda a cubrir las demandas de la sociedad altamente tecnológica en la que vivimos.

En cuanto a la gestión ambiental, es importante precisar que mantenemos mecanismos de relacionamiento y diálogo donde participan actores de la sociedad civil, las comunidades y funcionarios de nuestra División. Nos reunimos con la población para revisar el cumplimiento de los planes ambientales. En cuanto a la gestión del recurso hídrico, debemos puntualizar que el 70 % del agua que se usa en Tintaya y Antapaccay es reciclada.

Dos de los logros principales en este periodo en Las Bambas son el inicio de la construcción de Nueva Fuerabamba y el otorgamiento por parte del Estado de la autorización de construcción de la concesión de beneficio. Obtuvimos dicho permiso luego de que cumpliéramos con los requerimientos de ley correspondientes, como la aprobación del Estudio de Impacto Ambiental, en marzo de 2011.

Si bien el reasentamiento físico de las 441 familias en Nueva Fuerabamba se encuentra aún en proceso y esperamos culminarlo en 2013, la construcción de Las Bambas avanza satisfactoriamente. Actualmente, estamos implementando los acuerdos conjuntos alcanzados con las comunidades. La licencia social que obtuvimos en la zona hace posible que la población en proceso de reasentamiento permita que las obras tempranas del proyecto se efectúen sin incidentes. Asimismo, estamos trabajando diversos programas con las comunidades que acogerán a la población reasentada en Nueva Fuerabamba, Chila y Choaquere, y que convivirán con ella, con el objetivo de garantizar la armonía y paz social en la zona.

En nuestra División, estamos orgullosos de seguir cosechando reconocimientos que premian nuestras prácticas en materia de sostenibilidad. En 2012, recibimos tres distinciones relacionadas a temas de seguridad para nuestras unidades Tintaya y Las Bambas, otorgadas por el Instituto de Seguridad Minera (ISEM) y una reconocida empresa de seguros. Nuestros indicadores de seguridad para el año en Tintaya y Antapaccay registran una tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido de 0,25 –aunque lamentablemente tuvimos un accidente fatal– y de 0 para Las Bambas, así como una tasa de frecuencia de lesiones registrables totales de 0,76 para Tintaya y Antapaccay y de 0,31 para Las Bambas.

También obtuvimos un premio en Expomina 2012, en la categoría de Responsabilidad Social por nuestros programas de capacitación *T'ikariy Wiñaypaq* (Florece por Siempre) y *Yachay Watakunapaq* (Aprendiendo para el Futuro), que benefician a las diferentes comunidades ubicadas en el área de influencia de Las Bambas; y la asociación civil Perú 2021 otorgó a nuestra División el Distintivo Empresa Socialmente Responsable debido a nuestras buenas prácticas y conducta con nuestros grupos de interés.

En cuanto a los proyectos de desarrollo, en este informe destacamos el Programa de Fortalecimiento de Capacidades Humanas,

nuestra Planta de Lácteos, el Centro de Recursos Educativos de Espinar y el Programa de Fortalecimiento de la Educación Rural, entre otros, en el caso de nuestras unidades Tintaya y Antapaccay. Entre los principales proyectos ejecutados en Las Bambas tenemos los programas de capacitación *T'ikariy Wiñaypaq* y *Yachay Watakunapaq*, el Programa de Recursos Educativos Las Bambas (PREB), el proyecto de alfabetización *Kuska Yacharisun Wiñaypaq (KUYAWI - Aprendamos juntos para la vida)*, el Programa de Capacitación Docente, la construcción de infraestructura educativa y el proyecto de viveros forestales.

No quiero dejar de agradecer el alto profesionalismo del equipo humano de esta División y de nuestros socios estratégicos, demostrado también en este periodo, así como su identificación con nuestro compromiso de respeto a las leyes peruanas, las poblaciones y sus autoridades. Durante 2012, llevamos a cabo más de doscientas pasantías para nuestros empleados, y tanto en Tintaya, como en Antapaccay y Las Bambas, desarrollamos programas de liderazgo, desarrollo de habilidades directivas y capacitación anual, con la finalidad de continuar desarrollando competencias que permitan seguir poniendo en marcha nuestra Política de Desarrollo Sostenible y nuestros valores.

Los invito a revisar este informe y el detalle de cada uno de nuestros resultados en materia de recursos humanos, proveedores, seguridad y salud ocupacional, desempeño ambiental y relaciones comunitarias, entre otros. Asimismo, con la publicación de este informe, ratificamos nuestro compromiso con el Pacto Mundial de la Naciones Unidas, presentando el avance logrado en el cumplimiento de los principios suscritos.

Finalmente, los invitamos a hacer llegar sus sugerencias y aportes, que nos servirán para continuar mejorando nuestra actuación en las regiones donde operamos para el beneficio de todos nuestros grupos de interés y del país que nos acoge.

**Luis Rivera**  
Vicepresidente ejecutivo, Xstrata Copper,  
División Operaciones Perú

# Cuadro de desempeño 2012

## Tintaya y Antapaccay

### Seguridad y salud

	ESTADO
Potenciar el conocimiento de nuestras herramientas de seguridad y salud claves en el 100 % de nuestro personal staff y supervisores.	✓ Cumplido
Desarrollar e incrementar las competencias en seguridad y salud de nuestros empleados.	✓ Cumplido
Fortalecer nuestra actitud con respecto a la seguridad con la integración del Sistema de Actitud Positiva en Seguridad (PASS) y SafeStart.	✓ Cumplido
Asegurar el control de cualquier actividad operativa de alto riesgo.	✓ Cumplido
Estandarizar equipos, elementos y condiciones para la ejecución de trabajos de alto riesgo.	✓ Cumplido
Mantener un ambiente de trabajo seguro y saludable para nuestro personal.	✓ Cumplido
Responder de manera efectiva ante cualquier escenario de emergencia, dentro y fuera de nuestras instalaciones.	✓ Cumplido
Desarrollar e integrar la gestión de seguridad y salud del contratista según los principios de Tintaya y Antapaccay.	✓ Cumplido

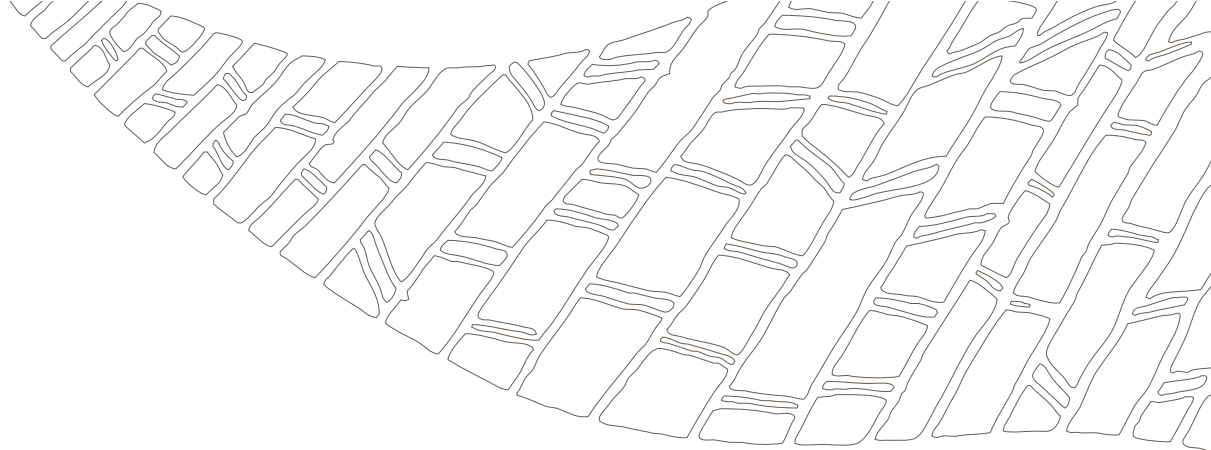
### Recursos humanos

	ESTADO
Sistematizar los procesos de gestión y administración de personal.	✓ Cumplido
Lograr la recertificación ISO 9001:2008.	➔ En proceso
Actualizar el Reglamento Interno de Trabajo y ajustarlo a las nuevas políticas de la empresa y a las nuevas disposiciones legales.	➔ En proceso
Fortalecer las sinergias con la organización sindical de la empresa para preservar las relaciones de confianza, transparentes y continuas, que refuercen el trabajo en conjunto que venimos desarrollando y aseguren su continuidad.	✓ Cumplido
Dotar a la organización del personal profesional y técnico adecuado.	✓ Cumplido
Fortalecer el liderazgo en los niveles de gerencia y mando medio.	✓ Cumplido
Continuar con la mejora del clima organizacional.	✓ Cumplido
Asegurar el cumplimiento del plan maestro de dotación de personal.	✓ Cumplido

### Relaciones comunitarias

	ESTADO
Iniciar la operación de Antapaccay en el mes de agosto.	✓ Cumplido <sup>1</sup>
Planificar la línea base socioeconómica provincial y el estudio de impacto de inversión social.	➔ En proceso
Planificar la línea base social de las comunidades de la Mesa de Desarrollo de Tintaya.	➔ En proceso

1. La operación se inició en noviembre de 2012.



### Relaciones comunitarias (Continuación)

	ESTADO
Ejecutar al 70 % los proyectos del séptimo aporte, y realizar la distribución y priorización del octavo aporte del Convenio Marco.	➔ En Proceso
Elaborar un estudio sobre malformaciones fenotípicas en las diferentes especies animales domésticos.	✔ Cumplido
Desarrollar un estudio sobre la sistematización del proyecto de desarrollo pecuario sostenible de la Microcuenca Cañipía.	✔ Cumplido
Cumplir con los compromisos del EIA de Antapaccay para 2012.	✔ Cumplido
Llevar a cabo monitoreo y vigilancia ambiental en la etapa de construcción.	✔ Cumplido
Conseguir el punto de equilibrio en la Planta de Lácteos y planificar su transferencia.	✔ Cumplido
Consolidar la operación del Centro de Recursos Educativos de Espinar y planificar su transferencia.	➔ En Proceso
Continuar con la construcción de la infraestructura de la Planta Procesadora de Fibra de Alpaca y Lana de Ovino e iniciar actividades de comercialización.	➔ En Proceso
Continuar con el proyecto de manejo estabulado del ganado del proyecto Cañipía con miras a su sostenibilidad.	✔ Cumplido
Reestructurar la Fundación Tintaya y continuar desarrollando proyectos a través de la Asociación Civil Tintaya.	➔ En Proceso

### Medio ambiente

	ESTADO
Lograr un índice de cero incidentes de categoría tres o superior.	✔ Cumplido
Mantener la certificación ISO 14001 para las operaciones.	✔ Cumplido
Fortalecer el procedimiento de respuesta ante emergencias en las operaciones.	✔ Cumplido
Llevar a cabo una gestión ambiental eficaz de las operaciones de Antapaccay.	➔ En Proceso
Optimizar el proceso de monitoreo de biodiversidad para no registrar pérdidas de especies incluidas en la lista roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN).	✔ Cumplido
Brindar soporte técnico en la gestión de problemas sociales para asegurar la licencia social y preservar una buena imagen institucional.	✔ Cumplido
Implementar las iniciativas de los Programas de Gestión Ambiental (PGA) para reducir el consumo de energía y agua, generación de gases de efecto invernadero (GEI) y volumen de residuos para disposición final.	➔ En Proceso
Cerrar el Botadero Central y llevar a cabo los trabajos para el cierre del Botadero 28.	✔ Cumplido

✔ Objetivo alcanzado o superado ➔ Objetivo alcanzado sustancialmente ✘ Objetivo no alcanzado

# Cuadro de desempeño 2012

## Las Bambas

### Seguridad y salud

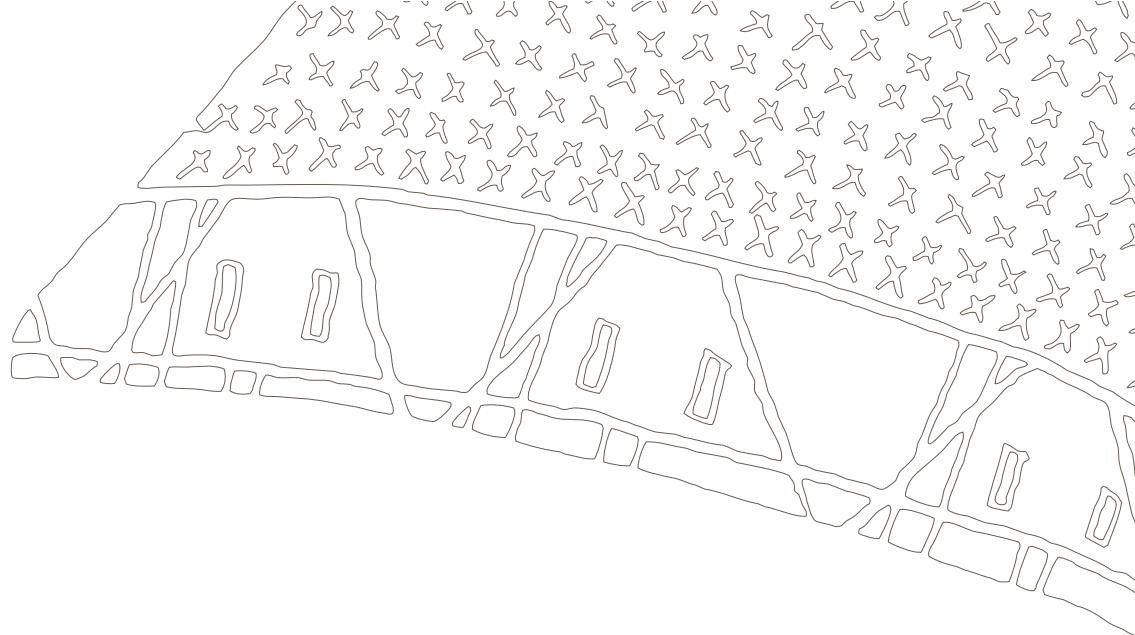
	ESTADO
Mantener un liderazgo y compromiso eficaz en temas de seguridad y salud en todos los niveles de la organización.	✓ Cumplido
Implementar indicadores de gestión de seguridad para las gerencias y superintendencias.	➔ En proceso
Implementar el Sistema de Certificación Minera por Competencias en los trabajos de alto riesgo.	➔ En proceso
Asegurar que todos los contratistas estén alineados con las políticas y estándares de seguridad de Xstrata Copper.	✓ Cumplido
Asegurar una cultura de seguridad en el 100 % del personal nuevo de la empresa y los contratistas, en línea con los estándares de Xstrata Copper.	✓ Cumplido
Asegurar que el sistema PASS se aplique de manera eficaz en toda la organización.	✓ Cumplido
Certificar al personal del área de Seguridad y Salud en competencias específicas de alto riesgo.	✓ Cumplido
Implementar una evaluación psicosenométrica para conductores en el campamento de Las Bambas.	✓ Cumplido
Reforzar la gestión de riesgos para actividades asociadas a fatalidades potenciales, accidentes críticos y lesiones con tiempo perdido.	✓ Cumplido
Obtener una aprobación mayor o igual a 70 % en la calificación de la auditoría corporativa de desarrollo sostenible.	No hubo auditoría
Realizar seguimiento a los programas preventivos y promocionales de salud e higiene ocupacional.	✓ Cumplido

### Recursos humanos

	ESTADO
Sistematizar los procesos de gestión y administración de personal.	✓ Cumplido
Lograr recertificación ISO 9001:2008.	➔ En proceso
Actualizar el Reglamento Interno de Trabajo y ajustarlo a las nuevas políticas de la empresa y a las nuevas disposiciones legales.	✓ Cumplido
Dotar a la organización del personal profesional y técnico adecuado.	✓ Cumplido
Fortalecer el liderazgo en los niveles de gerencia y mando medio.	✓ Cumplido
Continuar con la mejora del clima organizacional.	✓ Cumplido
Asegurar el cumplimiento del plan maestro de dotación de personal.	✓ Cumplido

### Relaciones comunitarias

	ESTADO
Continuar con la promoción de empleo local y el desarrollo de proveedores y compras locales en las áreas de influencia.	✓ Cumplido



### Relaciones comunitarias (Continuación)

	ESTADO
Ejecutar dos proyectos integrales en convenio con los gobiernos locales y regionales, e instituciones de salud y educación.	➔ En proceso
Conseguir los permisos para la vía de acceso, ducto y demás componentes.	✔ Cumplido
Obtener los permisos para la construcción de obras tempranas e inicio de la construcción de Las Bambas.	✔ Cumplido
Implementar el plan de reasentamiento físico y de contingencias en Nueva Fuerabamba.	✔ Cumplido
Implementar el plan de acogida de las comunidades receptoras, Chila y Choaquere, para los residentes de Nueva Fuerabamba.	✔ Cumplido

### Medio ambiente

	ESTADO
Lograr un índice de cero incidentes de categoría tres o superior.	✔ Cumplido
Mantener la certificación ISO 14001 durante la etapa de construcción de Las Bambas.	✔ Cumplido
Constituir el Comité de Monitoreo Participativo.	➔ En proceso
Realizar exitosamente el rescate de las especies de biodiversidad y no registrar pérdidas de especies incluidas en la lista roja de la UICN.	➔ En proceso
Realizar campañas para reducir el consumo de energía y agua, generación de GEI y volumen de residuos para disposición final.	✔ Cumplido
Fortalecer la credibilidad y confianza en los grupos de interés internos y externos en cuanto al manejo ambiental responsable.	✔ Cumplido
Obtener el Certificado de Inexistencia de Restos Arqueológicos de Las Bambas para los sitios con contenido arqueológico, así como todos los permisos arqueológicos faltantes.	✔ Cumplido
Elaborar el plan de forestación.	✔ Cumplido

✔ Objetivo alcanzado o superado ➔ Objetivo alcanzado sustancialmente ✘ Objetivo no alcanzado

# Cuadro de metas 2013

## Antapaccay

### Seguridad y salud

Mantener una operación sin lesiones personales con tiempo perdido.

TRIFR  $\leq$  0,53

LTIFR  $\leq$  0,21

DISR  $\leq$  0,29

Capacitar a los supervisores, gerentes y superintendentes en sus responsabilidades de seguridad y salud desde el punto de vista legal.

Llevar a cabo un programa de reinducción general en seguridad y salud a todo el personal.

Constituir comités PASS para implementar el 100 % de herramientas del sistema.

Potenciar el conocimiento y gestión de los Puntas Estrella en HSEC.

Actualizar los estándares para Actividades de Alto Riesgo (HHA) y sus comités.

Ejecutar el proceso de auditorías internas correspondientes a la gestión de HHA y Efectividad de Controles (AEC).

Identificar normas mínimas de seguridad y salud para el diseño y selección de equipos.

Implementar el programa 5 "S" (primeras 2 fases).

Desarrollar el programa de vigilancia y promoción de salud por grupos con riesgos similares.

Completar la identificación de los escenarios de emergencia sobre la base de los resultados de la Identificación de Peligros, Evaluación de Riesgos y Controles (IPERC), auditorías MARSH y estadísticas de Incidentes Críticos (CI) / Incidentes con alto potencial de riesgo (HPRI).

Revisar y actualizar los procedimientos de emergencia.

Completar el entrenamiento y acreditación interna del personal exclusivo de las brigadas de emergencia de Tintaya y Antapaccay.

Establecer planes de crisis, continuidad y recuperación del negocio para riesgos catastróficos.

Establecer los requerimientos de seguridad y salud para empresas contratistas e incorporarlos en los procesos de licitación.

### Recursos humanos

Implementar los Sistemas Comunes de RR.HH. en un 70 %.

Implementar iniciativas de retención de talento de las áreas técnicas para lograr cero rotación en puestos claves de las áreas operativas.

Negociar el Convenio Colectivo de Trabajo 2013 - 2018. Cerrar convenio colectivo en el primer semestre de 2013.

Lograr recertificación ISO 9001:2008; 100 % de procesos de RR.HH. certificados bajo la norma ISO.

Actualizar el Reglamento Interno de Trabajo y ajustarlo a las nuevas políticas de la empresa y a las nuevas disposiciones legales. Entregar documento revisado y aprobado en el primer semestre de 2013.





## Recursos humanos (Continuación)

Fortalecer el rol del líder en los niveles de gerencia y mando medio: 80 % de los gerentes y superintendentes deben concluir los cuatro módulos del Programa de Desarrollo de Liderazgo (PDL).

Ejecutar el Plan Anual de Capacitación (PAC) 2013 al 100 %.

## Relaciones comunitarias

Cumplir al 100 % con los compromisos del Estudio de Impacto Ambiental de Antapaccay fijados para el tercer año (2013).

Incrementar el número de productores beneficiados con la compra de leche y el nivel de producción de derivados lácteos en un 15 %.

Atender al 100 % de la población urbana y al 20 % de la población rural en edad escolar en el Centro de Recursos Educativos de Espinar.

Actualizar la línea base socioeconómica de las comunidades del área de influencia.

Culminar la construcción de la Planta Procesadora de Fibra de Alpaca y Lana de Ovino y ponerla operativa.

Promover la cooperación de organizaciones e instituciones locales, regionales y nacionales de la población para impulsar el desarrollo del capital social.

Promover el diseño e implementación del nuevo Convenio Marco gestionado desde la Mesa de Diálogo 2012 - 2013 con la provincia de Espinar.

Diseñar e implementar el nuevo plan de inversión social teniendo en cuenta los diagnósticos y participación de grupos de interés del área de influencia 2013 - 2016.

Implementar mecanismos de relacionamiento, atención de consultas y reclamos con los grupos sociales del área de influencia mediante nuevas herramientas de gestión social.

## Medio ambiente

Lograr un índice de cero incidentes de categoría tres o superior.

Implementar el Sistema de Gestión Ambiental para lograr la certificación ambiental de Antapaccay. Certificación del ISO 14001 en Antapaccay.

Implementar los Programas de Gestión Ambiental de conformidad con la política de DS en las operaciones de Antapaccay: 100 % de cumplimiento de PGA obligatorios de XCu (agua, energía, GEI, biodiversidad y residuos).

Asegurar la calidad del agua en el área de influencia de las operaciones, cumpliendo con la legislación ambiental vigente, los instrumentos de gestión ambiental y otros compromisos. 100 % de cumplimiento de compromisos vinculados a temas hídricos.

Lograr la aprobación de instrumentos de gestión ambiental para asegurar la continuidad de las operaciones. 100 % de cumplimiento de permisos y licencias ambientales requeridos.

Realizar los trabajos del Plan de Cierre del Botadero 28 en un 30 %.

# Cuadro de metas 2013

## Las Bambas

### Seguridad y salud

Mantener una operación sin lesiones personales con tiempo perdido.

TRIFR  $\leq$  0,36  
LTIFR  $\leq$  0,12  
DISR  $\leq$  4

Obtener una calificación mayor o igual a 70 % (Seguridad y Salud) en la auditoría corporativa de Desarrollo Sostenible.

Asegurar una cultura de seguridad en todo el personal nuevo de nuestra empresa y contratistas, alineada a los estándares de Xstrata. Dicho personal debe obtener una nota  $\geq$  16 en la evaluación de conocimientos en seguridad y salud ocupacional.

Lograr integración en la gestión de seguridad y salud entre Xstrata Operaciones y Xstrata DP de  $\geq$  70 %.

### Recursos humanos

Implementar los Sistemas Comunes de RR.HH. y alcanzar un cumplimiento de 70 % en el proceso de auditoría.

Implementar actividades de retención de talento de las áreas técnicas para lograr cero rotación en puestos claves de las áreas operativas.

Emplear y capacitar a mano de obra local de manera que cumplamos el 100 % de compromisos con las comunidades.

Lograr certificación ISO 9001:2008; 100 % de procesos de RR.HH. certificados bajo la norma ISO.

Fortalecer el rol del líder en los niveles de gerencia y mando medio: 50 % de los gerentes y superintendentes deben concluir el curso de liderazgo.

Ejecutar el PAC y asegurar el cumplimiento de horas-hombre programadas.

Asegurar el cumplimiento del plan maestro de dotación de personal, de manera que cumplamos al 100 % con el Plan de Selección 2013.

### Relaciones comunitarias

Continuar con la promoción de empleo local y desarrollo de proveedores y compras locales en las áreas de influencia.

Conseguir la viabilidad social (permisos de las comunidades) para dar inicio a las obras asociadas al ducto de concentrado, carretera de carga pesada, vía de acceso y sus componentes.

Garantizar la construcción de la mina a la vez que mantenemos la habitabilidad de las familias de Fuerabamba.

Reasentar al 100 % de familias de la comunidad de Fuerabamba tomando en cuenta el Programa de Reasentamiento con Desarrollo Humano Sostenible (RECODEH).

Mantener y fortalecer la viabilidad social en las provincias de Cotabambas y Grau.



## Relaciones comunitarias (Continuación)

Implementar los trece ejes de desarrollo y consolidar el relacionamiento con las comunidades de acogida en el proceso de reasentamiento.

Cumplir con los compromisos sociales derivados de las negociaciones con la comunidad (capacitaciones en temas agropecuarios, construcción de locales educativos, empleo local, entre otros).

## Medio ambiente

Producir y forestar cien mil plantones al año.

Realizar los estudios de salud humana y sanidad animal antes de iniciar la operación.

Constituir un comité de gestión de agua en el primer semestre de 2013.

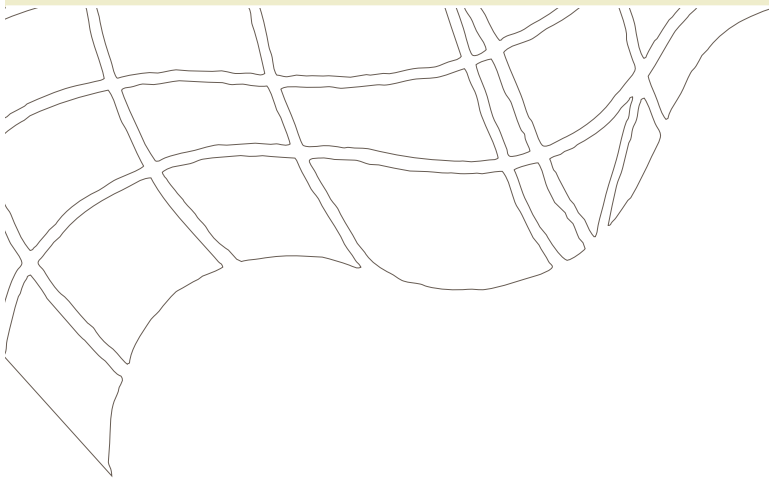
Actualizar el estudio de disponibilidad hídrica.

Realizar el rescate de especies clave de flora y fauna antes de iniciar operaciones.

Elaborar e implementar un plan de emergencias ambientales durante la construcción.

Mantener la certificación ISO 14001 durante la etapa de construcción.

Elaborar y entregar la primera modificación del EIA en junio de 2013.





  
**TINTAYA**  
ANTAPACCAY

# Nuestros productos y procesos

**E**n Tintaya producimos cobre en concentrados y cátodos a través de dos plantas de procesamiento: la planta concentradora (planta de sulfuros), la cual cerramos en diciembre de 2012, y la planta SX-EW (planta de óxidos), que prevemos cerrar en junio de 2013 como parte del proceso integral de cierre de la operación. Las actividades mineras en el tajo de Tintaya terminaron en enero de 2013.

## Planta de óxidos - Tintaya

A través de un proceso hidrometalúrgico, esta planta se dedica a la producción de cobre en cátodos con una pureza de 99,999 %.

En 2012, procesamos poco más de 3,8 millones de toneladas métricas de mineral chancado, con lo que nuestra producción de cobre en cátodos fue de 9.000 toneladas métricas.

## Planta de sulfuros - Tintaya

A través del proceso de molienda y flotación, esta planta produce cobre en concentrados con una composición metálica equivalente a 30 - 32 %.

En 2012, procesamos poco más de 7,2 millones de toneladas métricas de mineral molido, con lo que nuestra producción de cobre en concentrados fue de aproximadamente 37.000 toneladas métricas.

En Antapaccay producimos también cobre en concentrados, para lo cual disponemos de una nueva y moderna planta de procesamiento. El yacimiento cuenta con un total de recursos minerales estimado de más de mil millones de toneladas, con una ley de cobre de 0,6 % en promedio, incluyendo contenidos de oro y plata como subproductos.

## Planta de sulfuros - Antapaccay

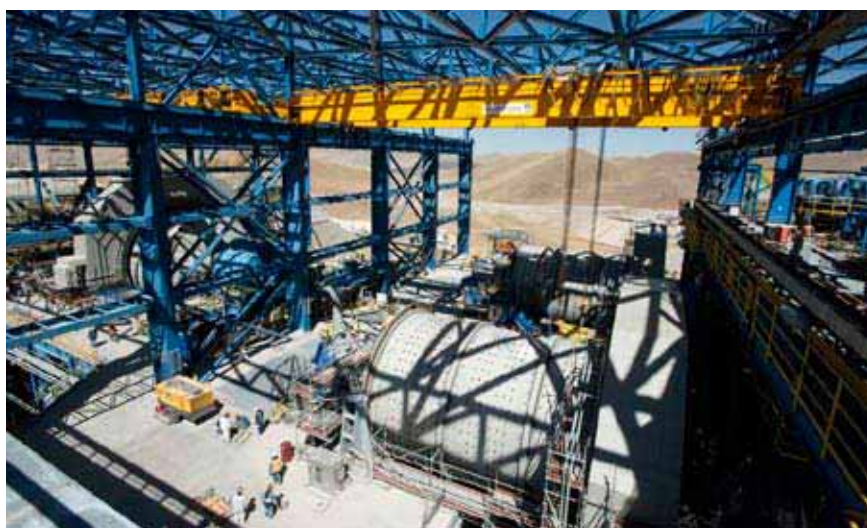
A través del proceso de molienda y flotación, esta planta produce cobre en concentrados.

Durante la operación de noviembre y diciembre de 2012, procesamos casi un millón y medio de toneladas de mineral.

## DIVISIÓN DESARROLLO DE PROYECTOS



Durante la etapa de construcción y desarrollo de Antapaccay, las obras estuvieron a cargo de la empresa contratista Bechtel - GyM, la cual se encargó de la construcción de la planta concentradora y demás instalaciones asociadas.



Los molinos en la planta concentradora de Antapaccay.

## Principales mercados destino

Tanto los concentrados como los cátodos de cobre que provienen de nuestras unidades se transportan en camiones hasta el puerto de Matarani en Arequipa, situado a aproximadamente 370 km de distancia, para su posterior envío al exterior. Durante 2012, nuestros principales mercados destino fueron: Brasil, China, India, Japón y Perú.

## Gestión de la calidad

Nuestro compromiso con una gestión de calidad total garantiza el cumplimiento de los más altos estándares en nuestro proceso de producción y una constante búsqueda de la excelencia. Durante 2012, gracias a su sistema de gestión de calidad, nuestra unidad Tintaya logró mantener la certificación ISO 9001:2008, obtenida en 2011, para los procesos de producción de cátodos de cobre en la planta de procesamiento.

## Nuestros procesos

Según el estado del mineral (óxidos de cobre o sulfuros), producimos cobre en cátodos y concentrados mediante procesos metalúrgicos diferenciados.

## Administración responsable de los productos


Puesto que existen diversos productores y usuarios del cobre y que este metal se transa posteriormente en un mercado mundial, creemos que la mejor forma de cumplir con nuestros compromisos en materia de administración responsable de los productos es mediante la colaboración con nuestros principales grupos de interés, esto es, los gobiernos, las asociaciones de la industria, la comunidad científica y los grupos de la sociedad civil. Gran parte de nuestra participación en la administración responsable de los productos se efectúa por medio de las asociaciones de la industria. Xstrata Copper es miembro de la Asociación Internacional del Cobre (ICA, por sus siglas en inglés). Nos empeñamos activamente en asegurar que el cobre se utilice en forma segura y sostenible mediante nuestra participación en varios de los comités asesores y directivos de la ICA.

“Nuestro compromiso con una gestión de calidad total garantiza el cumplimiento de los más altos estándares en nuestro proceso de producción y una constante búsqueda de la excelencia”.



### Planta de óxidos

A partir del óxido de cobre y mediante procesos hidrometalúrgicos, producimos cátodos (planchas) de cobre con una pureza de 99,999 % y una calidad de grado A. Debido a dichos atributos, este producto es altamente cotizado en el mercado global.



### Planta de sulfuros

A partir del sulfuro de cobre, producimos cobre en concentrado con un componente metálico de 30 - 32 %. Para ello, utilizamos el proceso de molienda y flotación, que permite recuperar el cobre a través de la adición de reactivos.

### Volumen de ventas en USD por producto y por destino

Producto	Destino	USD
Concentrado de cobre	Brasil	58.871.863
	China	93.039.503
	Corea	22.219.923
	España	19.142.667
	India	44.836.553
	Japón	109.710.312
	Perú	65.429.189
<b>Subtotal</b>		<b>413.250.010</b>
Cátodos de cobre	Estados Unidos	13.105.712
	Perú	58.693.087
<b>Subtotal</b>		<b>71.798.800</b>
Concentrado de oro	Canadá	2.202.760
<b>Subtotal</b>		<b>2.202.760</b>
<b>Total ventas en USD</b>		<b>487.251.572</b>

Nuestros productos cuentan con una ficha de datos de seguridad de materiales, en que se describe la composición del producto y se informan sus características toxicológicas para la salud humana y el medio ambiente, su manipulación, almacenamiento, controles de exposición, además de los procedimientos recomendados para el manejo de derrames y eliminación del producto. También informamos a nuestros empleados, contratistas, clientes y otros grupos de interés sobre estos posibles peligros y las mejores prácticas de manipulación.

### Beneficios del cobre para la sociedad

El cobre y sus aleaciones se utilizan ampliamente en una diversidad de aplicaciones que facilitan y benefician nuestra vida cotidiana gracias a su excelente conductividad eléctrica y térmica, firmeza y ductibilidad, gran resistencia a la corrosión y a la fatiga y propiedades antimicrobianas intrínsecas. En efecto, el cobre es cada vez más importante para hacer frente a muchos de los grandes desafíos de la sociedad moderna en materia de sostenibilidad, entre ellos, la eficiencia energética, el suministro de alimentos, la salud pública y la energía renovable.

### Energía

Cerca de un 20 % de la población mundial carece de electricidad y de las oportunidades que esta brinda para trabajar, aprender o llevar adelante una empresa. Mejorar el acceso a la electricidad se considera un factor fundamental para mejorar el estándar de vida mundial. En 2012, el Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) lanzó un nuevo programa de largo plazo denominado *Energía Sostenible para Todos*. Mediante esta iniciativa, se busca garantizar el acceso universal a la electricidad al 2030, ampliar considerablemente el uso de energías limpias renovables y aumentar la eficiencia energética mundial. El cobre se utiliza extensivamente en cableados eléctricos, motores eléctricos y "tecnologías verdes", como turbinas eólicas y paneles solares. Por ello, será un agente importante en la consecución de las ambiciosas metas planteadas por la ONU.

### Suministro de alimentos

Según la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, cerca del 75 % de los recursos pesqueros de todo el mundo está sobreexplotado y la demanda sobre la industria acuícola se eleva a un ritmo superior al crecimiento de la población. La aplicación de innovadoras técnicas de acuicultura, como mallas de aleación de

cobre, contribuyen a mejorar la productividad en el cultivo de peces. Las propiedades inherentes de este material para mantenerse limpio evitan que la materia orgánica se incruste en la malla, lo que mejora la circulación del agua, favorece el cultivo de peces más saludables y la productividad, aminora los costos y también el impacto ecológico gracias al mayor flujo de agua. Además, la resistencia de las mallas de aleación de cobre protege la crianza de los peces al disminuir los ataques de los depredadores. Más aún, la reciclabilidad de las mallas ofrece una solución responsable de manejo de desechos y promueve un ambiente sostenible.

### Salud pública

El cobre y sus aleaciones tienen el poder natural de eliminar, en un periodo de dos horas, el 99,9 % de las bacterias presentes en superficies limpiadas con regularidad. Esta propiedad singular del cobre ha sido reconocida por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA), de manera que el cobre es el único material para superficies de contacto autorizado para efectuar declaraciones sobre salud humana. El cobre antimicrobiano se emplea cada vez más en el combate a la transmisión de enfermedades por contacto en espacios públicos y ya se utiliza en centros de salud, centros de



Niños de Espinar, en el Centro de Recursos Educativos de Espinar.

Colaborador orgulloso de producir cobre, recurso vital para el desarrollo de nuestra sociedad.



atención infantil y sistemas de transporte público a nivel mundial. Las infecciones intrahospitalarias afectan a cerca de 25 millones de personas cada año. Por ello, el uso de superficies de contacto de cobre puede tener un valioso efecto sobre el bienestar del paciente al tiempo de disminuir la carga sobre los sistemas de salud pública.

Para obtener más información sobre los diversos beneficios del cobre para la sociedad moderna, noticias y estudios de casos a nivel internacional, visite [www.copperalliance.org](http://www.copperalliance.org) y [www.antimicrobialcopper.com](http://www.antimicrobialcopper.com).

### El cobre beneficia al desarrollo sostenible

- Las superficies de contacto fabricadas con aleaciones de cobre eliminan más de 99,9 % de las bacterias en un lapso de dos horas.

- El cobre es 100 % reciclable y se estima que, al menos, 80 % del cobre explotado a lo largo de la historia está todavía en uso.
- Alrededor de 70 % del uso del cobre se debe a sus cualidades de eficiencia energética y térmica.
- Una casa tipo, de 70 m<sup>2</sup>, contiene entre 70 y 90 kilos de cobre.
- Un automóvil tipo contiene alrededor de 22 kilos de cobre, en su mayoría en la forma de componentes eléctricos.
- El cobre se utiliza en la industria pesquera para combatir el aumento de bacterias en el agua.
- Las tuberías de cobre contribuyen a mantener limpia el agua potable al inhibir la formación de bacterias.
- Los equipos eléctricos que utilizan más cobre mejoran su rendimiento y ahorran electricidad.

### Gestión de calidad de nuestros productos

Para garantizar la calidad de nuestros productos, tenemos diversos mecanismos

de control. A través de procesos de auditorías internas, en Tintaya mantenemos la certificación ISO 9001:2008 para la producción de cátodos de cobre a través del proceso de chancado de mineral, lixiviación, extracción por solventes y electroobtención, vigente hasta abril de 2014.

Procuramos que nuestros productos tengan un impacto mínimo durante su ciclo de vida, específicamente en aspectos tan sensibles e importantes como la salud y seguridad de nuestros clientes y empleados, así como el medio ambiente. Es por ello que, como práctica general, solicitamos a nuestros proveedores de insumos información detallada sobre los mismos, que luego evalúan las Áreas de Seguridad e Higiene, Salud y Medio Ambiente.

Como parte de nuestra gestión de riesgos, registramos todos los incidentes ocurridos en el Sistema de Gestión de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Relaciones Comunitarias (HSEC, por sus siglas en inglés) y tomamos acción con las medidas correctivas y preventivas correspondientes.



Mantenemos certificaciones que garantizan la calidad y pureza de nuestros productos, como por ejemplo, la de Comex, necesaria para el ingreso a los mercados asiático y estadounidense, así como nuestra inscripción en el Registro, Evaluación y Autorización de Sustancias Químicas (REACH, por sus siglas en inglés) que exige el uso de reactivos no contaminantes y mejora continua, y es requisito para acceder a los mercados europeos.

### Relaciones con nuestros clientes

Con miras a fortalecer las relaciones que mantenemos con nuestros clientes, todos los años realizamos una encuesta de satisfacción en la que evaluamos la calidad de los productos y servicios ofrecidos.

Un componente clave con nuestros clientes es la transparencia. En ese sentido, proporcionamos información

clara, confiable y oportuna con relación a las características de nuestros productos, específicamente en materia de concentración y pureza. En 2012, no recibimos quejas de parte de nuestros clientes con relación a la calidad de nuestros productos. Tampoco se nos impusieron multas ni sanciones con relación al incumplimiento de la normativa vigente en materia de suministro y uso de los productos, o incumplimiento de la política de privacidad de la información de nuestros clientes.

### Gestión de impactos en el ciclo de vida de nuestros productos

Somos parte de una corporación global responsable y debemos gestionar todos nuestros posibles impactos a lo largo del ciclo de vida de nuestros productos. A continuación, presentamos algunas de las iniciativas que llevamos a cabo durante 2012 para mitigar o eliminar estos impactos en nuestra unidad Tintaya:

- **Colección de niebla ácida**

Como parte del proceso de producción de cátodos de cobre en la planta de óxidos, se genera

niebla ácida, la cual logramos atrapar gracias a un sistema de campanas extractoras, para luego transferirla por succión a un lavador de gases. Aquí captamos las partículas de dicha niebla, las cuales se depositan en una poza para luego retornar al sistema y evitar descargarla al medio ambiente.

- **Colección de polvos en suspensión**

Como parte del proceso de chancado en nuestra planta de sulfuros, se genera polvo. Este polvo en suspensión se succiona

en las zonas de caída de mineral, zonas de transferencia y equipos donde se genera polución a través de colectores y luego se acopia, para ser mezclado posteriormente con agua y generar un lodo fino, que se transporta a la etapa de molienda para recuperar su contenido metálico.

- **Reciclaje de material de embalaje**

Procuramos reciclar los zunchos metálicos y utilizarlos para el embalaje de los cátodos de cobre.



Ejecutivos y funcionarios de nuestra empresa en la puesta en marcha de Antapaccay.





# Alcance de este informe

**E**n el presente informe, entregamos una completa información acerca del desempeño en desarrollo sostenible de la División Operaciones Perú, correspondiente al año calendario 2012, periodo en que nuestra división era administrada por Xstrata Copper como unidad de negocios de Xstrata plc. Dicha información incluye el desempeño de Tintaya, Antapaccay y Las Bambas.

Este es el Informe de Sostenibilidad número cinco publicado por la División Operaciones Perú y forma parte de un conjunto de nueve informes sobre las operaciones y proyectos bajo la administración de Xstrata Copper en 2012. Todos estos informes se encuentran en el sitio web de Xstrata Copper.

## Definición del contenido del informe

En la elaboración de este informe, se han priorizado los asuntos o temas específicos que pueden afectar el éxito a largo plazo de nuestros negocios o bien la sostenibilidad de la economía, el medio

ambiente y la comunidad del entorno donde operamos, es decir, los factores más relevantes para nosotros. Hemos procurado ofrecer una visión precisa, clara y equilibrada de nuestro desempeño en materia de sostenibilidad.

Para determinar los aspectos y temas que eran relevantes para la División Operaciones Perú y nuestros grupos de interés en 2012, consideramos lo siguiente:

- las impresiones de los principales grupos de interés internos y externos acerca de nuestro desempeño en materia de sostenibilidad;
- asuntos específicos relacionados con la administración de nuestra empresa;
- asuntos específicos planteados por nuestros empleados;
- asuntos específicos de la empresa formulados en forma directa o indirecta por los grupos de interés externos, tales como gobiernos, comunidades, ONG, inversionistas y medios de comunicación;
- desafíos que enfrenta la industria minera, a nivel local e internacional, planteados en asociaciones y foros del sector;
- la Política de DS de Xstrata Copper y el Marco de Gestión y Estrategia en dicha materia;

- los Principios de Negocios, la Política y Estándares de DS del Grupo Xstrata;
- indicadores y temas señalados en la Guía G3.1 de la GRI, los principios del *International Council on Mining & Metals*,<sup>1</sup> el Suplemento Sectorial de Minería y Metales de la GRI y otras directrices e iniciativas de buenas prácticas;
- los tres paneles de diálogo con múltiples grupos de interés, organizados con la finalidad de recoger sus percepciones sobre el informe de sostenibilidad anterior, sus aportes para el presente informe y las formas de difundir la información de este documento.

1. El Consejo Internacional de Minería y Metales es una organización dedicada al desarrollo sostenible que reúne a muchas de las empresas de minería y metales líderes en el mundo. Dichas empresas mantienen un compromiso para mejorar su rendimiento en desarrollo sostenible y producción responsable de los recursos de minerales y metales que necesita la sociedad. Como parte de este compromiso, estas empresas asumen 10 principios relacionados con el desarrollo sostenible. Además, presentan periódicamente informes de sostenibilidad y se comprometen a realizar procesos de certificación independientes.

## Presentación de la información

Para determinar los datos y cálculos que se presentan en este informe, hemos empleado procedimientos regulados y alineados con modelos de medición del Grupo Xstrata. Todos los valores

monetarios se encuentran expresados en dólares estadounidenses, a menos que se indique lo contrario.

Debido a que nuestras tres unidades, Tintaya, Antapaccay y Las Bambas, se

encuentran en etapas particulares y distintas –la primera está en un periodo de transición de cierre; la segunda, dando inicio a sus operaciones; y la tercera, en plena construcción– a efectos del presente informe de sostenibilidad,



presentaremos los resultados de gestión y desempeño de las tres unidades como División Operaciones Perú, para el ejercicio 2012 en materia de empleo, seguridad y salud ocupacional, medio ambiente y relaciones comunitarias.

Adicionalmente, proporcionaremos datos clave asociados a los resultados obtenidos por la División Desarrollo de Proyectos de Xstrata Copper, la cual es responsable de la etapa de construcción y desarrollo de los proyectos Antapaccay y Las Bambas. Esta información se

mostrará a través de recuadros titulados: "División Desarrollo de Proyectos", ubicados al final de las secciones relacionadas a empleo, seguridad y salud ocupacional, y desempeño ambiental.

Panel de diálogo en Abancay, Apurímac.



## Paneles de diálogo

Los informes de sostenibilidad son una herramienta de gestión que permite identificar oportunidades de mejora y proporcionar a nuestros grupos de interés información relevante, veraz y oportuna con relación a nuestro desempeño. Desde 2010, llevamos a cabo paneles con el fin de recabar sugerencias de nuestros grupos de interés para enriquecer nuestros informes de sostenibilidad y conocer sus expectativas de información. Estos paneles son un mecanismo sólido para mejorar nuestros informes de sostenibilidad, y a la vez, una forma de mantener

contacto con los representantes de nuestros grupos de interés.

Durante 2012, llevamos a cabo tres paneles de diálogo: en Lima, Cusco y Apurímac, con representantes de las comunidades, medios de comunicación, entidades académicas, trabajadores, gremios, contratistas, gobierno, sociedad civil, y líderes de opinión, entre otros.

El presente informe toma en cuenta las sugerencias presentadas y profundiza la presentación de información en aquellos temas que son relevantes.

### **Innovación para relacionarnos con los grupos de interés**

Nuestra metodología de paneles de diálogo incorpora cambios cada año. En esta oportunidad:

- generamos, por primera vez, tres paneles (uno más con respecto al año anterior), pues nuestra experiencia nos indica que, debido a la particularidad de nuestras operaciones y la pluralidad de los grupos de interés con los que nos interrelacionamos, es necesario organizar paneles en Abancay (para los grupos de interés de Las

### Identificación de fortalezas y oportunidades de mejora para el informe y la gestión de sostenibilidad

2010	2011	2012
1er. panel sobre nuestro informe de sostenibilidad (edición 2009)	2do. panel sobre nuestro informe de sostenibilidad (edición 2010)	3er. panel sobre nuestro informe de sostenibilidad (edición 2011)
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lugar: Cusco</li> <li>▶ Representación de 7 de nuestros 11 grupos de interés (18 participantes)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lugares: Cusco y Lima</li> <li>▶ Representación de 9 de nuestros 11 grupos de interés (29 participantes)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lugar: Abancay, Cusco y Lima</li> <li>▶ Representación de 9 de nuestros 11 grupos de interés (40 participantes)</li> </ul>

Bambas), Cusco (para los grupos de interés de Tintaya y Antapaccay) y Lima (para los sectores institucionales y gremiales);

- indagamos entre nuestros grupos de interés sobre los mecanismos más adecuados para difundir nuestro informe.

En total, reunimos a cuarenta participantes en las tres ciudades, más del doble que la primera vez que incorporamos este mecanismo de retroalimentación para nuestro informe de sostenibilidad en 2010.

#### RESULTADOS

##### Fortalezas

Con respecto a nuestros aciertos en materia del contenido del Informe de Sostenibilidad 2011, los asistentes mencionaron lo siguiente:

- cuadros de desempeño
- indicadores ambientales
- estudios de caso
- tabla de desempeño económico

- información sobre:

- temas ambientales
- canales de quejas y reclamos
- ducto de concentrado
- capacitación a proveedores
- generación de empleo local

Recalaron que una gran parte de este contenido correspondía a recomendaciones del panel de diálogo anterior, lo que pone de manifiesto nuestra voluntad de introducir reformas a partir de sus expectativas.

##### Oportunidades de mejora

Hemos clasificado las oportunidades de mejora sugeridas de acuerdo con los ejes temáticos de nuestros informes.

##### Información general

- Poner en evidencia la importancia del cobre en la vida actual.
- Continuar informando acerca del ducto de concentrado, y sobre todo, de su vía de acceso como potencial de desarrollo.
- Comunicar la contribución de nuestra empresa al crecimiento económico de la región.

- Incluir mayor información de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas (EITI - *Extractive Industries Transparency Initiative*)

##### Empleados y contratistas

- Informar acerca de la extensión de las políticas de responsabilidad social a los proveedores y socios estratégicos.

##### Salud y seguridad

- Incluir mayor información sobre seguridad externa.

##### Medio ambiente

- Incluir un resumen de los monitoreos ambientales participativos.
- Incluir información sobre los procesos de fiscalización ambiental.
- Comunicar mejor los estándares ambientales.
- Incluir datos de línea base, Límites Máximos Permisibles y estado actual del cuidado y desempeño ambiental.

### Comunidades

- Incluir la visión de la región además de la de la organización.

Finalmente, los representantes de nuestros grupos de interés nos hicieron diversas recomendaciones para difundir los resultados de nuestra gestión de sostenibilidad a un público más amplio.

### Oportunidades para la comunicación de sostenibilidad

- Establecer una estrategia de comunicación del desempeño en desarrollo sostenible que establezca

canales *ad hoc* para públicos relevantes de la División: espacios comunales para las localidades del área de influencia, presentaciones a públicos institucionales de Cusco y Abancay, canales internos para empleados y contratistas que repliquen los mensajes clave en su relacionamiento con otros grupos de interés, y piezas amigables y personalizadas para un público amplio, entre otros.

- Manejar versiones breves con la información principal de nuestro desempeño integral.
- Organizar charlas y foros en universidades e institutos de educación superior en Cusco,

Abancay y Lima relacionadas al sector, donde presentemos y expliquemos la información principal del informe.

- Intensificar la comunicación de la contribución de nuestra empresa en las ciudades de Cusco y Abancay.

Estas recomendaciones nos han servido para preparar material que comunique de manera clara y sencilla los resultados de nuestra gestión de sostenibilidad y que esté dirigido principalmente al público interno (empleados y contratistas) e institucional en las regiones Apurímac y Cusco.



Panel de diálogo en Cusco.



**Arriba:** Luis Rivera, vicepresidente ejecutivo de la División Operaciones Perú, reunido con directivos.  
**Abajo:** Charlie Sartain, presidente ejecutivo de Xstrata Copper, saluda al alcalde del distrito de Challhuahuacho, Odilón Huanaco.  
**Derecha:** Valentín Choquenaira, gerente general de Las Bambas, con Walter Huamaní, presidente de la comunidad de Tambulla.



## Iniciativa Mundial para la Elaboración de Informes de Sostenibilidad

El presente informe fue elaborado mediante la Guía de la *Global Reporting Initiative* (GRI) G3 y el Suplemento Sectorial de Minería y Metales, que constituyen el marco de referencia más utilizado a nivel mundial para elaborar informes de sostenibilidad. Nuestro informe cumple con el Nivel de Aplicación A según la clasificación de informes que hace la GRI, cuya máxima calificación es A y la mínima, C.

En la página 93 de este informe, se incluye el Índice GRI que muestra la forma en que hemos aplicado la Guía GRI en este informe.

## Aseguramiento de la calidad del presente informe

Si bien nuestro informe no ha sido auditado en forma independiente, cabe señalar que los principales datos del mismo fueron extraídos de la base de datos del Grupo Xstrata evaluada por los auditores independientes Ernst & Young, en el marco

de su evaluación anual de aseguramiento restringido, que incluye someter a prueba, mediante muestra, la recopilación de datos de la empresa, los procesos de agrupación y divulgación de metas de sostenibilidad y los indicadores de desempeño.

El presente informe de sostenibilidad fue revisado por nuestra empresa, por un experto externo e independiente (comprobación de tercera parte a cargo de Perú 2021), y finalmente, por la *Global Reporting Initiative*, tomando en cuenta la metodología que esta propone. Como resultado, mantiene los niveles de aplicación A "Self-declared", A "Third-party-checked" y A "GRI-checked".





# Estrategia y gobierno de desarrollo sostenible

## Nuestro planteamiento de desarrollo sostenible

En la División Operaciones Perú, los principios del desarrollo sostenible son esenciales en nuestro modelo de negocios y guían nuestras decisiones día a día. En la gestión de nuestra empresa, hemos asumido el compromiso de mantener un equilibrio de los factores económicos, ambientales, sociales y de salud y seguridad, con el fin de asegurar la viabilidad de largo plazo de nuestras operaciones y de las comunidades en que ejercemos nuestra actividad.

En 2012, bajo la administración de Xstrata plc, actuamos en línea con el detallado marco de DS de Xstrata que, a su vez, se encuentra alineado con los estándares internacionales, entre ellos, los principios y directrices del *International Council on Mining and Metals*; el Pacto Mundial de las Naciones Unidas; la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas; los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos y las normas ISO aplicables. Además, nos guiamos por la definición de propósito, los objetivos estratégicos y los valores de Xstrata Copper, que nos proporcionaron una visión global y una hoja de ruta estratégica para la gestión de nuestra empresa a nivel mundial.

Durante el año, continuamos adoptando un enfoque sistemático para fijar metas, controlar nuestro desempeño y elaborar reportes, tanto en forma interna como externa, en función de nuestros compromisos y metas de DS. El Comité

de DS de Xstrata Copper, que se reunía mensualmente, hizo un seguimiento y evaluación de nuestro desempeño en DS. Asimismo, por intermedio del directorio de Xstrata Copper se informó periódicamente al Comité Ejecutivo de Xstrata de nuestro desempeño.

Igualmente, durante el año, nos sometimos periódicamente a auditorías internas y externas con el fin de asegurar nuestro continuo cumplimiento de los Principios de Negocios, el Código de Conducta, la Política Global sobre Soborno, Fraude y Corrupción, la política y los 17 estándares de DS de Xstrata.

La política de DS de Xstrata Copper se encuentra publicada en el sitio web de Xstrata Copper [www.xstratacopper.com](http://www.xstratacopper.com) y en el de la División Operaciones Perú [www.xstratacopperperu.pe](http://www.xstratacopperperu.pe), junto con otras políticas y estándares fundamentales de DS.

El Vicepresidente Ejecutivo de nuestra División forma parte del Comité de DS de Xstrata Copper y es responsable de establecer e implementar las estrategias y sistemas de gestión de DS de la División Operaciones Perú.

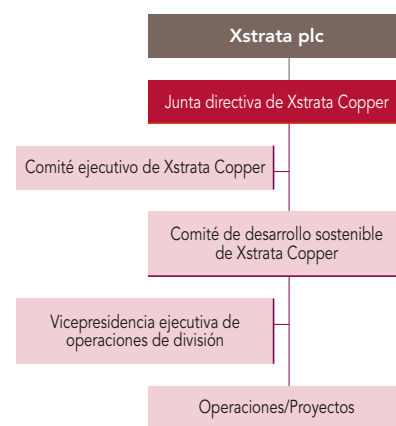
Asimismo, nuestro Comité de Gerencia es responsable del gobierno de nuestra División. Durante 2012, estuvo compuesto por ocho ejecutivos, liderados por nuestro Vicepresidente Ejecutivo, de los cuales uno pertenece a las comunidades locales, dos son mujeres y seis tienen entre 30 y 50 años de edad.

Todos nuestros funcionarios, en especial quienes ocupan cargos ejecutivos, poseen las competencias y experiencia necesarias para desempeñar óptimamente sus

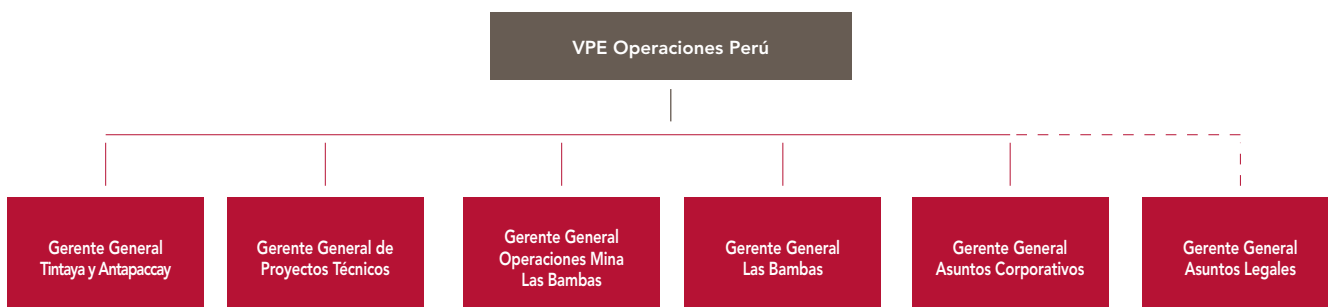
“...en enero de 2012, nos adherimos a la red de organizaciones que conforman el Pacto Mundial en el Perú, con lo cual ratificamos nuestro compromiso con los diez principios que establece esta iniciativa”.

funciones; poseen también un profundo conocimiento en materia de seguridad, salud, relaciones laborales, relaciones comunitarias y medio ambiente, y sus compensaciones obedecen a su desempeño.

## Estructura de gobierno de Xstrata Copper



Organigrama de la División Operaciones Perú



**Definición de Propósito de Xstrata Copper**

Estamos orgullosos de desarrollar una empresa líder de minería de cobre en una forma sostenible, generando recursos vitales para la sociedad, mientras proveemos rentabilidades de primer nivel para nuestros accionistas. Estamos apasionadamente comprometidos con nuestra gente, su seguridad y salud, el medio ambiente y las comunidades donde trabajamos. Lo hacemos en asociaciones transparentes con todos los interesados, con el fin de crear valor perdurable.

**Nuestros objetivos estratégicos**

- Ambientes de trabajo saludable y libre de lesiones
- Demostrado liderazgo en la protección del medio ambiente
- Prestigio en términos de responsabilidad social
- Desarrollo de todo el potencial de nuestros empleados
- Maximización del valor de nuestros activos físicos
- Competitividad de costos a través de los ciclos
- Creación de valor a través del crecimiento dinámico y la mejora continua

**Nuestros valores**

- Hacemos lo que decimos
- Actuamos con decisión para crear valor
- Somos responsables de nuestros actos
- Nos atrevemos a ser diferentes
- Actuamos con cuidado

**Aseguramiento de desarrollo sostenible**

En 2012, nuestra División participó en actividades de aseguramiento internas y externas con el fin de verificar que continuaba contando con metas de DS adecuadas, que sus sistemas de control eran sólidos y sus reportes precisos, oportunos y relevantes.

Como parte de nuestro compromiso con nuestros altos estándares de gestión y sostenibilidad y en línea con nuestros procesos de mejora continua, nuestra División se somete a auditorías internas periódicas, que buscan evaluar nuestro desempeño en DS y demás estándares. Durante 2012, mantuvimos las siguientes certificaciones:

- ISO 9001:2008, obtenida en 2011 para los procesos de producción de cátodos de cobre en la planta de procesamiento de nuestra unidad Tintaya.

- ISO 14001, certificado con el que cuenta nuestro Sistema de Gestión Ambiental desde el año 2001 para nuestra unidad Tintaya y que prevemos expandir a nuestra unidad Antapaccay en 2013.
- OHSAS 18001:2007, en las distintas unidades de nuestra División; hemos logrado la recertificación de nuestros procesos en materia de seguridad y salud ocupacional.

## Mecanismos de diálogo y seguimiento a nuestra conducta en materia de sostenibilidad en Tintaya, Antapaccay y Las Bambas

### Para nuestras unidades Tintaya y Antapaccay

- Mesa de Desarrollo
- Convenio Marco
- Proceso Bilateral Cañipía

En los dos primeros, participan autoridades, actores de la sociedad civil y las comunidades de Tintaya.

Además de estos espacios, en 2012, a raíz de los incidentes ocurridos en mayo, relacionados con nuestra operación, se creó la Mesa de Diálogo, presidida por el Ministro del Ambiente, el Presidente del Gobierno Regional de Cusco y el Alcalde de la Municipalidad Provincial de Espinar.

Este mecanismo cuenta con una secretaría técnica y tres subgrupos de trabajo, los cuales han sostenido un total de ochenta reuniones, en las que Xstrata Tintaya ha participado de forma activa y ha impulsado el diálogo y los acuerdos productivos y sostenibles.

### Para nuestra unidad Las Bambas

- Contamos con el Grupo Asesor Independiente (IAG, por sus siglas en inglés), compuesto por personas con experiencia en temas comunitarios, sociales, ambientales, éticos y económicos. Este grupo tiene como finalidad asesorarnos en el desarrollo de Las Bambas, con el fin de observar que cumplamos con nuestros exigentes estándares y políticas y con cualquier otro estándar que el IAG sugiera, y recomendar acciones para mejorar nuestras prácticas y fortalecer el proceso de acercamiento a nuestros grupos de interés.

En el periodo que cubre el informe, el IAG mostró especial interés en cuatro temas:

- Medio ambiente:
  - protección ambiental
  - línea base
  - agua
  - monitoreo ambiental
- Desarrollo comunitario y programas de capacitación que privilegien la empleabilidad local.
- Avances del reasentamiento de la comunidad de Fuerabamba.
- Actividades del Fondo Social Las Bambas (FOSBAM).

El IAG se reunió dos veces a través de teleconferencias durante 2012 y está pendiente una visita a Las Bambas, programada para el año 2013, con el fin de comprobar los avances en la construcción de Nueva Fuerabamba, obras tempranas de la mina, Programa de Capacitación *T'ikariy Wiñaypaq*, centro de producción de alevines y vivero *Wichaypampa*, entre otros proyectos de desarrollo sostenible que implementamos en la zona.

## Política pública

Xstrata continuó desempeñando una activa función en una serie de importantes organizaciones del sector, a nivel nacional e internacional y en agrupaciones de grupos de interés múltiples en 2012 por medio de membresías, financiamiento, entrega de conocimientos especializados y participación en comités y grupos de trabajo.

Asimismo, Xstrata Copper jugó un papel activo en organizaciones específicas de la industria del cobre y en otras propias de las

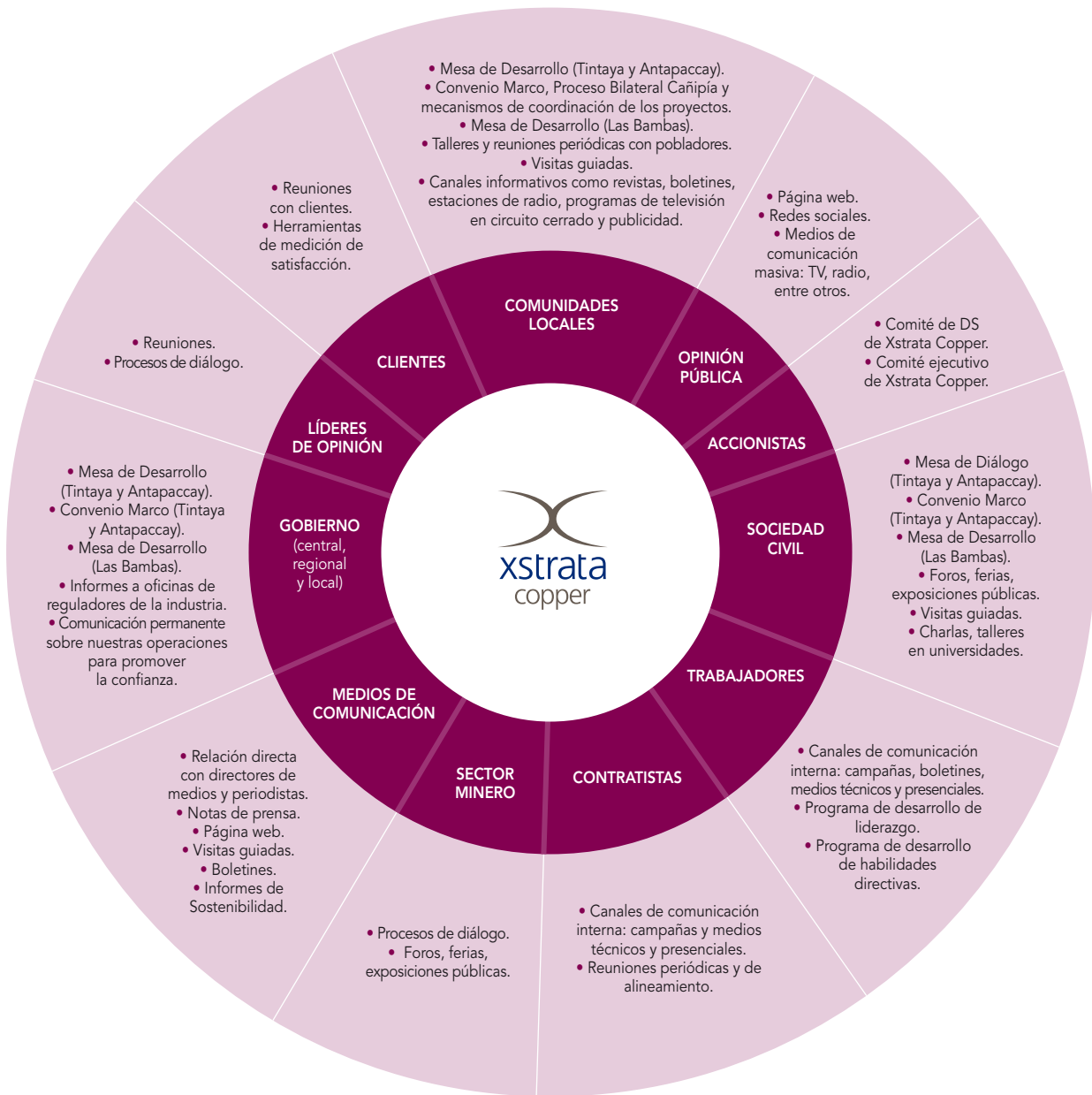
zonas geográficas donde opera. En términos de nuestro compromiso de participación en políticas públicas a nivel mundial, puede citarse la participación de Xstrata Copper en la *International Copper Association (ICA)*, como también en el *Australia-Latin America Business Council (ALABC)*.<sup>1</sup>

1. En Perú, pertenecemos al Patronato de Perú 2021, que fomenta el compromiso de las empresas con la responsabilidad social. También pertenecemos a las Cámaras de Comercio de Lima, Estados Unidos, Canadá, Australia y Suiza, y a la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía.

Como muestra del compromiso con la sostenibilidad, hemos suscrito el Código de Conducta de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía (SNMPE), que contempla una serie de principios relacionados con el desarrollo sostenible que debemos cumplir permanentemente.

En esta misma línea, en enero de 2012, nos adherimos a la red de organizaciones que conforman el Pacto Mundial en el Perú, con lo cual ratificamos nuestro compromiso con los diez principios que establece esta iniciativa.

## Relacionamiento con nuestros grupos de interés



### Canales y mecanismos

Los grupos de interés con los que nuestra División se relaciona son: comunidades locales, opinión pública, accionistas, sociedad civil (ONG, iglesias y entidades académicas), trabajadores, contratistas, gremio de las industrias extractivas, medios de comunicación, gobierno, líderes de opinión y clientes.

En el gráfico, enumeramos los canales que utilizamos para relacionarnos con cada uno de ellos.

### Principales desafíos y oportunidades

Perú es un país con una economía sólida y estabilidad jurídica, donde se promueven las políticas de inversión sectorial. El sector minero contribuye significativamente con el desarrollo económico: representa alrededor del 60 % de nuestras exportaciones, aporta más del 14 % del Producto Bruto Interno (PBI) y un tercio del crecimiento esperado hacia 2016 proviene de él.

La riqueza geológica, la disponibilidad de información catastral y geológica de calidad,

y el marco jurídico promotor de la inversión privada vigente en el país, convierten al Perú en uno de los destinos más atractivos para la inversión minera en el mundo. Por este motivo, ocupamos el tercer lugar en producción de cobre, plata, zinc y estaño; y somos el sexto productor de oro.

Al definir los temas relevantes para la División Operaciones Perú y nuestros grupos de interés, hemos considerado diversas fuentes de información, tanto internas como externas. Hemos identificado los principales riesgos y desafíos sectoriales que podrían afectar el éxito de nuestra empresa y ser

Tenemos un firme compromiso con el desarrollo social de nuestras áreas de influencia.



pertinentes para nuestros grupos de interés en la actualidad y en el futuro:

#### Riesgos macro

- retraso debido a conflictos sociales;
- engorroso proceso de aprobación de permisos y licencias;
- modificaciones legislativas y regulatorias; y
- expectativas crecientes de la población.

#### Riesgos sectoriales

- corrientes de opinión contrarias a la industria extractiva en general;
- presencia de minería ilegal;
- volatilidad de precios;
- mayores cargas impositivas;
- gobiernos locales reticentes a la actividad minera;
- alta demanda y poca oferta de técnicos especializados;
- infraestructura limitada; y
- brecha entre la oferta y demanda de energía en el país.

#### Desafíos sectoriales

- consolidar el desarrollo de un marco institucional claro y atractivo para la inversión;
- contribuir al desarrollo sostenible del país, estableciendo una relación de confianza mutua con las comunidades, y el Estado, que atraiga y fomente la inversión;
- transformar a la minería de una fuente de conflicto social en una fuente de oportunidades que genere orgullo para el país; y
- velar por una estructura de costos totales atractiva versus países comparables, que garanticen las bases del desarrollo futuro.

A partir de dichos riesgos, hemos identificado oportunidades y desafíos para la gestión sostenible de nuestra División, entre ellos:

- Promover la generación de empleo local (referirse a la página 44).

- Implementar iniciativas que promuevan el desarrollo social (referirse a la página 61).
- Aplicar buenas prácticas ambientales en nuestras unidades (referirse a la página 77).
- Desarrollar iniciativas para contrarrestar la presencia de minería ilegal (referirse a la página 63).
- Llevar a cabo un proceso de reasentamiento de poblaciones cercanas a los proyectos extractivos de acuerdo con estándares internacionales (referirse a la página 72).
- Consolidar nuestra actuación sustentada en un compromiso de excelencia ambiental y social: no solo actuar como una empresa ambiental y socialmente responsable, sino comunicarlo adecuadamente (referirse a la página 61).

Nuestra estrategia de actuación como División Operaciones Perú es promover la participación permanente de la comunidad y de los grupos de interés en las actividades relacionadas con la evaluación de nuestro impacto ambiental a través de la participación ciudadana y mediante inversión social en las áreas de influencia, con la finalidad de que nuestra gestión sea abierta y transparente.

### La industria minera y los retos sociales

El crecimiento económico del Perú en los últimos años, impulsado en gran parte por la actividad minera, pone en evidencia los desafíos en un país donde el acceso al desarrollo es aún desigual, como en las zonas rurales, especialmente en las zonas altoandinas.

La baja institucionalidad que muchas veces impide una ejecución efectiva de obras y servicios para los ciudadanos de estas

zonas y la percepción de desigualdad en las relaciones con el sector privado causan a menudo conflictividad social en el país. Muchas de las principales controversias giran en torno a los proyectos extractivos y el origen de estas se atribuye a asuntos de índole socioambiental.<sup>1</sup>

Nuestras operaciones no fueron ajenas a esta realidad. En mayo de 2012, nos vimos inmersos en una controversia en la que el gobierno provincial de Espinar, junto con algunas organizaciones civiles, argumentaron que nuestra unidad Tintaya estaba causando contaminación ambiental. Dicho gobierno planteó también la reformulación del Convenio Marco y el incremento de los aportes voluntarios que otorgamos anualmente.

A pesar de nuestros esfuerzos por encontrar una solución a través del diálogo, convocaron a un paro en el que, lamentablemente, se produjeron actos violentos que provocaron la pérdida de vidas humanas. Por ello, el gobierno nacional dispuso declarar en estado de emergencia a la provincia de Espinar por treinta días y convocó a un proceso de diálogo con la finalidad de buscar una solución integral a los temas sociales, políticos y ambientales de la provincia.<sup>2</sup> Para más información, referirse a las páginas 61 en Comunidades sostenibles y 77 en Desempeño ambiental.

1. Más del 50 % de los conflictos (tanto activos como latentes) se deben a problemas socioambientales, derivados de demandas realizadas por la comunidad a las empresas mineras que operan en dicha zona geográfica.

2. En mayo, hubieron 173 conflictos activos en nuestro país. Los departamentos de Áncash (28 casos) y Puno (22 casos) fueron los que presentaron la mayor cantidad de casos, seguidos de los departamentos de Cajamarca (16 casos) y Cusco (15 casos).

Funcionarios de la empresa reunidos con autoridades y dirigentes sociales de la Mesa de Diálogo en Espinar.



## Proceso de diálogo

La Mesa de Diálogo se constituyó en julio de 2012 con la finalidad de solucionar la problemática socioambiental de Espinar y promover el proceso de diálogo entre los sectores público y privado.

Este proceso contó con los siguientes participantes:

- Una presidencia colegiada, integrada por el Ministro del Ambiente, el Presidente del Gobierno Regional de Cusco y el Alcalde de la Municipalidad Provincial de Espinar.
- Una Secretaría Técnica, conformada por representantes del Ministerio del Ambiente (MINAM), el Ministerio de Energía y Minas (MEM), el Gobierno Regional de Cusco, la Municipalidad Provincial de Espinar, las municipalidades distritales de Espinar, la sociedad civil y Xstrata Copper.
- Subgrupos de Trabajo:
  - Mesa de Medio Ambiente, cuyo coordinador es el MINAM.
  - Mesa de Responsabilidad Social, cuyo coordinador es el MEM.
  - Mesa de Desarrollo y Producción, cuyos coordinadores son el Gobierno Regional de Cusco y el Ministerio de Agricultura.

Luego de varios meses de constituida la Mesa de Diálogo, la cual ha sostenido más de ochenta reuniones (a la fecha de publicación

de este informe, abril de 2013), se han logrado avances significativos en los acuerdos, entre los que destacan los siguientes:

- El Servicio Nacional de Sanidad Agraria (SENASA) ha desarrollado estudios toxicológicos y de enfermedades infecciosas que expliquen las causas de mortandad de animales. Esta institución presentó un avance que informa que la muerte de los animales se debe principalmente a fasciola hepática y neumonía. Para prevenir estas enfermedades, SENASA implementará un laboratorio de diagnóstico parasitológico, así como campañas informativas a la población.
- Hemos suscrito un convenio con esta entidad para realizar campañas de sanidad animal en las comunidades de nuestro entorno durante tres años.
- Los participantes de la Mesa de Desarrollo y Producción han elaborado un listado de proyectos priorizados concordado con el plan de desarrollo de la Municipalidad Provincial de Espinar y proyectos de municipios distritales.
- Hemos apoyado a los deudos de los fallecidos en los actos violentos de Espinar de mayo de 2012, de manera voluntaria, con un aporte equivalente a USD 200.000. Esta contribución es meramente altruista y no significa reconocimiento de alguna responsabilidad.
- Hemos entregado a la Municipalidad Provincial de Espinar alrededor de USD 115.000 como anticipo con cargo al octavo aporte del Convenio Marco, para su administración en favor de los heridos civiles en los actos violentos de Espinar de mayo de 2012.
- Estamos implementando la Oficina de Atención y Soporte Comunitario, que estará ubicada en Yauri, para brindar una mejor atención a la población de nuestra área de influencia; dicha oficina estará complementada con una página web para recabar y monitorear oportunamente las sugerencias, inquietudes y peticiones de la población.
- Creación de un Comité de Seguimiento a los procesos, dificultades y acuerdos derivados de este diálogo directo con las comunidades.
- Representantes de la Municipalidad de Espinar y la empresa han logrado la aprobación consensuada de 13 de 17 cláusulas (76,47 %) propuestas para el nuevo texto del Convenio Marco. Queda pendiente a la fecha de publicación del informe aprobar los temas referidos al aporte voluntario y las cuotas de empleo local y de bienes y servicios de la provincia.

## Compromiso ambiental en Espinar

Uno de los subgrupos de trabajo de la Mesa de Diálogo que se instaló giró en torno al tema ambiental. A través de este espacio, nuestra División reafirmó su compromiso con la protección del medio ambiente. Todas las iniciativas que implementamos forman parte de nuestro Sistema de Gestión Ambiental, certificado por la norma internacional ISO 14001 y que incluye políticas y programas con objetivos e indicadores que nos permiten mejorar nuestro desempeño.

Las autoridades competentes, entre ellas el Organismo de Evaluación y Fiscalización Ambiental (OEFA), el Ministerio de Energía y Minas, y el Organismo Supervisor de la Inversión en Energía y Minería (OSINERGMIN) fiscalizan nuestro desempeño.

Desde junio de 2008 y como parte de nuestra preocupación por involucrar a las comunidades, autoridades y demás grupos de interés en la evaluación de nuestro desempeño ambiental, hemos

realizado un total de ocho monitoreos participativos. Asimismo, desde junio de 2006, el OEFA y OSINERGMIN han ejecutado diez supervisiones regulares a nuestras operaciones Tintaya y Antapaccay.

Entre los principales acuerdos y avances de este subgrupo de trabajo tenemos:

- Integrar los planes de trabajo presentados por el Gobierno Nacional y la provincia de Espinar, los cuales incluyen planes de evaluación y fiscalización ambientales y auditorías en la zona, que serán canalizados como un solo plan intergubernamental.
- Fue aprobada la matriz de medidas de corto, mediano y largo plazo para la provincia de Espinar. Esta incluye lineamientos como el desarrollo de la gestión ambiental-territorial en concordancia con el plan de desarrollo de la provincia; institucionalización de un sistema de información y difusión sanitaria y ambiental provincial; y el establecimiento de un sistema de vigilancia y monitoreo ambiental participativo, entre otros.
- Elaborar el Estudio Hidrológico y Balance Hídrico en las cuencas de los ríos Salado y Cañipía,<sup>1</sup> a cargo de la Autoridad Nacional del Agua (ANA).

- Llevar a cabo un Plan de Monitoreo Ambiental Participativo, para lo cual los reguladores del sector tomaron un total de 481 muestras de agua, aire, suelo, sedimentos, relaves y agua de consumo humano.

En abril de 2013, el gobierno nacional presentó a la Municipalidad Provincial de Espinar y a nuestra empresa, de manera preliminar, el Informe Integrado de Monitoreo Sanitario Ambiental Participativo de la Provincia de Espinar.

Una de las principales conclusiones es que se requiere realizar estudios complementarios para definir los orígenes de las excedencias de metales encontrados en toda la provincia de Espinar. De acuerdo a lo presentado por los reguladores del gobierno nacional, los puntos excedentes tienen un origen natural dada la mineralización de la zona y también provienen de diversas actividades económicas presentes en la provincia, incluidas las actividades diarias de la población. Asimismo se ha comprobado que la mortandad animal en zonas cercanas a nuestra empresa se debe a problemas parasitarios y virales comunes en la provincia de Espinar.

1. Aún se encuentra en proceso de realización.



Estado, sociedad civil y empresa participan en las reuniones de los subgrupos de trabajo de la Mesa de Diálogo.







# Ética y derechos humanos

## LÍNEA DE DENUNCIA

La línea de denuncia de Xstrata es un servicio confidencial, operado en forma independiente por Expolink, al que pueden acceder nuestros empleados y otros grupos de interés, como contratistas o proveedores, para informar acerca de cualquier violación a nuestros Principios de Negocios, Código de Conducta, políticas o legislación vigente. Se ha dispuesto un número telefónico gratuito en cada uno de los países en que operamos. En el caso de la División Operaciones Perú, se deben seguir los siguientes pasos:

- 1) Comuníquese con la operadora de llamadas internacionales al 108
- 2) Solicite una llamada por cobrar o con cobro revertido al número 0044 1249 661 808
- 3) La operadora digitará el número indicado y se comunicará con la operadora de Expolink, quien aceptará la llamada y los cargos
- 4) La operadora lo comunicará con Expolink; luego dejará la comunicación y la llamada se desarrollará con normalidad

Asimismo, puede accederse a la línea de denuncia en línea vía [www.xstrataethics.com](http://www.xstrataethics.com).

## Una conducta ética

La División Operaciones Perú, está comprometida con los estándares más rigurosos de comportamiento ético tanto en el ámbito personal como profesional. Cumplimos con las leyes y normas de los países en que ejercemos nuestra actividad y no toleramos ningún acto de soborno o fraude por parte de nuestros empleados o de quienes contratemos o remuneremos para actuar en representación nuestra, ya sean consultores, contratistas o asesores. Tomamos en forma inmediata serias medidas en contra de quienes resulten responsables, sin considerar sus años de servicio o el cargo que ocupen en la empresa.

Durante 2012, nuestros empleados u otros grupos de interés tuvieron disponible la línea de denuncia de Xstrata para informar en forma segura y confidencial conductas no transparentes, reñidas con nuestros principios, políticas y estándares y con la legislación vigente.

Durante 2012, nuestra División no registró hechos de fraude o corrupción. Tampoco se produjeron acciones monopólicas o en contra de la libre competencia ni se nos impusieron multas por incumplimiento de leyes o regulaciones.

El 100 % de nuestros empleados recibe capacitación en materia de procedimientos anticorrupción como parte de su programa de inducción. Asimismo, durante el año, impartimos talleres y charlas de refuerzo en estos temas.

## Iniciativa sobre transparencia en el sector extractivo

Apoyamos la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas que busca aumentar la transparencia en materia de pagos de empresas e ingresos públicos relacionados con el sector de la extracción. La información sobre los pagos efectuados por la División Operaciones Perú en 2012 a los gobiernos por concepto de regalía, impuestos u otro está disponible en la página 43 de este informe. En 2012, no efectuamos ninguna contribución económica ni en especie a personas o partidos políticos.

## Derechos humanos

Nos adherimos a los principios contenidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas, a los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo y al Pacto Mundial de las Naciones Unidas.

La División Operaciones Perú ha asumido el compromiso de relacionarse en forma transparente y franca y respeta el patrimonio cultural, las tradiciones y normas de las comunidades en las que ejerce su actividad. Asimismo, ha dispuesto mecanismos para gestionar las quejas de la comunidad con el fin de salvaguardar esos derechos.

En la División Operaciones Perú consideramos que los reclamos por tierras, entre otros, pueden considerarse también reclamos por derechos humanos. En ese sentido, durante 2012 sí registramos algunos que estuvieron asociados a temas ambientales, expectativas sobre empleo

local y construcción de infraestructura. Asimismo, destacamos los siguientes aspectos:

**Trabajo:** el derecho de nuestros empleados y contratistas a recibir una remuneración justa e igual salario para igual trabajo; a asociarse libremente; a contar con un entorno de trabajo seguro y saludable, libre de discriminación, donde se respeten sus derechos legales. Todos los empleados de nuestra División y contratistas con los que trabajamos reciben capacitación en políticas y procedimientos de derechos humanos, así como material informativo sobre el tema. Para obtener más información, referirse a la página 49 de este informe.

**Seguridad:** el 100 % de los empleados de nuestra empresa proveedora de servicios de seguridad privada (PROSEGURIDAD) ha recibido capacitación en los principios de Derechos Humanos y Seguridad que estamos implementando a nivel de la División Operaciones Perú. También hemos expresado nuestro compromiso con los derechos humanos a las fuerzas de seguridad pública, con quienes coordinamos ciertas actividades, tales como el transporte, almacén y uso de explosivos en nuestra actividad minera, conforme a las disposiciones legales vigentes. Para obtener más información, referirse a la página 57 de este informe.

**Comunidades:** el impacto que pueden tener nuestras operaciones en las

comunidades, tales como disputas por el uso de la tierra y los recursos minerales, la micro-inflación, el desplazamiento de comunidades, la llegada de trabajadores inmigrantes, el impacto sobre recursos sensibles culturalmente, el acceso a recursos y beneficios económicos. Para obtener más información, referirse a la página 61 de este informe.

Finalmente, aseguramos que cada uno de los contratos o acuerdos de inversión significativos celebrados por nuestra División cumplan con los Principios de Derechos Humanos. Como parte de las auditorías que realizamos a todos nuestros proveedores para evaluar el nivel de cumplimiento de nuestros estándares y política de sostenibilidad, incluimos la evaluación de estos principios universales.

Durante 2012, la empresa a cargo de realizar la evaluación de los requisitos mínimos exigidos por la División a nuestros proveedores fue SGS del Perú, la cual lleva a cabo los procesos de homologación correspondientes. En este proceso, se evalúan temas como la situación financiera, capacidad operativa, gestión de calidad, seguridad, salud y medio ambiente, y gestión comercial de los proveedores y constituye un requisito indispensable para poder trabajar con nosotros.

Adicionalmente, el Área de Desarrollo de Proveedores de la Superintendencia de Contratos lleva a cabo procesos de

formación para nuestros contratistas locales con miras a fortalecer sus buenas prácticas empresariales y de derechos humanos.

## Explotación infantil y trabajo forzado

Apoyamos la eliminación de toda forma de trabajo forzado o no consentido y no toleraremos la explotación infantil en cualquiera de sus formas. En 2012, la edad de nuestro empleado y contratista más joven fue de 20 años.

### DIVISIÓN DESARROLLO DE PROYECTOS



Durante 2012, todos nuestros proveedores y contratistas a cargo de los trabajos correspondientes a la construcción y desarrollo de Las Bambas y Antapaccay, han demostrado estar alineados con nuestros estándares corporativos en cuanto a ética, transparencia y derechos humanos.

## La EITI Perú

El Perú es parte de esta iniciativa desde 2005 y nuestra División participa en ella junto a otras empresas del sector, instituciones públicas y representantes de la sociedad civil.

El hecho más destacable para nuestro país fue su reconocimiento como País Cumplidor de la EITI en el año 2012, con lo que se convirtió en el primer país en América en obtener esta designación y logró consolidar su liderazgo en temas de transparencia fiscal en el sector extractivo. Asimismo, se aprobó y empezó a ejecutar el plan de trabajo 2012-2014, en el que se tiene previsto

elaborar estudios de conciliación nacional. También se está elaborando el Reglamento de la Comisión Multisectorial de la EITI Perú, que permitirá una mayor eficiencia en la gestión de esta iniciativa.

En junio de 2012, la Comisión Nacional de la EITI, junto al gobierno peruano y organismos multilaterales, convocaron a la conferencia "Gobierno Abierto y Transparencia de las Industrias Extractivas en América Latina y el Caribe". Esta conferencia tuvo lugar en Lima y su principal objetivo fue el intercambio de información y algunas propuestas en relación con las oportunidades y retos clave para mejorar

la transparencia y rendición de cuentas en las industrias extractivas de la región, como parte de la constante búsqueda de mecanismos y estrategias para fortalecer la gobernabilidad y promover el desarrollo sostenible en los países de esta parte del mundo.

La EITI Perú permite asegurar que los ciudadanos puedan ver cuánto está recibiendo el gobierno de las empresas que extraen los recursos naturales del país. Su último informe demostró que el gobierno peruano recibió más de USD 5.000 millones en 2012, casi seis veces más de lo recibido en 2004, cuando el Perú comenzó a divulgar cifras. Más del 60 % de estos ingresos provinieron del sector minero.

Representantes de la División Operaciones Perú de Xstrata Copper reciben Premio Expomina.



## Premios, distinciones y reconocimientos recibidos

En el año, recibimos seis reconocimientos en diversos aspectos de nuestra gestión de sostenibilidad:

### Distintivo Empresa Socialmente Responsable

Perú 2021 y el Centro Mexicano para la Filantropía (CEMEFI) nos concedieron el Distintivo Empresa Socialmente Responsable, debido a las buenas prácticas que buscamos establecer en nuestra conducta con los diferentes grupos de interés con los que nos relacionamos.

El proceso para obtener esta distinción consistió en presentar evidencias de cada uno de los indicadores en las diferentes categorías de evaluación: calidad de vida en la empresa, ética empresarial, vinculación de la empresa con la comunidad, y cuidado y preservación del medio ambiente.

El cumplimiento del proceso para obtener esta distinción pone en evidencia que nuestra División está alineada con un estándar de actuación compartido que marca la pauta para el desempeño en sostenibilidad y relacionamiento con los grupos de interés.

### Premio Expomina 2012 a la Responsabilidad Social

Las Bambas obtuvo el segundo lugar en el concurso Expomina 2012, categoría Responsabilidad Social, gracias a sus programas de capacitación *T'ikariy Wiñaypaq* y *Yachay Watakunapaq*, que benefician a las diferentes comunidades del área de influencia.

A través de estos programas, nuestra División busca impulsar el desarrollo sostenible de las comunidades ligadas a Las Bambas, al fortalecer las capacidades de los pobladores, permitirles generar encadenamientos productivos ligados al sector minero y otros rubros, y potenciar sus habilidades para generar microempresas productivas y de servicios.

Los distritos donde llevamos a cabo estos programas son: Coyllurqui, Haquira, Mara, Challhuahuacho y Tambobamba, en la provincia de Cotabambas, y Progreso, en la provincia de Grau, en Apurímac.

### Premios a nuestro desempeño en seguridad

- Premio Anual de Seguridad, primer puesto en la categoría Tajo Abierto para Tintaya. Este es un reconocimiento otorgado por el Instituto de Seguridad Minera a aquellas empresas mineras que

han logrado un bajo índice de accidentabilidad y demostrado un buen desempeño en la gestión de seguridad y salud ocupacional.

- Premio otorgado por la empresa aseguradora Pacífico Seguros a Tintaya por los mejores indicadores en seguridad y salud, sobre la base de un análisis comparativo de los indicadores de otras empresas mineras en el ámbito nacional.
- Reconocimiento del ISEM en el XV Concurso Nacional de Seguridad Minera, llevado a cabo en abril, por quinto año consecutivo. Las Bambas recibió una mención honrosa por haber obtenido el menor índice de accidentabilidad durante el año 2011 en la categoría de Grandes Proyectos Mineros en Construcción.
- Por otro lado, la Universidad Nacional Micaela Bastidas (UNAMBA) reconoció a Las Bambas, a través de su gerente general, por el apoyo brindado a los estudiantes universitarios de dicha institución debido a la cooperación interinstitucional existente entre esta universidad y nuestra empresa.



# Nuestra contribución económica

**E**n la División Operaciones Perú, efectuamos una valiosa contribución a las comunidades en las que ejercemos nuestra actividad al ofrecer empleo, adquisición de competencias y formación; pagar impuestos y regalías; comprar bienes y servicios a las empresas locales; respaldar programas de desarrollo comunitario y ayudar al desarrollo y mejora de la infraestructura local.

De este modo, desempeñamos una función importante en la mejora de la salud, la educación, el empleo y el nivel de vida de la comunidad. Asimismo, trabajamos con los gobiernos locales, las comunidades y otros grupos de interés con el fin de compartir estos beneficios de manera sostenible.

## Impacto económico directo

En 2012, contribuimos con la economía nacional a través de la generación de riqueza que se distribuye entre todos los grupos de interés de la División. Generamos más de USD 487 millones en ventas totales, de los que destinamos más de USD 37 millones al pago de impuestos y regalías, más de USD 22 millones a donaciones sociales y más de USD 234 millones a compras en el mercado local y nacional.

El aporte contributivo total de nuestras unidades Tintaya y Antapaccay equivale al 53,1 % de nuestras utilidades antes de impuestos, una cifra casi siete puntos porcentuales mayor al aporte promedio del sector, que equivale a 46,3 %. Es decir, no solo contribuimos con el 3 % propio del Convenio Marco,<sup>1</sup> sino que a este aporte

debemos sumar lo correspondiente a regalías, Impuesto Especial a la Minería (IEM) y Gravamen Especial a la Minería (GEM), participación de nuestros empleados en las utilidades, impuestos que pagamos por dividendos y el impuesto a la renta.

En los últimos cinco años (2007 - 2012), la Municipalidad Provincial de Espinar ha recibido alrededor de USD 250 millones por canon y regalías. Asimismo, hasta el momento y desde los últimos nueve años, la provincia de Espinar ha recibido de Tintaya más de USD 70 millones como aporte voluntario al Convenio Marco.

1. Suscrito voluntariamente en setiembre de 2003 con la provincia de Espinar (representada por la Municipalidad Provincial de Espinar), con el fin de promover una alianza estratégica para el desarrollo sostenible de la población.

## Impacto económico directo\*

En millones de USD

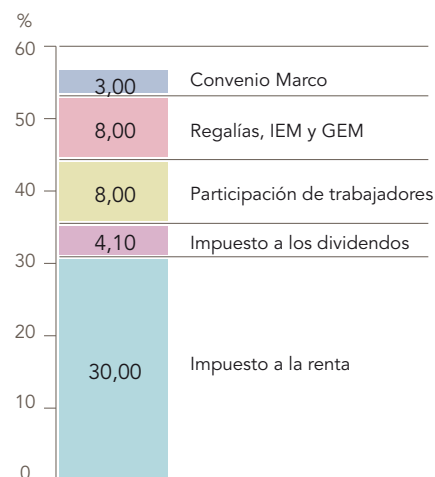
Ventas totales	487,25
Cash costs	295,55
Inversiones de capital de Xstrata Tintaya en planta de sulfuros	9,10
Inversiones de capital de Xstrata Tintaya en planta de óxidos	2,70
Inversiones de exploración y desarrollo en Las Bambas	1.061,50
Inversiones de exploración y desarrollo en Antapaccay	684,50
Salarios totales pagados	43,60
Impuestos totales pagados **	37,35
Regalías, IEM y GEM	11,2
Donaciones con fines sociales (incluye Convenio Marco y PSC)	22,50
Compras mercado local y nacional	234,50
EBIT***	133,00

\*Las cifras están expresadas en millones de USD. A partir del mes de octubre de 2011, la compañía está afecta al pago de Regalías, Impuesto Especial a la Minería y Gravamen Especial a la Minería.

\*\*Incluye los montos pagados por Xstrata Tintaya y Xstrata Copper Servicios Corporativos Perú.

\*\*\*Datos oficiales reportados a Xstrata Copper para consolidación.

## Composición del aporte de Tintaya y Antapaccay



Mujer espinarensa en el mercado del barrio Santa Rosa, en Yauri, construido con aportes del Convenio Marco.



Gracias al aporte del Convenio Marco, se han llevado a cabo setecientos cincuenta y seis proyectos enfocados en:

- desarrollo agropecuario;
- educación;
- salud;
- saneamiento;
- electrificación; e
- infraestructura vial.

Entre los principales proyectos desarrollados tenemos: la Planta de Lácteos, la Planta Procesadora de Fibra de Alpaca y Lana de Ovino, el Centro de Recursos Educativos de Espinar y el Hospital de Espinar, entre otros.

Los beneficiarios son los pobladores de las 75 comunidades campesinas de los ocho distritos de Espinar.

Ciento treinta y seis nuevos proyectos están en plena ejecución después de la

priorización participativa de cada una de las comunidades campesinas.

#### Puesta en marcha de Antapaccay

Con una inversión de aproximadamente USD 1.500 millones, nuestra División ha terminado la construcción de la nueva unidad minera Antapaccay, ubicada a 10 km de Tintaya, la cual permitirá ampliar las operaciones en la zona, mantener todos los puestos de trabajo más allá del año 2030 y asegurar una producción superior a la que tenía Tintaya.

La puesta en operación se inició en noviembre de 2012 y el 100 % de la mano de obra no calificada (418 personas) para la construcción de Antapaccay fue local.

Las Bambas aún no se encuentra en etapa de explotación, por lo que no puede generar una contribución económica directa sino hasta 2015, año programado

para el inicio de sus operaciones. Sin embargo, esta unidad genera valor en su entorno a través del Fondo Social Las Bambas y los proyectos de desarrollo dirigidos a las comunidades.

### Dinamización de las economías locales

Además del aporte económico directo, las localidades de las áreas de influencia de nuestras unidades se ven beneficiadas por aspectos como la demanda laboral, la contratación de mano de obra y las adquisiciones locales generadas.

#### Empleo local

Como parte de nuestro compromiso con las comunidades, nuestros empleados pertenecientes a las áreas de influencia directa de nuestras operaciones, reciben un salario superior al mínimo del sector minero.

Durante 2012, se crearon 492 puestos de trabajo para personas del área de influencia, quienes pasaron a formar parte de nuestra planilla.\*

#### Contratación de empleados locales

	Tintaya y Antapaccay	Las Bambas
Número de empleados locales	418	74
Porcentaje de empleados locales	27 %	23 %

\* Para mayor información, referirse a la página 52.

“Alrededor de 500 personas han pasado a formar parte de nuestra planilla y nuestras unidades han realizado compras a cerca de 300 proveedores locales”.

**Compras locales - Desarrollo de proveedores locales**

Mantenemos un modelo de desarrollo de proveedores locales que nos ha permitido incentivar la compra de bienes y servicios a las empresas de la zona y a las comunidades pertenecientes a nuestras áreas de influencia.

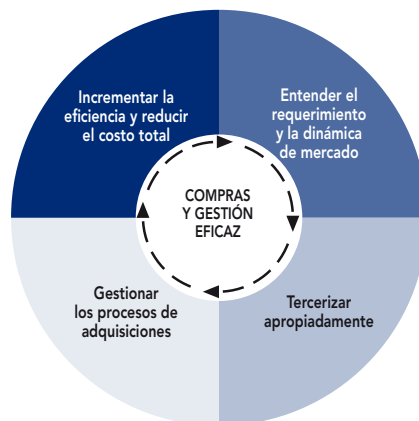
Este modelo incorpora, entre otros mecanismos, la inclusión de condiciones especiales en las licitaciones. Además, proporcionamos capacitación, asistencia técnica y asesoría a estas empresas y pobladores. Durante 2012, nuestras unidades Tintaya, Antapaccay y Las Bambas realizaron compras a 83, 45 y 153 proveedores locales, respectivamente.

Con miras a promover una cultura de gestión de la calidad entre todos y cada uno de nuestros socios estratégicos, llevamos a cabo procesos de homologación de nuestros proveedores para evaluarlos a través de auditorías en campo y permitirles contar con retroalimentación objetiva y específica acerca de su desempeño. De este modo, pueden dar solución a las observaciones e inconformidades encontradas y mejorar su actuación futura.

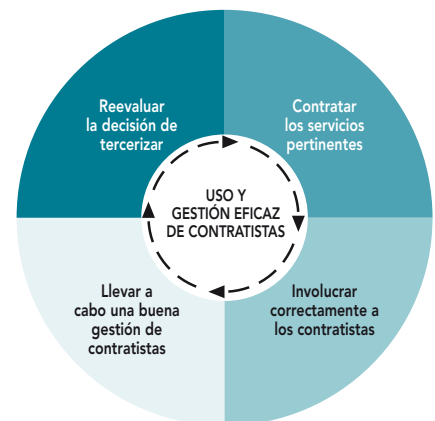


Mujeres espinarenses se capacitan en cocina.

**Sistema común de compras**



**Sistema común de gestión de contratistas**



**Volumen de adquisiciones de materiales y servicios**

Compras locales		Tintaya	Antapaccay	Las Bambas
UNIDAD				
Nº de proveedores de la empresa	Unidades	1.149	594	633
Nº de proveedores locales	Unidades	83	45	153
% de proveedores locales	Porcentaje	7,22 %	7,58 %	24,17 %
Monto total de compras realizadas (bienes y servicios)	USD	310.021.583	278.633.412	321.046.809
Monto total de compras locales (bienes y servicios)	USD	17.764.976	6.249.013	3.750.556
% del monto total de compras en proveedores locales	Porcentaje	5,73 %	2,24 %	1,17 %

Productores de papa del poblado menor de Yuricancha muestran su producto.



## Desarrollo de empresarios en el área de influencia de Las Bambas

Al inicio de las actividades de Las Bambas, en 2004, el comercio en el distrito de Challhuahuacho se desarrollaba principalmente a través del trueque y casi no existían negocios. Actualmente, gracias al dinamismo económico y al apoyo de la empresa con el Programa de Desarrollo de Empresarios Locales, los microempresarios del área de influencia de Las Bambas están expandiendo sus negocios.

Los objetivos de este programa están orientados a desarrollar capacidades competitivas en los microempresarios de la zona, facilitar su articulación a la cadena de valor e instituir una metodología eficiente de compras locales compatible con las políticas de desarrollo sostenible de Xstrata Copper y las particularidades económicas y socioculturales de la zona.

Entre otras cosas, este programa permitió que diversas microempresas lograran ventajosos contratos para proveer bienes y servicios a Las Bambas y a otras empresas de la región:

- Brindamos asesoría técnica y financiera a la Asociación de

Bloqueteros de Challhuahuacho, conformada por once empresas locales, para que puedan participar y ganar una licitación por un monto de USD 185.000.

- Asesoramos a la comunidad de Yuricancha para que obtenga una oportunidad de negocios que le permitió vender 17 toneladas de papa a nuestra empresa proveedora de servicios de *catering*, durante el segundo semestre de 2012. Dicha comunidad, logró además participar en la feria gastronómica Mistura como representante de la Región Apurímac. Para 2013, ya hay acuerdos de compra de papa comprometidos por 48 toneladas.
- Durante cinco meses, llevamos a cabo la primera etapa del proyecto Restaurantes Saludables, con el objetivo de mejorar las condiciones de salubridad y técnicas de los restaurantes ubicados en este distrito. Participaron 32 restaurantes y se logró acreditar a 17 de ellos. En 2013, pondremos en marcha la segunda etapa de este proyecto, con el fin de optimizar el control de calidad.
- Desarrollamos una panadería local, con personal procedente de la

comunidad de Fuerabamba, el cual fue capacitado en la producción de panes. Esta panadería se convirtió en proveedor de nuestro comedor de personal desde mediados de 2012. Asimismo, logramos que dicha panadería produzca 1.200 panetones para ser distribuidos a nuestros empleados y contratistas en la campaña navideña. Se proyecta que el requerimiento de Xstrata será de 16.000 kilos de pan para 2013, además de las ventas a la población de Challhuahuacho.

- Desarrollamos una empresa local para prestar servicios de mensajería entre Las Bambas y Tintaya, a la cual se le ha adjudicado un contrato por todo 2013.
- A fines de 2012, se concretó una compra inicial de 1,2 toneladas de tallarines a la Asociación de Productores Agroindustriales de Tallarín, lo que benefició a 400 familias que forman parte de la misma; y 650 litros de miel de abeja a la Asociación de Apicultores. Para el primer trimestre de 2013, se estima una compra de 1,5 toneladas de tallarines.



Inauguración de la Casa Campesina de Challhuahuacho.



## Nuestro compromiso con el desarrollo regional

Nuestra División y sus unidades manejan diversos proyectos de desarrollo con las comunidades. Estos proyectos están –desde su diseño– alineados con los Planes de Desarrollo Regional Concertado tanto de Cusco como de Apurímac, y trabajamos, a solicitud de las autoridades locales, de manera directa y conjunta con ellas en las iniciativas dirigidas a la población, con la intención de sumar esfuerzos y contribuir al progreso de la región de acuerdo con su propia visión de desarrollo.

Durante 2012, con miras a ejecutar más y mejores proyectos, promovimos que los gobiernos regionales soliciten recursos a cuenta de futuros ingresos. De este modo, algunos de los proyectos planificados pudieron obtener el apalancamiento necesario para su ejecución.

### FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

Otra muestra de nuestra participación en estos planes de desarrollo impulsados por las autoridades es la promoción del plan de desarrollo urbano del distrito de Challhuahuacho, para lo cual estamos en proceso de suscribir un convenio con el Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento y la autoridad de dicho distrito.

El rápido incremento de la riqueza en este distrito ha generado también distorsiones, como el desorden del

entorno y los movimientos migratorios, que creemos debemos ayudar a corregir. De allí la importancia de este planeamiento. En este distrito, hemos apoyado también la construcción de la Casa Campesina y del comedor municipal.

Por otro lado, en Cusco, nos hemos propuesto desarrollar proyectos de infraestructura mediante la modalidad de obras por impuestos para 2013.

### CAPACIDADES PARA LA GESTIÓN PÚBLICA

Para lograr que nuestra inversión social tenga un mayor impacto, alentamos el fortalecimiento de las capacidades de los ejecutores, pues así contribuimos directamente a la gestión pertinente y oportuna de los recursos públicos, lo cual redundará en el acceso a servicios, infraestructura y desarrollo de las poblaciones.

Por ello, promovemos el desarrollo de talleres y capacitaciones con las autoridades locales, principalmente del distrito de Challhuahuacho y de las que conforman la provincia de Cotabambas. Nuestras prioridades son: afianzar las competencias locales, promover el desarrollo productivo e invertir en obras de infraestructura educativa, telefonía móvil y saneamiento, entre otras.

Durante 2012, la empresa apoyó a la Municipalidad Provincial de Cotabambas y a la Municipalidad

Distrital de Challhuahuacho a través del Programa de Asistencia Técnica para el Mejoramiento de la Gestión de los Gobiernos Locales de Cotabambas, Tambobamba y Challhuahuacho. Este consistió en acompañar al equipo técnico en el desarrollo de perfiles de inversión y en el apoyo a las autoridades en sus gestiones con las distintas entidades del Estado. Gracias a este proyecto se lograron elaborar siete perfiles priorizados por un valor de alrededor de USD 10 millones.

Se elaboró una propuesta metodológica que permitió poner en marcha esta asistencia técnica. El foco de esta propuesta fue contribuir a la mejora de la inversión pública, al diseñar y ejecutar proyectos de calidad e impacto social, los cuales contribuyen directamente al cierre de brechas socioeconómicas.

No descuidamos la opinión y expectativas del gremio empresarial ni en Cusco ni en Apurímac. Por ello, mantenemos una relación cercana con las autoridades, gobiernos locales e instituciones del sector, y cámaras de comercio de cada localidad, para que conozcan nuestras operaciones y proyectos. Por esta razón, sus representantes participan en los paneles de diálogo acerca de nuestros informes de sostenibilidad desde 2010.



  
**TINTAYA**  
ANTAPACCAY



# Nuestra gente



Nuestra capacidad para atraer, desarrollar y retener a los mejores talentos ha sido fundamental para el éxito de nuestra empresa. Además de ofrecer oportunidades de desarrollo y formación, así como entornos de trabajo seguros y saludables, contamos con valores empresariales fuertemente asentados, que se basan en la integridad, la confianza, la responsabilización personal, el respeto y el cuidado de los otros.

De acuerdo con nuestros lineamientos corporativos, en 2012 iniciamos un programa en nuestra División que busca generar experiencias de rotación de profesionales de áreas técnicas y operativas en diversas operaciones de Xstrata Copper.

La finalidad de esta iniciativa es que nuestros técnicos de alta especialización enriquezcan su experiencia profesional, fortalezcan su visión global del negocio y refuercen sus competencias personales con vivencias interculturales, con miras a que adquieran mayores responsabilidades en el futuro.

Debido a que Tintaya está en proceso de cierre y tomando en cuenta su cercanía a Antapaccay, la información relacionada a los empleados pertenecientes a estas dos unidades se muestra de manera conjunta.

## En Tintaya

Tomando en cuenta que nuestra unidad Tintaya se encuentra en etapa de cierre y que nuestro personal está pasando a formar parte de Antapaccay, en 2012, nuestros esfuerzos se concentraron en invertir en el desarrollo y fortalecimiento de las capacidades de nuestro talento:

- llevamos a cabo más de doscientas pasantías para nuestros empleados;
- trabajamos en el Plan Estratégico de Recursos Humanos; y
- continuamos dando impulso a los programas de capacitación local.

## En Antapaccay

Nuestro enfoque se centró en la puesta en marcha de esta nueva unidad, cuyo personal provino en su mayoría de Tintaya. Las actividades se rigieron por satisfacer la demanda laboral necesaria para el estado actual de esta unidad.

## En Las Bambas

Enfatizamos los procesos de reclutamiento y selección, nos centramos en las posiciones de mandos medios de las áreas técnicas y trabajamos en sus procesos de inducción.

Las Bambas ha experimentado un crecimiento importante en cuanto a personal: iniciamos el año con cerca de 130 empleados y cerramos con 317. Asimismo, el empleo local ha adquirido mayor importancia debido a que el proyecto se encuentra en etapa de construcción.

El 100 % de nuestros empleados se encuentra comprometido con la sostenibilidad. Desde el momento en el que ingresan, llevamos a cabo iniciativas que promueven este compromiso y lo refuerzan durante toda su permanencia en la División Operaciones Perú.

**“Durante 2012, generamos 1.546 puestos de trabajo en nuestras unidades Tintaya y Antapaccay, y 317 en nuestra unidad Las Bambas...”**

## Composición laboral

Durante 2012, generamos 1.546 puestos de trabajo en nuestras unidades Tintaya y Antapaccay, y 317 en nuestra unidad Las Bambas, con una tasa de rotación de 10,93 % y 22 %, respectivamente.

## Desarrollo y formación

Procuramos propiciar el crecimiento profesional de nuestros empleados, por tal motivo, contamos con un sistema de desarrollo que incluye procesos de formación técnico-profesional; para desarrollar sus habilidades y competencias, les proporcionamos herramientas que les permitan llevar a cabo sus tareas de manera óptima. Durante 2012, promovimos lo siguiente:

- cursos en instituciones educativas externas
- cursos internos
- pasantías en otras operaciones mineras de Xstrata Copper
- plataforma *e-learning* de Xstrata
- Plan Anual de Capacitación

**“Promovimos cursos en instituciones educativas externas, cursos internos y pasantías en otras operaciones mineras de Xstrata Copper, entre otras experiencias de formación”.**

Adicionalmente, con el fin de potenciar las habilidades y competencias futuras de nuestros empleados, implementamos los siguientes programas en cada una de nuestras unidades:

**En Tintaya y Antapaccay**

Programa de Desarrollo de Liderazgo: dirigido a fortalecer nuestra cultura organizacional, como marco que guía

nuestras decisiones y acciones según los objetivos estratégicos de nuestro negocio. En 2012, impartimos 14 talleres de manera regular –de abril a octubre– con la asistencia de 155 participantes de diversas gerencias.

Programa de desarrollo de habilidades directivas: su función es desarrollar competencias gerenciales claves: visión estratégica del negocio minero, conocimiento de los conceptos económico-financieros fundamentales, gestión de personas y otras competencias complementarias que contribuirán a la toma de decisiones con un enfoque integral. Durante 2012, participaron 24 empleados.

**En Las Bambas**

Programa de Desarrollo de Liderazgo: se impartió de manera regular a través de 8 talleres, con la participación de 96 empleados.

**Planes Anuales de Capacitación**

Los Planes Anuales de Capacitación en nuestras unidades Tintaya y Antapaccay cubrieron a 1.091 empleados, mientras que en Las Bambas fueron 110 los empleados capacitados.

**Evaluación de desempeño**

La medición adecuada del cumplimiento de nuestros objetivos es necesaria para gestionar nuestro desempeño de acuerdo con un enfoque de mejora continua. Por ello, contamos con un proceso de evaluación de desempeño que se aplica a todo trabajador con una permanencia en la organización mayor a seis meses. Durante 2012, evaluamos a 478 empleados en nuestras unidades Tintaya y Antapaccay, y a 145 en Las Bambas.

Este proceso se realiza a través del Sistema Corporativo Web de Evaluación de Desempeño y comprende cinco etapas:

- **Etapas 1:** al inicio de cada año registramos la descripción del puesto y plan de acción anual del trabajador.
- **Etapas 2:** a mediados de año llevamos a cabo una revisión semestral. En esta etapa, el supervisor revisa, junto con los trabajadores a su cargo, los avances y cumplimiento del plan de acción generado a principios de año.
- **Etapas 3 y 4:** estas dos etapas se realizan al final del año y corresponden a la entrevista del supervisor y su supervisado, en donde revisan el nivel de cumplimiento de la descripción del puesto y su respectivo plan de acción. Del mismo modo, revisan las competencias desarrolladas y evalúan los indicadores clave de comportamiento; finalmente, determinan una calificación.
- **Etapas 5:** en esta última fase sostenemos una reunión de cierre para entregar la evaluación realizada y desarrollar planes de mejora que el empleado deberá poner en práctica para mejorar su calificación en el periodo siguiente.

Este proceso es importante porque nos permite identificar los aspectos que caracterizaron el buen desempeño del trabajador en el año, así como sus oportunidades de mejora. Posibilita también el cálculo de los incentivos meritocráticos, la obtención de los reconocimientos respectivos, y sobre todo, la preparación de planes de capacitación para los próximos periodos.

**Beneficios y bienestar**

Además de los beneficios propios de ley, ofrecemos a nuestros empleados beneficios complementarios, tales como seguro médico familiar, con coberturas ventajosas y mayores a las tradicionales, que les permite, incluso, proteger a sus padres sin límite de edad; y programas sociorecreativos.

**Características de nuestra fuerza laboral - División Operaciones Perú**

Fuerza laboral		Tintaya y Antapaccay	Las Bambas
	<b>Planilla total</b>	<b>1.546</b>	<b>317</b>
Por tipo de contrato	Plazo fijo	812	212
	Permanente	734	105
Por jerarquía	Staff	73	30
	Funcionarios	456	216
	Empleados	1.017	71
Por tipo de jornada	Completa	1.546	317
	Parcial	0	0
Por región	Cusco	418	107
	Arequipa	811	30
	Lima	183	41
	Apurímac	2	72
	Otros	132	67
Por grupo de edad	Menor de 30 años	279	66
	Entre 30 y 50 años	969	233
	Mayor de 50 años	298	18

**Formación de nuestros empleados**

Formación	Tintaya y Antapaccay	Las Bambas
Horas promedio de formación a empleados no obreros	54	8,54
Horas promedio de formación a obreros/operarios	61,58	1,13

### En Tintaya y Antapaccay

Ofrecemos becas escolares para los hijos de nuestros empleados que hayan mantenido calificaciones sobresalientes. En 2012, fueron dieciséis los hijos de empleados que accedieron a este beneficio.

### En Las Bambas

El principal programa de asistencia que llevamos a cabo fue la Feria de la Salud, que otorgó, tanto a nuestros empleados como a sus familias, la posibilidad de acceder a chequeos médicos preventivos, en base a consultas médicas básicas, despistajes y charlas informativas.

Los beneficios laborales durante el periodo 2012 para los empleados de Las Bambas ascendieron a USD 915.447,95 mientras que para Tintaya y Antapaccay fueron USD 5.891.934,23.

## Clima laboral

A partir de los resultados obtenidos en las últimas mediciones de clima laboral, durante 2012, elaboramos planes de

mejora del clima laboral que se implementarán en 2013. Estos planes generaron setenta acciones de mejora del clima laboral para Tintaya y Antapaccay y cincuenta para Las Bambas, en temas de desarrollo, capacitación y reforzamiento de la relación entre líderes y empleados.

Asimismo, en línea con nuestro programa de inducción, en agosto de 2012, en materia de identidad, lanzamos el primer curso virtual *Identidad Xstrata*, que contó con la participación de 485 empleados quienes culminaron el curso de manera satisfactoria. Con este curso virtual, buscamos que los participantes interioricen nuestros principios, valores, objetivos estratégicos y política de desarrollo sostenible mediante ejercicios lúdicos e interactivos de aprendizaje.

## Empleo local

De los 1.863 puestos de trabajo que generamos en 2012, 492 fueron cubiertos por pobladores pertenecientes a nuestras áreas de influencia, lo que constituyó el

**“...elaboramos planes de mejora del clima laboral que se implementarán en 2013. Dichos planes generaron setenta acciones de mejora del clima laboral para Tintaya y Antapaccay y cincuenta para Las Bambas”.**

26,41 % del total de nuestra planilla. Esta es probablemente una de nuestras mayores contribuciones a la economía local. Este impacto se ve potenciado cuando tomamos en cuenta los empleos creados por nuestros proveedores y contratistas, a quienes confiamos importantes proyectos de construcción y ampliación.



Trabajador junto a faja transportadora de mineral a la planta concentradora de Antapaccay.

Izquierda: Análisis de muestras en el proyecto Corocchohuayco. Derecha: Contratista en la construcción de Nueva Fuerabamba.



Nuestra labor no solo se remite a la generación de puestos de empleo sino que implica la formación de capacidades, destrezas y competencias en el talento local. Durante 2012, desarrollamos programas para incrementar la empleabilidad de la mano de obra de las zonas aledañas a nuestras operaciones.

En Cusco, el requerimiento de mano de obra local más importante estuvo ligado a la construcción de Antapaccay. El personal empleado aquí proviene principalmente de *Crecer*, programa que capacita a los pobladores en la operación de maquinaria pesada, tiene una duración de tres meses y es ejecutado a través de nuestros contratistas. Este año, contamos además con programas de capacitación únicamente teórica, denominados *helper*, que se han llevado a cabo en Arequipa.

Durante 2012, 50 personas participaron en este programa, entre Tintaya y Antapaccay,<sup>1</sup> y todas fueron contratadas como operadores en entrenamiento por un periodo de seis meses renovables. Asimismo, entre junio y noviembre de 2012, capacitamos a un grupo de 63 personas de las comunidades en las áreas de Operaciones Mina y Mantenimiento Mina, bajo la modalidad *helper*.

1. El Convenio Marco establece que el 70 % de mano de obra no calificada debe ser de las comunidades aledañas a la operación.

Por otro lado, en Las Bambas, el requerimiento de mano de obra local se va incrementando de acuerdo con el nivel de ejecución de las obras. Durante 2012, contratamos a 74 empleados provenientes de nuestras áreas de influencia.

Los programas que responden al desarrollo de conocimientos y destrezas en Las Bambas y que contribuyen a que los pobladores puedan acceder a una calificación, son los siguientes: *T'ikariy Wiñaypaq*, *Yachay Watakunapaq*, Programa de Formación de Operadores de Equipo Pesado y Programa de Formación de Asistentes y Operadores Fuerabamba.

El Programa de Formación de Operadores de Equipo Pesado se inició con 73 participantes, de los cuales 8 ya fueron contratados como operadores en entrenamiento por haber mostrado un buen desempeño.

## Relaciones laborales

Todos los empleados de la División Operaciones Perú tienen derecho a la representación colectiva y son libres de incorporarse a un sindicato. Procuramos generar relaciones directas entre los trabajadores y los equipos de gerencia, sustentadas en un liderazgo de calidad, una comunicación eficaz, respeto y confianza mutuos. Consultamos con nuestros empleados antes de realizar algún cambio operacional significativo. Asimismo, nos comunicamos periódicamente con

nuestros empleados y ofrecemos apoyo permanente durante las situaciones de cambios organizacionales, como adquisiciones, desapropiaciones, fusiones o bien el cierre de operaciones.

Actualmente, en la División Operaciones Perú, contamos con un sindicato que agrupa a 386 empleados provenientes de nuestras operaciones Tintaya y Antapaccay y con quienes mantenemos reuniones mensuales en las que se discuten temas puntuales, como por ejemplo, la dotación de uniformes o casos particulares de los miembros.

Una muestra de nuestro apoyo al derecho a la libertad de asociación y negociación colectiva es el Comité Conjunto Sindicato Gerencia (CCSG), donde los representantes del sindicato y de nuestra División se reúnen para encontrar solución a diversos temas laborales.

A la fecha, no hemos registrado huelga alguna, lo cual refleja nuestro esfuerzo por mantener una relación positiva con nuestros empleados, basada en la comunicación. Asimismo, mantenemos un convenio de negociación colectiva que cubre a 1.017 empleados y que establece que todo cambio o decisión operativa importante debe comunicarse con la debida anticipación.<sup>2</sup>

2. En el caso de Las Bambas, al ser una unidad que iniciará operaciones en un futuro próximo, no contamos con empleados asociados a un sindicato o convenio colectivo.

Conductor de equipo pesado en la operación de Tintaya.



que cuentan los empleados es justo y no discriminatorio y fomentamos prácticas que respeten los derechos y la dignidad personal de todos nuestros trabajadores.

Ciento veintiún mujeres forman parte de nuestra División, de las cuales 114 pertenecen a Tintaya y Antapaccay y 7 a Las Bambas. Nuestra División y Xstrata Copper no hacen distinciones entre los salarios de hombres y mujeres en ninguna de las categorías laborales y no han registrado incidentes de discriminación durante el año.

### Nuestros contratistas

Confiamos el desarrollo de nuestros proyectos y obras de ingeniería a nuestros proveedores y contratistas. Ellos no solo demuestran que cuentan con los conocimientos y experiencia necesaria para desarrollar su trabajo de manera óptima, sino que actúan en línea con nuestras políticas corporativas de desarrollo sostenible, seguridad y salud, y demás directrices.

Durante 2012, tuvimos un total de 2.376<sup>1</sup> contratistas entre nuestras tres unidades Tintaya, Antapaccay y Las Bambas. Si bien como empresas independientes mantienen autonomía, nuestra División ha implementado mecanismos de evaluación de desempeño que nos permiten identificar sus oportunidades de mejora y potenciales riesgos que ameriten ser gestionados. La periodicidad de estas evaluaciones es anual.

Durante el año, se llevaron a cabo 55 procesos de homologación de proveedores que prestan servicios en Tintaya y Antapaccay.

### Diversidad e igualdad de oportunidades

Valoramos la diversidad y otorgamos un trato justo a todos nuestros empleados y contratistas, quienes reciben igualdad de oportunidades en todos los niveles de la organización, sin prejuicio alguno. Contratamos a las personas en virtud de

las competencias y experiencia requeridas para cada función en particular, sin efectuar discriminación alguna de género, raza, edad, orientación sexual, religión, nacionalidad u otro factor.

No toleramos ninguna forma de discriminación, abuso de poder, acoso o violencia física o verbal en el lugar de trabajo. El mecanismo de denuncia con

1. La cifra 2.376 corresponde a la suma de proveedores que posee cada una de nuestras tres unidades mineras, independientemente de si se trata del mismo contratista.

## DIVISIÓN DESARROLLO DE PROYECTOS



Durante la etapa de construcción y desarrollo, Antapaccay y Las Bambas han creado más de 17.000 puestos de trabajo tanto directos como indirectos, los cuales, sumados a los 1.863 empleos que generamos a nivel de operaciones, ascienden a más de 18.000 puestos de trabajo en total.

#### Empleo generado (incluyendo contratistas)

	Tintaya y Antapaccay	Las Bambas
Puestos de trabajo generados en 2012 considerando a proveedores y empresas contratistas	Aprox. 4.500	13.024

## Comunicándonos mejor

En el Informe de Sostenibilidad 2011, hablamos del desafío que suponía fortalecer nuestra estrategia de comunicación interna con la finalidad de facilitar la socialización de nuestra cultura y mantener un buen clima laboral.

Por ello, en abril de 2012, creamos el Área de Comunicación Interna, a cargo de la Gerencia de Asuntos Corporativos, cuya primera labor fue la de hacer un diagnóstico de línea base de los medios y canales usados para la comunicación interna, así como de las necesidades comunicacionales existentes en la empresa. Este diagnóstico se valió de talleres y entrevistas a 130 colaboradores, además de reuniones con las gerencias.

El estudio arrojó que los mensajes más reconocidos al interior de nuestra empresa eran aquellos referidos al compromiso de Xstrata Copper y nuestra División con el desarrollo sostenible y que los aspectos que debíamos mejorar en

la comunicación interna estaban relacionados con la difusión de los beneficios a nuestros empleados, las oportunidades de desarrollo que les ofrecemos y el valor de nuestros productos para la sociedad. Asimismo, se establecía que la comunicación empática del líder era clave para mejorar el clima laboral.

Los objetivos que se priorizaron, a partir de esta línea base, fueron los de direccionar la comunicación para reforzar nuestra identidad y fortalecer las competencias comunicacionales de los líderes. Establecimos frentes de acción y una política de comunicación interna que lanzamos en el primer trimestre de 2013.

Actividades realizadas:

- Campaña de valores a través de cuentos, spots radiales, charlas, etc., la cual ha sido extendida al personal de nuestros contratistas.
- Fiestas de Navidad y Fin de Año para los hijos de nuestro personal en las que se difundieron mensajes

claves de nuestra empresa, tales como el uso del cobre en nuestra vida y nuestros valores.

- Manual de identidad para las convocatorias de empleo tanto internas como externas, con el enfoque de posicionar a nuestra empresa como una marca atractiva como empleador.
- Implementación del modelo de cascada, con la finalidad de lograr que los mensajes sean conocidos por los líderes y todos los empleados. Pusimos de manifiesto la importancia de la vocería de cada líder en las reuniones que mantenga con sus equipos.

Uno de los próximos desafíos es el de seguir haciendo extensiva nuestra estrategia al personal de nuestros contratistas, ya que en la actualidad, cuando firmamos un contrato con algún socio estratégico, este recibe todas las políticas de Xstrata, pero nos hace falta monitorear si todos sus empleados llegan a conocerlas realmente.

Modelo DECIR \*



\* Modelo de ECO Comunicaciones



## Orgullo por el Cobre

Durante 2012, pusimos en marcha la campaña *Orgullo por el Cobre*, para difundir los principales usos y beneficios del cobre –el producto que extraemos y convertimos en cátodos y concentrados– en nuestras vidas. Esta campaña tuvo dos mensajes centrales: *El cobre está presente en todo* y *El cobre conecta la vida*.

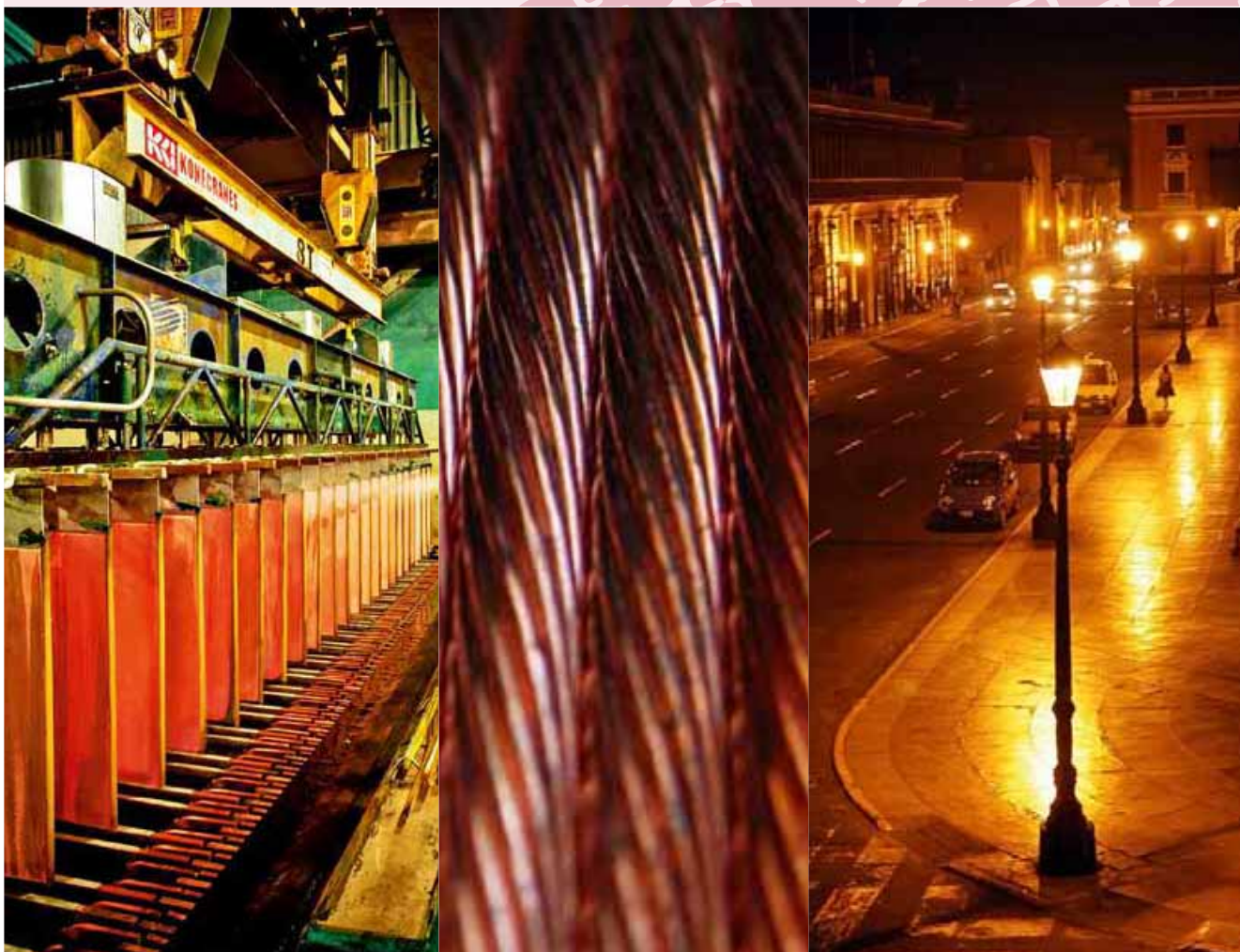
El lanzamiento de esta campaña tuvo lugar el 28 de noviembre y resaltamos los aportes de este mineral a aspectos como la eficiencia en energía eléctrica, salud, construcción y tecnología. La campaña consta de cuatro spots en video, artículos en nuestras revistas internas e

información actualizada en nuestra Intranet a disposición de nuestros empleados.

Asimismo, venimos coordinando la identificación de casos exitosos, como el de los motores de alta eficiencia instalados en Antapaccay, con la *International Copper Association*.

Como se sabe, debido a sus diversas propiedades, el cobre está presente en un sinfín de bienes y tecnologías imprescindibles para la vida moderna; sin embargo, pocas veces se habla de su valor y su gran contribución al desarrollo de las sociedades.

A través de esta campaña, procuramos que nuestros empleados comprendan que el fruto de su trabajo en nuestra División redunda en ese desarrollo. Paulatinamente, extenderemos esta campaña a públicos externos, ya que es medular que se comprenda que nuestra labor va más allá de la extracción de un recurso natural que se encuentra en un entorno determinado: es necesario advertir que el cobre es un recurso vital para obtener las facilidades del mundo actual.



El cobre es un recurso vital para el desarrollo de los pueblos.



TINTAYA  
ANTAPACCAY



# Seguridad y salud en el lugar de trabajo

**E**n la División Operaciones Perú procuramos lograr entornos de trabajo seguros en los que no se registren lesiones. Nuestra gerencia se hace responsable del desempeño en seguridad, así como de ejercer un liderazgo visible. Nos ocupamos de que nuestros empleados y contratistas se capaciten para mejorar sus conocimientos y competencias en seguridad y que, además, tomen conciencia de su responsabilidad de trabajar y actuar en forma segura por su propio bien y el bien de sus familias y amigos.

Detectamos y eliminamos o mitigamos las condiciones que implican un riesgo para la salud y la seguridad en nuestros lugares de trabajo y nuestras comunidades vecinas. Nos aseguramos de que toda tarea que se deba emprender en nuestros lugares de trabajo tenga definido un sistema de trabajo seguro y que nuestros empleados dispongan de las herramientas y equipamiento adecuados para efectuar las tareas de un modo seguro y productivo. Además, controlamos la salud de nuestros empleados, su bienestar y aptitud para el trabajo mediante completos programas de chequeo.

Cuando identificamos alguna condición insegura u ocurre algún incidente relacionado con la seguridad, efectuamos de inmediato una investigación y tomamos las medidas necesarias para eliminar los riesgos correspondientes. Nos aseguramos de que nuestros empleados y contratistas conozcan las iniciativas y problemas de seguridad. Además, realizamos periódicamente auditorías de seguridad en toda nuestra empresa, con el objeto de mejorar continuamente nuestras normas, prácticas y desempeño en seguridad.

Tanto en Tintaya, como en Antapaccay y Las Bambas, hemos trabajado en fortalecer nuestro liderazgo interno en materia de seguridad, así como en la generación de una cultura y compromiso con respecto a este tema en el 100 % de nuestros empleados. El sentido transversal de la seguridad y la salud ocupacional hace que los criterios de cumplimiento de dichos aspectos formen parte también de la evaluación de desempeño de todos nuestros equipos.

Gracias al exhaustivo mapeo de procesos, subprocesos y actividades que realizamos año a año, hemos podido identificar y gestionar adecuadamente los riesgos a los que nuestras operaciones están asociados. De este modo, procuramos mantener y mejorar nuestros estándares, lo cual implica llevar a cabo evaluaciones constantes y objetivas mediante auditorías y diversos controles, así como incrementar nuestros conocimientos y desarrollo de capacidades a través de capacitaciones teórico-prácticas.

En nuestras distintas unidades, hemos logrado la recertificación de nuestros procesos en materia de seguridad y salud ocupacional según la norma OHSAS 18001:2007, de manera que reduzcamos la accidentabilidad y desarrollemos una cultura basada en un enfoque preventivo.

## Desempeño en seguridad y salud

### En Tintaya y Antapaccay

Durante 2012, nuestra gestión en materia de seguridad estuvo liderada por un Comité Central de Seguridad y Salud Ocupacional, conformado de manera equitativa y acorde con la normativa legal vigente. El comité

estuvo constituido por trece integrantes: seis representantes de la dirección, seis representantes de los trabajadores y un representante de las empresas contratistas.

Asimismo, contamos con comités de seguridad en cada una de las gerencias donde participan todas las áreas, incluyendo a los supervisores y los *Puntas Estrella de Seguridad*. Su trabajo gira en torno al cumplimiento del Plan Anual de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional y la verificación del cumplimiento de las normas legales vigentes y de las normas, estándares y procedimientos de nuestra División. En Tintaya y Antapaccay, se realizaron más de 109.000 monitoreos de riesgo ocupacional.

Durante el periodo reportado, uno de los acuerdos más destacados fue la aprobación del nuevo Reglamento Interno de Trabajo. Otro hecho importante ha sido la implementación de las Reglas de Tolerancia Cero, un conjunto de normas preventivas y obligatorias que buscan resguardar la integridad física de nuestros trabajadores.

El 100 % de empleados se encuentra representado en el Comité de Seguridad y Salud Ocupacional (incluyendo a los contratistas). Asimismo, durante 2012, no registramos sanciones por incumplimiento de la normativa legal aplicable, ni trabajadores con enfermedades ocupacionales.

### Seguridad en Tintaya y Antapaccay

Índice	Descripción	Desempeño 2012
LTIFR	Tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido	0,25
TRIFR	Tasa de frecuencia de lesiones registrables totales	0,76
DISR	Tasa de severidad de lesiones incapacitantes	35
TA	Tasa de ausentismo	1,73 %
AF	Accidentes fatales	1

Durante 2012, uno de nuestros técnicos electricistas sufrió un accidente fatal al realizar trabajos de altura, a pesar de haber contado con el equipo de protección personal necesario para esta tarea. Se hicieron todos los esfuerzos posibles para su reanimación luego de ocurrido el accidente, pero lamentablemente no fueron suficientes.

#### En Las Bambas

Nuestro Comité Central de Seguridad y Salud se encuentra integrado por la gerencia general, las gerencias y superintendencias de área de Las Bambas y los representantes de los trabajadores (incluyendo a nuestros contratistas). El 100 % de nuestros trabajadores se encuentra representado.

Mantenemos también comités por áreas y nuestros contratistas cuentan también con sus propios comités.

Como parte de la evaluación mensual que realiza este comité central, se revisa el cumplimiento de los programas de seguridad y salud en materia de liderazgo, capacitación, gestión de riesgos, aspectos operacionales (equipos de protección personal, inspecciones de trabajos, herramientas y equipos), y procedimientos de trabajo, entre otros. Asimismo, se informa sobre la ocurrencia de incidentes y las medidas aplicadas, respuestas a emergencias, crisis y auditorías.

Contamos con un programa de monitoreo anual que implica dos evaluaciones al año

y monitorea los siguientes aspectos en cada puesto de trabajo:

- Ruido
- Polvo
- Iluminación
- Dosimetría (dosis de exposición a la radiación ionizante)
- Vibración

También hemos dado inicio a la Certificación Minera por Competencias para cada puesto de trabajo de alto riesgo. Esta certificación es un modelo de aseguramiento para todo trabajador que va a realizar un trabajo de alto riesgo, ya que garantiza que haya cumplido con todos los procesos necesarios de formación, capacitación y evaluación tanto teóricos como prácticos. Esta iniciativa ha sido reconocida y felicitada por la Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas.

En Las Bambas no registramos lesiones incapacitantes durante 2012. Esta cifra representa más de quince meses sin lesiones incapacitantes y es un récord para nuestra operación. Tampoco hemos registrado trabajadores con enfermedades ocupacionales.

### Seguridad en Las Bambas

Índice	Descripción	Desempeño 2012
LTIFR	Tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido	0,00
TRIFR	Tasa de frecuencia de lesiones registrables totales	0,31
DISR	Tasa de severidad de lesiones incapacitantes	0,00
TA	Tasa de ausentismo	0,79 %
AF	Accidentes fatales	0

### Capacitación en seguridad y salud ocupacional

Tomando en cuenta el enfoque preventivo que promovemos en nuestras operaciones, el 100 % de nuestros empleados y contratistas recibe inducción en temas de seguridad, salud y riesgos, con el fin de desarrollar y fortalecer las actitudes frente



Trabajador en planta de sulfuros de Tintaya, zona de molinos.

Izquierda: Examen de audiometría. Derecha: Tópico campamento Las Bambas.



al riesgo al que se exponen todos nuestros trabajadores. Esta inducción se encuentra completamente alineada con nuestros procesos de inducción general, así como con las necesidades de capacitación de nuestra empresa y la normativa legal vigente.

La persona a cargo de esta inducción para los nuevos empleados provenientes de nuestras áreas de influencia es quechuhablante. Esta misma persona se hace cargo de la supervisión de los trabajos que realizan estos empleados locales en materia de seguridad.

Adicionalmente, llevamos a cabo reuniones diarias en las que identificamos y evaluamos los riesgos asociados a las labores del día para poder definir las medidas de control necesarias.

Tanto en Tintaya como en Antapaccay, mantenemos un programa integral de

capacitación enfocado en la prevención. Llevamos a cabo sesiones de capacitación en aspectos de seguridad, salud y prevención de riesgos, y ponemos énfasis en que la formación en seguridad es solo el primer paso, ya que el poner en práctica dichos criterios refleja realmente lo aprendido.

En Las Bambas, procuramos formar líderes en materia de seguridad en la comunidad de Fuerabamba.

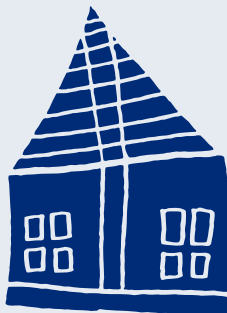
### Iniciativas de salud ocupacional

Tanto en Tintaya, como en Antapaccay y Las Bambas, la salud de nuestros empleados representa una de las preocupaciones más importantes. Durante 2012:

- Monitoreamos todos los riesgos ocupacionales de nuestros empleados en sus diferentes puestos de trabajo.

- Desarrollamos programas de salud en los que se beneficia no solamente a nuestros empleados sino también a sus familias.
- Llevamos a cabo ferias de salud, campañas de vacunación y otras medidas preventivas asociadas, de acuerdo con las características climatológicas de la zona.
- Impartimos programas de capacitación en primeros auxilios y prevención de enfermedades ocupacionales.
- Sometimos al 100 % de nuestros empleados a un chequeo médico integral al ingresar a la División Operaciones Perú, al salir de la misma, y anualmente, de modo preventivo.

## DIVISIÓN DESARROLLO DE PROYECTOS



Durante la etapa de construcción y desarrollo de Antapaccay y Las Bambas, todos los proveedores a cargo de la ejecución de obras demostraron estar alineados con nuestros estándares corporativos en materia de seguridad y salud ocupacional. En 2012, mantuvieron los siguientes índices de accidentabilidad:

### Índice de accidentabilidad en nuestros proyectos

		Antapaccay	Las Bambas
LTIFR	Tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido	0,2	0,05
TRIFR	Tasa de frecuencia de lesiones registrables totales	1,01	0,55
DISR	Tasa de severidad de lesiones incapacitantes	28,2	3,5
TA	Tasa de ausentismo	1,22 %	0,7 %
AF	Accidentes fatales	1	0





# Comunidades sostenibles

**T**rabajamos estrechamente con las comunidades en las que ejercemos nuestra actividad con el fin de maximizar los beneficios de nuestras actividades y minimizar o evitar los posibles impactos negativos. Estamos comprometidos con todos nuestros grupos de interés y respondemos a todas las consultas y quejas expuestas por la comunidad por medio de procesos justos y equitativos para la resolución de conflictos y reclamos.

Mediante nuestras actividades de inversión en la comunidad, buscamos fortalecer el desarrollo social y económico de las comunidades locales de modo de evitar que dependan en el largo plazo de nuestras operaciones. Establecemos nuestros planes de participación social mediante una amplia colaboración con las comunidades y otros grupos de interés y, cuando ello es posible, efectuamos una labor de coordinación con el gobierno local y las organizaciones de desarrollo.

## Relacionamiento comunitario

El enfoque participativo con el que gestionamos nuestras relaciones con las comunidades de nuestro entorno nos permite involucrar activamente a este grupo de interés clave. Trabajamos conjuntamente tanto el proceso de definición como la priorización de los proyectos y programas sociales que se desarrollan en el año.

Los programas que promovemos buscan el desarrollo de capacidades de los

beneficiarios, y nuestro objetivo, en última instancia, es su autosostenibilidad, de manera que evitemos su dependencia de la actividad minera.

Nos preocupamos por mantener un diálogo cercano y permanente con las comunidades, en especial con sus líderes, así como con las autoridades y representantes correspondientes. Asimismo, realizamos estudios de percepciones y expectativas, con cuya retroalimentación enriquecemos y definimos nuestra estrategia de relacionamiento.

## Diálogo continuo

Como parte de nuestra estrategia de relacionamiento, mantenemos los siguientes mecanismos de comunicación: talleres, reuniones, asambleas comunales, visitas guiadas y una página web en la que difundimos nuestros principales proyectos e iniciativas ([www.xstratacopperperu.pe](http://www.xstratacopperperu.pe)). Asimismo, los pobladores tienen acceso directo a la Gerencia de Relaciones Comunitarias, donde se atienden sus dudas o comentarios.

### Comunicación en Tintaya y Antapaccay

En 2012, reforzamos nuestra participación en las ferias comunales de Espinar, que se realizan anualmente siguiendo una tradición ancestral de las comunidades, y fortalecimos el vínculo directo que mantenemos con la población.

Durante el año, consolidamos también nuestros procesos de comunicación interna y externa, reforzamos la difusión de nuestra gestión ambiental, ampliamos los sistemas de distribución de nuestras publicaciones

y diseñamos el modelo para implementar un nuevo espacio de comunicación masiva.

Entre los diversos canales de comunicación externa que mantenemos, figuran los siguientes:

- un canal institucional alojado en YouTube, que actualizamos permanentemente con informes de gestión social. A diciembre de 2012, este canal superó las 50.000 reproducciones, 30.000 más que en 2011.
- la página web del Convenio Marco y la del Fondo Minero Regional, en las que damos a conocer los principales logros de ambos procesos de diálogo.
- Radio Stereo Tintaya, que ha consolidado su programación informativa y de entretenimiento y goza de una amplia audiencia en Espinar.
- microprogramas de radio como el *Ingeniero Peralta* y otros en lengua quechua, que han calado en el público con mensajes de contenido ambiental y de salud.
- voluntariado *Manos Solidarias*, a través del cual brindamos apoyo a diversas comunidades a las que se difundió el mensaje: "El cobre en nuestras vidas", para resaltar la importancia de este mineral en nuestras actividades diarias.
- revistas del Convenio Marco, *Kuska Wiñasunchis* (Juntos Estamos Creciendo), Fondo Minero Regional y Tintaya Antapaccay.

En materia de comunicación interna, hemos puesto énfasis en el involucramiento de nuestros empleados en las políticas de gestión social y ambiental de la empresa, además de impartirles charlas acerca de los aportes de Tintaya y Antapaccay al Estado, con lo que se logró involucrarlos más en el tema de obligaciones con el

Productores ganaderos, autoridades regionales y locales, y ejecutivos de la empresa en la II Expo Reyes Internacional Espinar 2012.



### Una vitrina para los ganaderos de Espinar

Del 3 al 8 de enero de 2012, con la participación de los mejores productores de ganado vacuno, ovino, alpacas y llamas, artesanos y agroindustriales de la macroregión sur, se realizó la II Expo Reyes Internacional Espinar 2012, XIII Feria Nacional Reyes y la XXXIV Feria Agropecuaria, Agroindustrial, Artesanal y Turística. Estos eventos fueron organizados por segundo año consecutivo por nuestras unidades Tintaya y Antapaccay.

Participaron los mejores productores ganaderos de Arequipa, Puno, Tacna, Junín, Cusco y la provincia de Espinar, quienes mostraron el alto potencial y mejoramiento genético del ganado, alcanzado en los últimos años en las diferentes cuencas lecheras de Espinar.

Asimismo, durante la feria, se llevaron a cabo actividades como carrera de caballos, pelea de gallos a pico y navaja, corrida de toros, exhibición de cóndores y de caballos de paso peruano, concursos de platos típicos,

cuyes y productos lácteos, así como espectáculos artísticos; y participaron jueces internacionales, expertos en ganado vacuno, ovino y camélidos sudamericanos.

#### Datos clave

- Más de 2.800 ejemplares de calidad exhibidos.
- Cerca de 600 expositores.
- 50.000 visitantes.

Estado y aportes voluntarios. Esto constituye una oportunidad para que nuestros voceros internos conozcan y comuniquen correctamente estos temas.

Sin duda, el principal reto del área tuvo que ver con los sucesos ligados a la controversia ocurrida en mayo y que alcanzó un rebote mediático importante. Los cuestionamientos hechos a nuestra empresa nos dieron la oportunidad de enfatizar nuestra contribución al desarrollo de la provincia de Espinar.

#### Comunicación en Las Bambas

Durante 2012, participamos en actividades de relación directa con la población, como festivales, fiestas tradicionales locales y

carnavales. Asimismo, implementamos campañas de temas ambientales como *Río Limpio*, *Río Saludable* y *Adopta un Árbol*.

Otras de las actividades de comunicación externa que llevamos a cabo fueron:

- El lanzamiento de nuestras publicaciones Boletín Las Bambas y *Llank'ayninchis* con la nueva línea gráfica de Xstrata y nuevos contenidos y diseño.
- La capacitación a comunicadores rurales de Grau y Cotabambas, quienes participaron en el tercer taller *Comunicación y Desarrollo*.
- Implementación de Radio Surpuy en AM, con programación 80 % en quechua, orientada al entretenimiento y promoción de la cultura local.

En cuanto a comunicación interna, las siguientes actividades fueron las más resaltantes:

- Relanzamiento de la radio interna Máxima FM (antes radio Las Bambas), con programación dirigida a los trabajadores y colaboradores de Las Bambas.
- Generación de espacios y actividades de integración conjuntamente con Recursos Humanos: Día del Trabajo, Fiestas Patrias, Día del Minero, Navidad y Año Nuevo, entre otros.

También trabajamos fuertemente en temas de clima organizacional con la campaña interna *La Diferencia de Xstrata*, difusión de los valores corporativos, actividades de integración, etc.



## Gestión de quejas y reclamos

A través de la Gerencia de Relaciones Comunitarias, gestionamos las quejas formales y comentarios que nos hacen llegar nuestros grupos de interés.

En el caso de los reclamos formales, generamos planes de acción con el fin de remediar el impacto causado; esto implica un trabajo articulado entre diversas áreas de la unidad involucrada y de nuestra División en general.

Contamos con un procedimiento para registrar, evaluar, verificar y hacer seguimiento a los reportes y al levantamiento de quejas y reclamos. De este modo, llevamos un control sistematizado y actualizado del estado de cada uno de los casos. Próximamente, crearemos una oficina en Espinar que permitirá atender con mayor celeridad las dudas y reclamos que pudiesen generarse en esta zona. También estamos haciendo esfuerzos por difundir nuestra política de presentación de quejas.

Durante 2012, en nuestras unidades Tintaya y Antapaccay se registraron dos reclamos formales, uno de ellos fue interpuesto por los transportistas de concentrado de nuestra empresa; estos proveedores solicitaban un incremento en el número de viajes que realizan; y el otro, lo presentó la Municipalidad de Espinar, y fue con relación a temas ambientales y al incremento de los aportes de nuestra empresa para la ejecución de proyectos de desarrollo sostenible. Estos reclamos fueron canalizados de manera inmediata y están siendo tratados en la Mesa de Diálogo en la que participa tanto el Estado como nuestra empresa.

En Las Bambas registramos 105 reclamos en el sistema de quejas y reclamos de Xstrata, los mismos que obedecieron principalmente a la etapa de construcción de los componentes (carretera de carga ancha o de carga pesada). De las 105 quejas registradas, 14 se dieron por la operación de nuestra unidad Las Bambas, 70 están asociadas a su desarrollo y 21 corresponden al desarrollo de Nueva Fuerabamba.

## Uso de tierras

Con el fin de prevenir incidentes en materia de conflictos relacionados con el uso de tierras, tanto en Tintaya como en Antapaccay, identificamos derechos superficiales y consuetudinarios sobre la base de la legislación nacional, y verificamos las condiciones de propiedad

## “Los procesos de diálogo implementados para una mejor gestión social con el Convenio Marco, la Mesa de Desarrollo y el Proceso Bilateral Cañipía”.

o posesión, según cada caso. En ese sentido, atendemos los conflictos que se presentan a través de negociaciones con equidad y respeto, bajo el marco de la ley, y resolvemos las inquietudes existentes a través de la Gerencia de Relaciones Comunitarias.

Asimismo, como parte de este proceso, utilizamos estrategias de intervención articuladas al plan de Relaciones Comunitarias, como por ejemplo:

- elaboración de mensajes claves;
- sensibilización de la comunidad;
- entrevistas y reuniones con autoridades, propietarios y posesionarios;
- visitas a familias;
- participación en asambleas;
- pasantías internas y visitas guiadas;
- involucramiento en actividades sociales y culturales;
- monitoreo y seguimiento.

El enfoque que aplicamos en Las Bambas para obtener el derecho de uso de tierras de las comunidades y propietarios privados se basa fundamentalmente en el trato directo, en la evaluación de impactos ambientales y sociales, y en el nivel de riesgo asociado a los dos anteriores. Así, de manera transparente y con respeto a la cultura local, llevamos a cabo contratos de compraventa y cesión en uso, entre otros.

## Minería ilegal e informal

Una de las problemáticas que se puso en evidencia en este periodo fue la presencia de actividad minera informal en el área circundante a Las Bambas, precisamente en los distritos de Progreso y Coyllurqui.

Nuestra labor siempre es informar a las autoridades pertinentes de estos hechos y nuestra política es desplegar una estrategia firme de generación de oportunidades económicas formales para las comunidades de nuestro entorno con la finalidad de que no caigan en el riesgo de la actividad ilegal. Así, hemos enfatizado el desarrollo de proveedores locales y el hecho de que se conviertan en asociaciones que brinden servicios en este periodo (hospedaje, restaurant, transporte, etc.).

## Relaciones comunitarias en Tintaya y Antapaccay

A partir de procesos formales de diálogo y concertación, procuramos mantener un vínculo sólido y cercano con las comunidades pertenecientes a las áreas de influencia de nuestras unidades, en especial con aquellas pertenecientes a nuestro primer anillo de influencia.

Nuestro modelo de gestión social impacta positivamente en la población por ser dinámico y de constante retroalimentación. Proponemos un enfoque de gestión de corto, mediano y largo plazo para la consecución de resultados sostenibles.

Nuestra área de influencia directa (primer anillo) está conformado por diez comunidades pertenecientes a la provincia de Espinar. Los procesos de diálogo implementados para una mejor gestión social son el Convenio Marco, la Mesa de Desarrollo y el Proceso Bilateral Cañipía. Asimismo, a través de la Fundación Tintaya, ejecutamos los compromisos adquiridos, los cuales se traducen en proyectos.

En 2012, reforzamos los siguientes aspectos de nuestra gestión social:

- Reorganización del Área de Relaciones Comunitarias con miras a tener una mayor presencia en campo y a definir lineamientos y estrategias de gestión social sostenible para un mejor entendimiento entre la población y la empresa.
- Optimización del proceso de identificación y sinceramiento de los compromisos de la empresa con la población para actualizar acuerdos y cronograma de cumplimiento.
- Fortalecimiento de la comunicación y relacionamiento de la empresa con los diferentes actores sociales en las cuencas del Río Salado y Río Cañipía y alcaldes distritales de la provincia de Espinar.

Equipos de alta tecnología utilizados en la Planta de Lácteos de Espinar.



Enfoques de gestión de corto, mediano y largo plazo

GESTIÓN EN EL CORTO PLAZO	GESTIÓN EN EL MEDIANO PLAZO	GESTIÓN EN EL LARGO PLAZO
<b>PROCESOS DE DIÁLOGO</b>	<b>INVERSIÓN SOCIAL</b>	<b>RESULTADOS</b>
Procesos formales de diálogo y concertación con los grupos de interés	Inversión social estratégica en proyectos participativos de desarrollo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo sostenible en el área de influencia</li> <li>Generación de valor para nuestros accionistas</li> </ul>
Identificación de necesidades y expectativas prioritarias	Trabajo conjunto con los beneficiarios	<ul style="list-style-type: none"> <li>Continuidad de la vida de la mina</li> <li>Relación ganar - ganar</li> </ul>
Convenio Marco Mesa de Desarrollo Proceso Bilateral Cañipía Fondo Minero Regional Diálogo directo con las comunidades, organizaciones y población en general	Cumplimiento de compromisos traducidos en proyectos de desarrollo sostenible  Las principales entidades ejecutoras son Fundación Tintaya y Asociación Civil Tintaya  Otras instituciones	Antapaccay Proyecto Coroccohuayco Sinergia Las Bambas Futuros proyectos de Xstrata

**Principales proyectos ejecutados en Tintaya y Antapaccay**

**Programa de Fortalecimiento de Capacidades Humanas:** dirigido a 360 jóvenes y adultos pertenecientes a 72 comunidades campesinas y los 56 barrios de Yauri en Espinar, con un presupuesto que supera los USD 611.000. Busca impartir capacitación técnico-productiva para fortalecer habilidades en doce especialidades:

- Operación de maquinaria pesada
- Corte y confección industrial y textil
- Computación e informática
- Administración
- Contabilidad

- Instalaciones eléctricas
- Encofrado
- Albañilería
- Soldadura
- Mantenimiento de equipo pesado móvil
- Sanidad animal e inseminación artificial
- Secretariado ejecutivo

**Planta de Lácteos:** proyecto con un presupuesto aproximado que supera los USD 2,42 millones y ha logrado que 380 productores de ganado vacuno, pertenecientes a las comunidades de Espinar, mejoren sus ingresos e infraestructura agropecuaria.

**Centro de Recursos Educativos de Espinar:** iniciativa que con un presupuesto aproximado de USD 2,88 millones, logró que 10.506 estudiantes y 449 docentes se beneficiaran con talleres de

complementación académica donde desarrollan sus habilidades y talentos. En este proyecto se destaca la activa participación de la Unidad de Gestión Educativa Local (UGEL), la Dirección Regional de Educación Cusco, el Ministerio de Educación, estudiantes, docentes y padres de familia.

**Programa de Fortalecimiento de la Educación Rural:** con un presupuesto aproximado de USD 3,49 millones, llevó a cabo la construcción e implementación de ambientes educativos en escuelas rurales. Busca generar las condiciones para que la educación básica en el medio rural logre que el aprendizaje escolar sea eficaz, contribuir directamente al desarrollo humano, promover la participación social e incentivar la continuidad escolar de niños y niñas de la zona.

## Mecanismos de relacionamiento, diseño y ejecución de proyectos con las comunidades en Tintaya

CONVENIO MARCO	PROCESO BILATERAL CAÑIPÍA	FUNDACIÓN TINTAYA	MESA DE DESARROLLO *
Firmado en 2003, tiene como objetivo promover el desarrollo sostenible en la provincia de Espinar. Es reconocido como un espacio de concertación entre la comunidad, el Estado, la empresa y la sociedad civil.	Proceso bilateral de diálogo y concertación entre nuestra empresa y el Frente de Defensa de los Regantes de la Microcuenca Cañipía - Espinar (Fredermice). Tiene como objetivo asegurar la sostenibilidad de la cuenca.	Entidad privada sin fines de lucro que promueve el desarrollo de capacidades, habilidades y destrezas de los sectores menos favorecidos de Espinar. Responsable de la ejecución de los proyectos sociales asumidos por Tintaya.	Mecanismo de diálogo consolidado en 2011 con el objetivo de promover propuestas de desarrollo.
Anualmente, destinamos el 3 % de nuestras utilidades antes de impuestos a este convenio.	Las iniciativas implementadas bajo este proceso se enfocan en intervenciones ambientales y productivo-agropecuarias.		Proceso entre seis comunidades del distrito de Espinar, CooperAcción, Corecami, Oxfam y Tintaya.  * Referirse al gráfico de la página 77.

### Apoyo a la culminación del megaproyecto Irrigación Cañón de Apurímac

Irrigación Cañón de Apurímac es un megaproyecto que se hará realidad después de cincuenta años y beneficiará a los 35.000 habitantes de Yauri, en la provincia de Espinar, así como a cerca de novecientas familias de diez comunidades campesinas de la zona. Su inversión asciende a USD 18 millones y es financiado por el Gobierno Regional de Cusco, la Municipalidad de Espinar, el distrito de Coporaque y nuestra empresa a través del Convenio Marco (USD 1,8 millones).

Este proyecto, que permitirá incorporar tres mil hectáreas de terrenos agrícolas y mejorar la siembra de pastos para la ganadería y la agricultura, ya se encuentra en su última etapa de construcción (88 % de avance a diciembre de 2012).

En esta última fase, nuestra empresa contribuyó con los materiales para la construcción del sifón invertido (conducto cerrado diseñado para transportar el agua a sección llena y bajo presión) y de los canales laterales en el sector de Chiamarca. Este material consistió en tubos de fibra de vidrio importados de 1,2 metros de diámetro, así como fierro y cemento.

El megaproyecto Irrigación Cañón de Apurímac, ejecutado a través del Plan de Mejoramiento de Riego en Sierra y Selva (Plan Meriss - Inka),<sup>1</sup> implicó la construcción de 30 kilómetros de canal principal donde discurrirán 2,5 litros de agua por segundo.

Cuenta con ocho canales laterales de 55 kilómetros de longitud.

### Responsabilidad social y desarrollo productivo en el proceso de diálogo

Como parte de la Mesa de Diálogo instalada en Espinar a mediados de 2012 para dar solución a las controversias sociales que se presentaron en la provincia, se establecieron tres subgrupos de trabajo. Dos de ellos abarcaron temas relacionados al desarrollo sostenible.

Uno de los subgrupos es la Mesa de Responsabilidad Social, coordinado por el Ministerio de Energía y Minas, responsable de analizar y fortalecer las medidas y políticas socialmente responsables, en especial para las poblaciones ubicadas en las áreas de influencia de los proyectos mineros, dentro del marco del respeto a los derechos fundamentales y la institucionalidad vigentes.

Asimismo, se instaló la Mesa de Desarrollo y Producción, cuyos coordinadores son el Gobierno Regional de Cusco y el Ministerio de Agricultura, que se encargan de proponer medidas inmediatas y de corto, mediano y largo plazo para mejorar el desarrollo y actividades productivas en Espinar.

1. Órgano Desconcentrado del Gobierno Regional de Cusco, responsable de formular y ejecutar programas y proyectos relativos a la gestión integrada del riego en las cuencas de la Región Cusco.

“...se instaló la Mesa de Desarrollo y Producción (...), que se encargan de proponer medidas inmediatas y de corto, mediano y largo plazo para mejorar el desarrollo y actividades productivas en Espinar”.

### Aportes del Convenio Marco

N° de aporte	Año	Monto (en USD)
1	2004	1.934.309
2	2005	6.700.000
3	2006	11.000.000
4	2007	12.000.000
5	2008	6.500.000
6	2009	8.002.025
7	2010	9.600.000
8	2011	10.374.015
9	2012	3.500.000 *

\* Este monto ha disminuido significativamente en 2012, debido al cierre de la mina Tintaya.

Para más información, referirse a la página 43.

## Estudio de caso



Jóvenes graduados en especialidades técnicas.

# Fortalecimiento de competencias en Tintaya

**E**n Tintaya, gracias al Convenio Marco, contamos con un Programa de Fortalecimiento de Capacidades Humanas para fomentar la capacitación técnica de los jóvenes que terminaron su educación secundaria, tanto del ámbito rural como urbano de la provincia de Espinar, y facilitar su inserción laboral.

Con este programa, favorecemos gratuitamente a 360 jóvenes y adultos de las 72 comunidades campesinas y los 56 barrios de Yauri en Espinar, al brindarles la oportunidad de acceder a carreras técnicas que les permitirán insertarse exitosamente en el campo laboral.

En el último período, Tintaya destinó USD 611.000 a la puesta en marcha de este programa en el que se ofrece las especialidades de: operación de maquinaria pesada, corte y confección industrial y textil, computación e informática, administración, contabilidad, instalaciones eléctricas, encofrado, albañilería, soldadura, mantenimiento de equipo pesado móvil, sanidad animal e inseminación artificial y secretariado ejecutivo. Hasta la fecha, hemos invertido USD 1,7 millones en estas iniciativas.

En 2012, brindamos mayor oportunidad a grupos de postulantes provenientes de las zonas rurales,

elegidos por sus asambleas comunales, para que puedan acceder a estos programas.

Durante la primera y segunda edición de este programa, capacitamos a 785 jóvenes en quince especialidades técnico-productivas. Actualmente, parte de los egresados trabajan en importantes empresas nacionales y extranjeras, así como en entidades locales y regionales. Otros decidieron emprender sus propias empresas y ofrecen mano de obra calificada y/o especializada.

## Estudio de caso



Estudiantes del CREE.

# Mejores recursos educativos para Espinar

**E**n la ciudad de Yauri, el proyecto CREE ha sido diseñado como un modelo educativo único en el país que incorpora servicios educativos de calidad y tecnología de punta. La construcción, implementación y equipamiento del CREE se realizó a través del Convenio Marco y de la Fundación Tintaya, lo que implicó una contribución de nuestra empresa que superó los dos millones de dólares.

Creemos que el desarrollo económico y social regional se encuentra estrechamente vinculado a la educación que reciben sus pobladores. En ese sentido, nuestra empresa ha asumido un fuerte compromiso con la educación de los pobladores que pertenecen a nuestras áreas de influencia, y fue en esa línea, que gestamos el proyecto CREE en la provincia de Espinar.

En Espinar, existen 161 instituciones educativas que atienden, en promedio, a más de 20.000 estudiantes por año.

De ellas, tan solo el 2 % posee laboratorios de biología y 4 % cuenta con laboratorio de idiomas.

El Centro de Recursos Educativos de Espinar se construyó en Yauri gracias a los recursos provenientes del Convenio Marco. Desde abril de 2011, cuando abrió sus puertas, el centro ha brindado servicios educativos complementarios a los que ofrece el sistema educativo

sistema educativo regular básico con el fin de promover una educación integral y con tecnología de punta, y maximizar el potencial de los alumnos en materias específicas.

Este proyecto beneficia a alumnos y docentes de la provincia de Espinar, quienes desarrollan sus habilidades a través de talleres, círculos de estudio y ferias, a la vez que intercambian y generan conocimientos.

### Datos clave del CREE

- Abrió sus aulas en 2011.
- Más de USD 2 millones invertidos en equipamiento, construcción e implementación.
- Cuenta con un auditorio múltiple, una sala de promoción y patrimonio cultural, y un área agropecuaria, entre otros.
- 115.000 participantes en los talleres de física, ciencias, idiomas, comunicación, arte, música, estimulación temprana, gimnasia y biblioteca virtual.

## Estudio de caso



Ganado vacuno en la Microcuenca Cañipía.

# Estabulado de vacas productoras de leche en Microcuenca Cañipía

Con el fin de afianzar la producción lechera ganadera de la Microcuenca Cañipía, nació en 2012 el proyecto de estabulado de vacas productoras en esta zona de la provincia de Espinar. Gracias a este proyecto, la producción lechera diaria se ha incrementado considerablemente y ha pasado de 800 litros de leche por día a 6.100.

La estabulación consiste en mantener al ganado vacuno dentro de un espacio limitado. Gracias a estas

estas modificaciones en la crianza, se ha podido garantizar la provisión de alimento balanceado de manera oportuna y constante al ganado. Se busca, además de mejorar la producción y productividad, afianzar el desarrollo de la ganadería lechera, optimizar los lapsos de tiempo en el mejoramiento genético de ganado y reducir la mortalidad de las crías, así como prevenir enfermedades parasitarias.

El alimento balanceado consumido por el ganado es elaborado por la comunidad. Durante el año, se

entregaron 1.756.800 kilos de concentrados y 201.600 pacas de heno de avena para las 183 familias productoras.

### Datos clave

- 183 productores beneficiados en la Microcuenca Cañipía.
- 4.500 unidades de ganado vacuno.

## Relaciones comunitarias en Las Bambas

En 2012, continuamos fortaleciendo nuestros vínculos con las comunidades aledañas, y la gestión de nuestro equipo de relaciones comunitarias de Las Bambas estuvo marcada por la consolidación del proceso de reasentamiento.

Nuestra área de influencia directa en Las Bambas se encuentra conformada por Fuerabamba y nueve comunidades más. Nuestro segundo anillo se compone de 33 localidades en total (entre centros poblados y comunidades, incluyendo a las aledañas al ducto de concentrado).

Un hito para la Región Apurímac fue la instalación de la Mesa de Desarrollo en setiembre de 2012. Dicha mesa está presidida por el Ministro de Energía y Minas e integrada por representantes ministeriales, y alcaldes distritales y de la provincia de Cotabambas.

**“Para continuar con la promoción de la economía de la zona, exigimos a nuestros socios estratégicos que el 100 % de la mano de obra no calificada contratada sea local...”**

También hemos buscado establecer alianzas con productores locales que cumplan con la calidad y los volúmenes de los productos que requerimos. Para continuar con la promoción de la economía de la zona, exigimos a nuestros socios estratégicos que el 100 % de la mano de obra no calificada contratada sea local, que consuman productos y servicios del lugar y que comuniquen a las comunidades su tiempo de permanencia.

Líneas de intervención en Las Bambas



Niños fortalecen sus habilidades musicales en los PREB.



**Arriba:** Niña del PREB de la comunidad de Choquecca fortalece su proceso de aprendizaje.  
**Abajo:** Vivero forestal de Huancuire, distrito de Challhuahuacho.  
**Derecha:** Programa de alfabetización para adultos KUYAWI de la comunidad de Pumamarca.

**Principales proyectos ejecutados en Las Bambas**

**Programas de capacitación T'ikariy Wiñaypaq y Yachay Watakunapaq:**

creados con la finalidad de desarrollar capacidades técnico-productivas e industriales en los jóvenes de los distritos de Coyllurqui, Haqira, Mara, Challhuahuacho y Tambobamba, en la provincia de Cotabambas, y el distrito de Progreso, en la provincia de Grau.

El objetivo es prepararlos para los procesos de selección de los siguientes escenarios del proyecto minero o que puedan generar alternativas de autoempleo, como microempresas

productivas y de servicios. La inversión desplegada para estos programas fue de USD 1.057.000, en beneficio de un total de 526 alumnos.

**Programa de Recursos Educativos Las Bambas:** diseñado con el objetivo de incrementar los niveles de aprendizaje en niños y niñas de diez comunidades participantes hasta 2014. La inversión que realizamos en 2012 fue de USD 287.497 en beneficio de un total de 2.259 personas.

**Proyecto de alfabetización Kuska Yacharisun Wiñaypaq:** orientado a fortalecer capacidades de lectoescritura, pensamiento lógico-matemático y

“Entre los principales proyectos ejecutados en Las Bambas tenemos programas de desarrollo de capacidades técnico-productivas e industriales y programas de apoyo a la educación”.



promoción comunitaria en participantes considerados analfabetos funcionales, con el fin de mejorar sus conocimientos, y que de este modo, se les haga más fácil participar en la vida social, política y económica de su localidad. La inversión para este proyecto fue de USD 140.747 y benefició a 2.500 personas.

#### Programa de Capacitación Docente:

busca facilitar la capacitación de maestros de la localidad. Este año, promovió la implementación del Proyecto Educativo Local (PEL) y la inversión efectuada ascendió a cerca de USD 123.000, en beneficio de un total de 1.200 docentes.

#### Construcción de infraestructura educativa:

contribuye a mejorar los niveles académicos de los estudiantes de la localidad, a través de la construcción de infraestructura segura y saludable en las comunidades de Choquecca, Pumamarca, Chila, Choaquere y Quehuira. Representó

una inversión de cerca de USD 600.000 y benefició a 3.360 personas.

#### Construcción de salones comunales:

programa implementado para fortalecer las capacidades de gestión de los organismos comunales en las comunidades de Choaquere, Chila, Barrio Señor de Huanca y Carmen Alto. Invertimos USD 525.659 en beneficio de un total de 2.940 personas.

**Proyecto de Viveros Forestales:** orientado a la producción de plántones para la forestación y reforestación de áreas en las comunidades y la implementación de programas de extensión y capacitación en manejo forestal. En total, hemos implementado ocho viveros en las comunidades de Patario, Choccoyo, Cuchuhuacho, Tambulla, Huanquire, Ccasa, Minascucho y Carmen Alto en el distrito de Challhuahuacho. Este proyecto requirió más de USD 1.440.000 y beneficia a un total de 3.500 personas.

*“...contribuimos a mejorar los niveles académicos de los estudiantes de la localidad, a través de la construcción de infraestructura segura y saludable en las comunidades...”*

## El ducto de concentrado, la vía de acceso y su potencial social

El diseño de Las Bambas contempla un ducto que transportará concentrado de cobre desde el yacimiento ubicado en el distrito de Challhuahuacho, provincia de Cotabambas, hasta el yacimiento Antapaccay, y atravesará dos provincias de Cusco (Chumbivilcas y Espinar).

Este ducto, cuyos niveles de seguridad y resistencia cumplen con estándares de primera clase, recorrerá en total 206 km. La implementación de esta obra contempla las etapas de construcción, operación (transporte en sí) y cierre, que consiste en la extracción del ducto, revegetación y remediación.

Junto al ducto, construiremos una carretera afirmada de doble vía.

#### Beneficios sociales

Es importante resaltar la presencia de la vía de acceso junto al mineroducto, puesto que una vía de acceso genera conectividad, y por lo tanto, desarrollo. Eso es lo que esperamos lograr en el caso de Las Bambas: que el ducto sea una infraestructura que permita transportar nuestro producto, pero que vaya acompañado de una vía en buenas condiciones que permita que esta zona:

- se convierta en un corredor económico interregional;
- obtenga un mejor precio y demanda por los productos agrícolas;

- conecte localidades a lo largo de las provincias de Cotabambas, Chumbivilcas y Espinar.

#### En cuanto a la vía de acceso

- Contamos ya con la viabilidad social, legal y ambiental: tenemos permisos de las 25 comunidades y de los poseedores privados de tierras donde esta se construiría.
- Venimos implementando un plan de comunicaciones mediante charlas, conferencias y presentaciones de maquetas, a través de las oficinas de información técnica de Espinar y Tambobamba a las comunidades a lo largo del futuro ducto y la vía de acceso, así como a diversas instituciones.

En 2012, estas acciones llegaron a 8.917 residentes de Espinar, Chumbivilcas y Cotabambas.



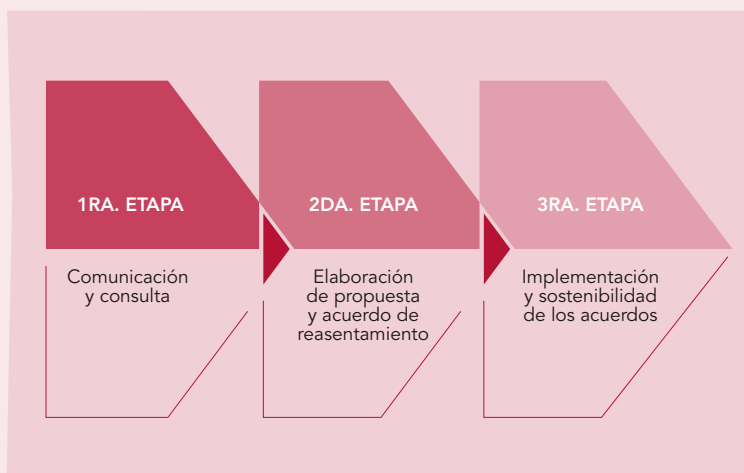
### El rumbo de Nueva Fuerabamba

Estado actual del reasentamiento de más de cuatrocientas familias

Como parte del desarrollo e inicio de la construcción de nuestra unidad Las Bambas, es necesario el reasentamiento de 441 familias pertenecientes a la comunidad de Fuerabamba. Para llevar a cabo este proceso de manera responsable y transparente, lo hemos diseñado en tres etapas diferenciadas.

#### Etapas del reasentamiento

1. Comunicación y consulta: implicó proveer información con relación al alcance de nuestro proyecto y la necesidad de reasentamiento mediante los gobiernos locales y asesorías externas. Durante esta etapa, se llevaron a cabo consultas públicas



a la comunidad, y con ello, aceptamos en todo momento sus decisiones, tomamos en cuenta su cultura y respetamos sus derechos de acuerdo con el marco legal vigente.

2. Elaboración de la propuesta y acuerdo de reasentamiento: luego de que la comunidad mostró interés en el reasentamiento de manera libre y voluntaria, y que hubo dado su consentimiento para el mismo, procedimos a elaborar la propuesta.

Desarrollamos esta propuesta a través de talleres 100 % participativos y con la asesoría de los gobiernos locales y regional. En Asamblea General, se aprobó el acuerdo final entre la comunidad de Fuerabamba y nuestra empresa, el mismo que contempla trece ejes de desarrollo:

1. Educación
  2. Desarrollo de capacidades
  3. Tierras
  4. Ganadería
  5. Agricultura
  6. Recursos naturales
  7. Empleo
  8. Desarrollo económico local
  9. Infraestructura económica
  10. Fortalecimiento de la organización
  11. Grupos vulnerables
  12. Salud
  13. Saneamiento
3. Implementación y sostenibilidad de los acuerdos: mediante comisiones especializadas donde los miembros de la comunidad son

elegidos públicamente en asamblea. Esta etapa se encuentra en pleno proceso de puesta en marcha.

Las etapas mencionadas ponen de manifiesto que este complejo proceso tiene dos componentes interdependientes: el cumplimiento de acuerdos según los ejes de desarrollo ya mencionados y el reasentamiento físico en sí.

#### Estado actual

Si bien el reasentamiento físico ha sufrido algunos retrasos, no ha habido impedimentos para poner en marcha la construcción de Las Bambas. En términos de avance, podemos decir que el reasentamiento físico a fines de 2012 ha alcanzado un 10 % y esperamos culminarlo en 2013.

La licencia social lograda en la zona con el desarrollo de Las Bambas hace posible que la población en proceso de reasentamiento permita que las obras tempranas del proyecto se efectúen con su colaboración y sin incidentes.

Asimismo, estamos trabajando diversos programas con Chila y Choaquere, las comunidades que acogerán y convivirán con la población reasentada en Nueva Fuerabamba, con el objeto de garantizar la paz social en la zona.

Se inician  
las consultas

Se presenta la  
propuesta de  
reasenta-  
miento

Se llega a un  
acuerdo con las  
familias



Construcción de Nueva Fuerabamba, comunidad que será habitada por las familias de Fuerabamba, según el acuerdo de reasentamiento.

## Fondo Social Las Bambas

El rol del Fondo Social Las Bambas, creado en 2008, es financiar los programas y proyectos de carácter social en beneficio de las localidades del área de influencia de Las Bambas. Esta asociación civil sin fines de lucro centraliza sus esfuerzos principalmente en cuatro líneas de trabajo:

- desarrollar capacidades humanas;
- proveer servicios básicos que contribuyan, principalmente, a elevar los estándares de calidad en educación y salud;
- brindar servicios de saneamiento; y
- reducir los niveles de desnutrición en la población infantil.

Durante 2012, se concluyeron y entregaron 25 obras en los sectores de saneamiento básico (16), educación (6) y proyectos productivos (3), las cuales representaron una inversión de USD 18,3 millones en las provincias de Grau y Cotabambas.

Las obras de saneamiento básico contribuirán a mejorar directamente la calidad de vida de la población, mientras que los proyectos educativos y productivos de carácter agropecuario permitirán incrementar la capacidad productiva y económica de la población beneficiaria.

Cabe precisar que fueron las autoridades, en coordinación con sus localidades, quienes definieron las obras a priorizar y ejecutar durante el

año. Luego de una evaluación de factibilidad social, técnica y económica, se procedió a dar inicio a la ejecución de los trabajos.

Finalmente, como parte de los mecanismos de retroalimentación que buscan incorporar las sugerencias y expectativas de la población, miembros directivos del FOSBAM lideraron visitas de supervisión. También cuenta con un programa radial institucional y una página web: [www.fosbam.org](http://www.fosbam.org). Además, los promotores comunales realizan visitas de manera periódica a las comunidades, e inclusive, participan en reuniones comunales planificadas en las que absuelven todo tipo de consultas.



Niñas juegan en colegio construido por el FOSBAM.

## Estudio de caso



Operadora de equipo pesado del Programa de Capacitación *Yachay Watakunapaq*.

# Programas de capacitación *T'ikariy Wiñaypaq y Yachay Watakunapaq*

Los programas de capacitación *T'ikariy Wiñaypaq* y *Yachay Watakunapaq* buscan elevar las competencias de los participantes e incrementar su empleabilidad. Al contar con una mayor calificación, se multiplicarán sus opciones de empleo y podrán obtener mejores ingresos.

Somos conscientes de que el desarrollo de capacidades personales y laborales constituye un componente clave del desarrollo de las personas y sus entornos. El poseer un conjunto de capacidades adecuadamente desarrolladas incrementa la empleabilidad y tiene un impacto directo en la mejora de la situación social y económica de las personas.

La provincia de Cotabamba posee un alto índice de analfabetismo, y de acuerdo con nuestra experiencia en la zona, existen pocas oportunidades de acceso a servicios de educación técnica y superior.

Por otro lado, durante el periodo de desarrollo de Las Bambas, identificamos también escasez de

personas con formación técnica y/u oficio. Fueron muchas las oportunidades laborales que se presentaron en nuestra empresa y en empresas contratistas que no pudieron ser aprovechadas por los pobladores locales, quienes al final solamente pudieron postular a trabajos de mano de obra no calificada.

Tomando en cuenta dicho escenario, vislumbramos una gran oportunidad que se materializó en los programas de capacitación *T'ikariy Wiñaypaq* y *Yachay Watakunapaq*, dirigidos a los jóvenes de las provincias de Cotabamba y Grau, para que, a través del desarrollo de capacidades técnicas certificadas, pudieran ser considerados candidatos potenciales en los procesos de selección de los próximos escenarios del proyecto minero, o de preferirlo, generar alternativas de autoempleo, como sus propias microempresas productivas y de servicios.

Finalmente, hasta fines de 2012, hemos realizado una inversión de USD 6,6 millones para solventar la

implementación de talleres de capacitación, selección de equipos, pago a entidades capacitadoras, equipos de protección personal y uniformes.

### Datos clave

- Dirigidos a los jóvenes de los distritos de Coyllurqui, Haqira, Mara, Challhuahuacho y Tambobamba, provincia de Cotabamba, y del distrito de Progreso, provincia de Grau.
- En la comunidad de Fuerabamba, el Programa de Capacitación *T'ikariy Wiñaypaq* se encuentra en su última fase de implementación.
- Los más de 2.000 beneficiarios de estos programas vienen demostrando resultados positivos.
- Gracias a estos dos programas, obtuvimos el segundo lugar del Premio Expomina en la categoría Responsabilidad Social.



# Desempeño ambiental

La División Operaciones Perú se ha comprometido a mitigar los impactos ambientales de sus actividades y se ha fijado metas exigentes en materia ambiental, que suelen ser más estrictas que las exigencias legales.

Nuestra gestión ambiental se concentra en preservar y restaurar el ambiente natural durante la vida útil de nuestras operaciones. Dicho planteamiento se sustenta en una filosofía preventiva, lo que implica que incluso en ausencia de comprobación científica de la presencia actual o futura de degradación ambiental, se tomen medidas para mitigar dicha posibilidad. Si ocurren incidentes ambientales, determinamos la causa y tomamos medidas inmediatas con el fin de reparar y evitar que vuelvan a ocurrir.

Por otra parte, las plantas de reciclaje que nuestra empresa posee en Norteamérica contribuyen a prolongar la vida útil de valiosos metales de base, así como disminuir los botaderos de desechos y los residuos electrónicos, lo que constituye una materia de creciente preocupación ambiental.

En nuestra División Operaciones Perú, contamos con un Sistema de Gestión Ambiental certificado bajo la norma ISO 14001, que se alinea con las directrices de Xstrata Copper en esta materia y la política de Desarrollo Sostenible de nuestra empresa.

Para nuestra División, es importante también que las comunidades de nuestro entorno posean una cultura ambiental responsable. En ese sentido, además de los proyectos ambientales que implementamos, llevamos a cabo iniciativas que promueven el involucramiento de los pobladores en nuestra gestión ambiental.

1. Según la norma ISO 14001.

## Tintaya y Antapaccay

Como parte de nuestro compromiso con la preservación del entorno de nuestras operaciones, nos fijamos metas exigentes en materia ambiental: procuramos usar eficientemente la energía y el agua, y disminuir nuestras emisiones de GEI y generación de residuos.

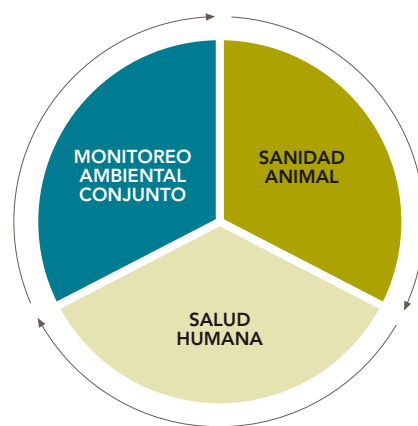
Contamos con un Sistema de Gestión Ambiental certificado<sup>1</sup> desde el año 2001

y realizamos auditorías para asegurar que nuestras operaciones siempre cumplan con la normatividad nacional vigente. Asimismo, desarrollamos mecanismos de relacionamiento y diálogo, como la Mesa de Desarrollo; la Comisión Ambiental, donde participan actores de la sociedad civil, las comunidades y nuestra División; el Proceso Bilateral Cañipía; que facilitan reuniones con la población para revisar la agenda anual y el cumplimiento de los planes ambientales.

### Mesa de Desarrollo

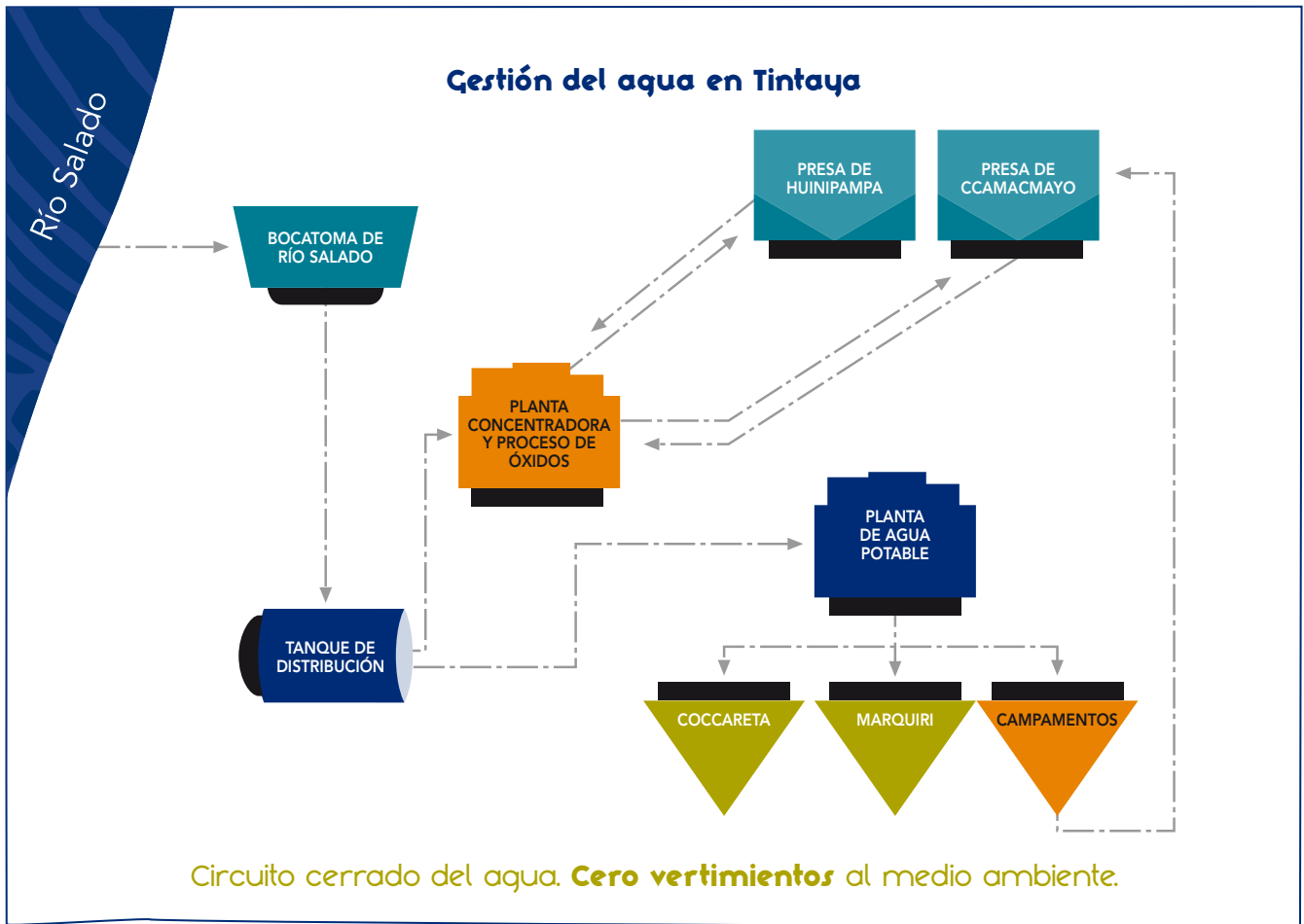


### Comisión Ambiental



Tanto en la Mesa de Desarrollo como en la Comisión Ambiental han venido participando representantes de instituciones de la sociedad civil, como CooperAcción, Oxfam, Corecami; de nuestra empresa y de las comunidades de Alto y Bajo Huancañé, Tintaya Marquiri, Huisa, Huano Huano y Alto Huarca.

La finalidad de estos espacios ha sido promover una participación activa de las comunidades aledañas, las autoridades y organizaciones no gubernamentales en monitoreos participativos de agua, aire, suelo y sanidad animal, con el objetivo de conocer su calidad y hacer pública la información.



## Gestión del agua

Aproximadamente el 70 % del agua que utilizamos en Tintaya para uso industrial es agua recirculada que proviene de las presas de relaves Huinipampa y Ccamacmayo. Gracias a este circuito cerrado, aseguramos cero vertimientos al

medio ambiente y podemos afirmar que Tintaya no afecta el caudal ecológico del Río Salado.

Como se puede apreciar en el gráfico de arriba, la recirculación de agua de las presas de relaves permite disminuir el consumo de agua extraída del Río Salado. En 2012, se logró disminuir el consumo de agua en 3,6 % en comparación con 2011 a pesar de los trabajos de construcción de Antapaccay.

### Captación total de agua por fuente en Tintaya y Antapaccay

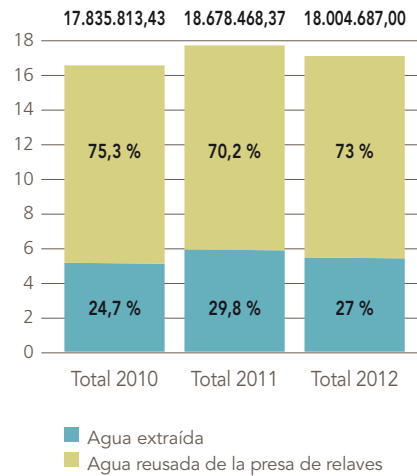
Fuente (en m <sup>3</sup> )	Agua extraída
Río Salado	3.600.310,00
Tajo Tintaya	1.264.896,00

### Agua extraída y reusada en Tintaya y Antapaccay

Descripción del recurso (en ML)	2012
Agua extraída	4.865.206,00
Agua reusada de presas de relaves	13.139.485,00

### Agua extraída y reusada

en millones de m<sup>3</sup>



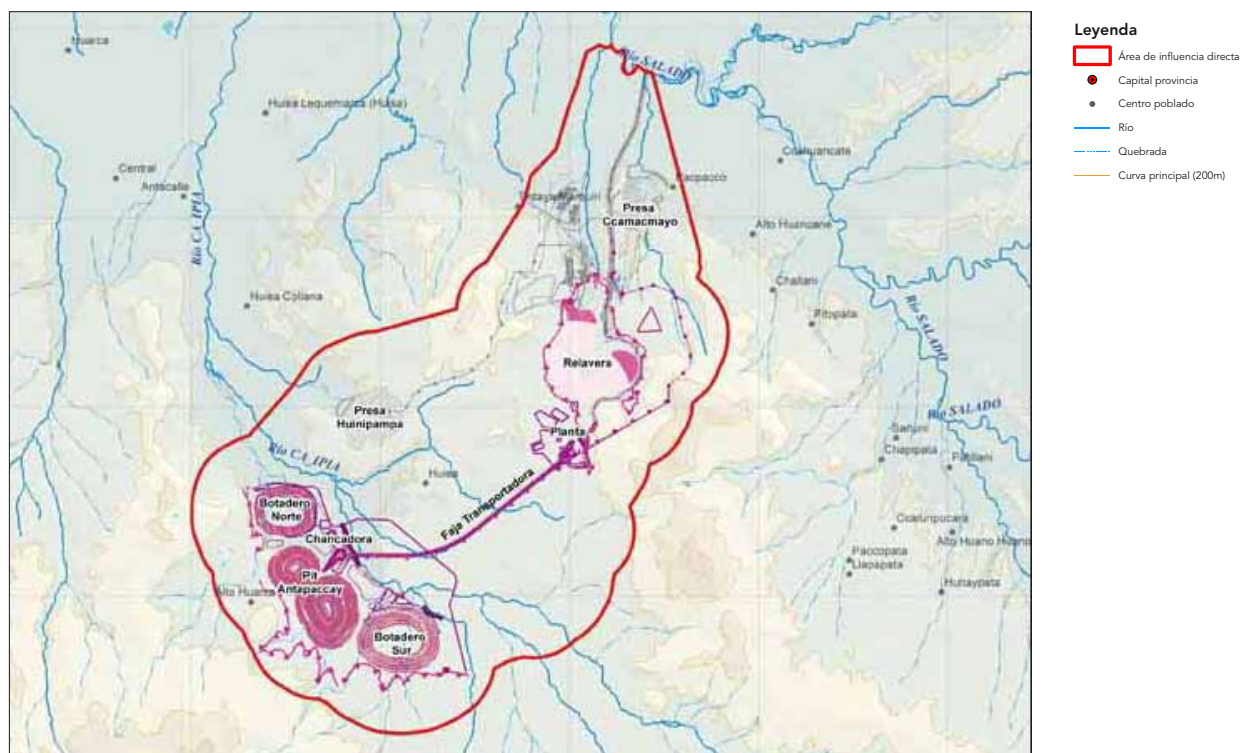
## Otros aspectos gestionados

Nos preocupamos, además, por los impactos asociados al transporte de mercancías y personal que pudiésemos generar. En ese sentido, los aspectos ambientales que hemos identificado han sido los siguientes:

- generación de emisiones de material particulado;
- generación de emisiones de CO<sub>2</sub>.



## Huella de las operaciones de Antapaccay



Los controles que hemos implementado para mitigar dichos impactos son:

- desarrollo de un programa de mantenimiento de vías y accesos que incluya el riego de los mismos con aspersores automatizados;
- control diario de monitoreo de polvo; uso de supresores de polvo orgánicos y biodegradables en Antapaccay.

### Cambio climático

En la División Operaciones Perú, estamos conscientes de que los efectos futuros del cambio climático –entre ellos, normativas más estrictas, incremento del costo de la energía y efectos físicos, como sequías e inundaciones– representan un riesgo para nuestras operaciones y comunidades. Nos empeñamos en lograr la máxima eficiencia energética posible con el fin de minimizar las emisiones de los gases de efecto

invernadero y reducir nuestros costos de operación. Además, adoptamos fuentes renovables o de baja emisión de carbono cuando están disponibles y su costo es razonable.

### Uso de energía

Con miras a reducir el uso de energía indirecta en las demás zonas logísticas y administrativas en Tintaya y Antapaccay, implementamos las siguientes iniciativas:

- instalación de termas y panel solar en la planta de compostaje;
- instalación de sensores de movimiento e interruptores temporizadores en campamentos;

- implementación de tecnologías LED en comedores y oficinas administrativas.

### Consumo de energía en etapa de proyecto

Nuestro consumo de energía durante el desarrollo de un proyecto es en general bajo y promovemos programas de eficiencia energética de prácticas internas en nuestros sitios. Nuestro principal consumo de energía y generación de gases de efecto invernadero proviene de la operación de los generadores en los campamentos y del combustible utilizado en vehículos livianos y programas de perforación.

#### Consumo indirecto de energía

Fuente	Unidad	Tintaya	Antapaccay
Energía de fuente hidráulica	kW	131.953.503,83	30.621.872,93
Energía de fuente térmica	kW	108.675.352,00	23.401.740,67



Reconocemos que la clave para un manejo eficaz de los gases de efecto invernadero reside en el diseño de nuestras operaciones de extracción y procesamiento del mineral, pues tras la puesta en marcha se requerirá un alto consumo de energía durante décadas de funcionamiento. Consideramos un costo de contingencia de carbono en nuestros modelos financieros, que contribuye a optimizar la huella de los gases de efecto invernadero de nuestro proyecto.

Por otro lado, en 2012, las emisiones directas de gases de efecto invernadero (CO<sub>2</sub>) en nuestras unidades Tintaya y Antapaccay fueron equivalentes a 172.577,72 toneladas y las indirectas, a 66.715,56 toneladas. Procuramos revertir este impacto mediante proyectos de forestación con plantas nativas en zonas aledañas a nuestra operación.

### Manejo de residuos sólidos

Tenemos un Plan Integral de Manejo de Residuos Sólidos, que, además de cumplir con todos los requerimientos legales vigentes, cuenta con los controles necesarios en materia de generación, transporte, almacenamiento y disposición final de residuos.

Ponemos en práctica las 3R: Reducir, Reciclar y Reutilizar; y mantenemos un sistema eficiente de clasificación de residuos sólidos. Contamos además con una planta de compostaje en la que tratamos los residuos sólidos orgánicos que provienen de comedores y cocinas.

Estimulamos a nuestros trabajadores a que participen activamente en la plantación y conservación de áreas verdes, para lo cual difundimos campañas en Radio Stereo Tintaya, y sensibilizamos a nuestros trabajadores en el hábito de seleccionar los materiales reciclables y reusables.

### Materiales usados

Existen ciertos materiales que no han podido ser asignados directa y únicamente a Antapaccay, debido a la cercanía de ambas unidades y al reciente inicio de operaciones de esta última, por lo que los hemos considerado de manera conjunta.

#### Materiales usados en Tintaya y Antapaccay

Materiales	Unidad	
Extractantes y solventes	m <sup>3</sup>	242,92
Floculantes	t	148,58
Agentes de flotación	t	499,59
Insumos de voladura	t	198.094,94
Ácidos y bases	t	153.369,73
Lubricantes	gal	1.541,63
Llantas		
(vehículos livianos)	Unidad	344
Cemento	t	877,50

**Gestión de residuos en Tintaya y Antapaccay**

## Tratamiento

**RESIDUOS SÓLIDOS NO PELIGROSOS**

Residuos inorgánicos domésticos	Disposición en relleno sanitario.
Residuos orgánicos domésticos	Tratamiento de compostaje.
Madera	Reciclaje a través de empresas comercializadoras autorizadas por la Dirección General de Salud Ambiental (DIGESA), pertenecientes a la comunidad.
Papel	Reciclaje a través de empresas comercializadoras de residuos sólidos (EC-RS).
Chatarra y residuos metálicos	Reciclaje a través de EC-RS.
Jebes	Reciclaje a través de empresas comercializadoras autorizadas por la DIGESA, pertenecientes a la comunidad.
Botellas plásticas	Reciclaje a través de empresas comercializadoras autorizadas por la DIGESA, pertenecientes a la comunidad.
Tóneres	Reciclaje mediante convenio con Xerox.

**RESIDUOS SÓLIDOS PELIGROSOS<sup>1</sup>**

Lodos de plomo	Reciclaje a través de EC-RS.
Baterías	Reciclaje a través de EC-RS.
Tierra contaminada con hidrocarburos	Tratamiento físico de simple volatilización.
Bolsas de cal	Disposición en rellenos de seguridad.
Diatomeas	Disposición en rellenos de seguridad.
Residuos peligrosos	Disposición en rellenos de seguridad.
Residuos inflamables	Disposición en rellenos de seguridad.
Aceite usado	Reciclaje a través de EC-RS.

**Desmonte, rocas y otros residuos**

Materiales	Unidad	Tintaya	Antapaccay
Relaves y ripios finos	t	7.616.576,86	1.475.252,00
Ripios gruesos	t	3.169.007,03	Antapaccay no genera ripios gruesos.

**Áreas disturbadas y rehabilitadas**

Área	Unidad	Tintaya	Antapaccay
Área disturbada	ha	2,48	387,42
Área rehabilitada	ha	18,53	No tenemos áreas rehabilitadas en las operaciones de Antapaccay.



Taruca (ciervo altoandino), especie típica de la zona de Tintaya.

**Residuos generados en Tintaya y Antapaccay**

En toneladas

RESIDUOS INORGÁNICOS NO PELIGROSOS	
Residuos inorgánicos domésticos	2.046,97
Madera	840,72
Chatarra y residuos metálicos	1.183,08
Jebes	152,44
Papel	45,35
Botellas plásticas	8,68
Tóneres	0,25
RESIDUOS INORGÁNICOS PELIGROSOS	
Lodos de plomo	5,82
Baterías	6,05
Tierra contaminada con hidrocarburos	149,55
Bolsas de cal	35,17
Diatomeas	366,94
Residuos peligrosos	97,58
Residuos inflamables	893,18
Aceite usado	977,77
RESIDUOS ORGÁNICOS DOMÉSTICOS	
	391,03

1. En el caso de la unidad Antapaccay, los residuos generados corresponden principalmente a residuos peligrosos, de los cuales se dispone adecuadamente en rellenos de seguridad autorizados, ubicados en la ciudad de Lima.

**Biodiversidad y gestión de la tierra**

La naturaleza geográfica de la provincia de Espinar es de suelos altamente mineralizados ubicados sobre la faja de cobre de Yauri-Andahuaylas, que desde tiempos ancestrales influyen de manera natural en la composición del agua subterránea y superficial de esta región. Nuestras dos operaciones en Cusco, Tintaya y Antapaccay, se ubican, precisamente, en esta zona rica en minerales.

Como parte de nuestro compromiso con la preservación de la biodiversidad de nuestro entorno, mantenemos un Programa de Monitoreo Biológico para hacer seguimiento al estado de la flora y la fauna. Asimismo, como parte de nuestro plan de cierre de mina, venimos ejecutando proyectos de revegetación con pastos naturales de la zona.

Parihuana común y lechuza, especies típicas de la zona de Tintaya y Antapaccay.



“...mantenemos un Programa de Monitoreo Biológico para hacer seguimiento al estado de la flora y la fauna”.

### Conservación de especies

De acuerdo con la legislación peruana<sup>1</sup> y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, se registraron once especies que corresponden a plantas endémicas del Perú en la zona aledaña a Antapaccay. Dichas especies han sido categorizadas de la siguiente manera:

- dos en peligro crítico (CR);
- una en peligro (EN);
- seis vulnerables (VU); y
- dos casi amenazadas (NT).

1. Decreto Supremo N° 043-2006-AG.

2. Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre.

#### Categorización de especies de flora silvestre protegidas según la UICN en Antapaccay

Especie	Nombre Común	Categorización D.S. N° 043-2006-AG	Categorización Libro Rojo (León et al. 2006)
<i>Ephedra rupestris</i>	Pingo pingo	CR	—
<i>Puya raimondii</i>	Puya	EN	—
<i>Azorella compacta</i>	Llaretá	VU	—
<i>Perezia pinnatifida</i>	Contrayerba	VU	—
<i>Echinopsis maximiliana</i>	Cactus	VU	—
<i>Escallonia myrtilloides</i>	Chillwua	VU	—
<i>Argyrosma nivea</i>	Culantrillo	VU	—
<i>Acaulimalva engleriana</i>	Malva	NT	—
<i>Nassella ayacuchensis</i>	Desconocido	—	CR
<i>Lupinus chrysanthus</i>	Q'era	VU	—
<i>Piptochaetium featherstonei</i>	Desconocido	NT	—

#### Categorización de especies de flora silvestre protegidas según la UICN en Tintaya

Especie	Nombre común	Categoría
<i>Buddleia coriacea</i>	Colle	CR
<i>Puya Raimondi Harms</i>	Puya	EN
<i>Ephedra americana</i>	Pingo pingo	NT

#### Categorización de especies de fauna silvestre protegidas según la UICN, CITES<sup>2</sup> y el D.S. N° 034-2004-AG en Antapaccay

Especie	Nombre común	Categoría		
		UICN	CITES	D.S.N° 043-2006-AG
<i>Lycalopex culpaeus</i>	Zorro andino, atocj	—	II	—
<i>Leopardus pajeros</i>	Gato del pajonal, oskhollo	NT	II	—
<i>Hippocamelus antisensis</i>	Taruca, ciervo altoandino	VU	I	VU

### Categorización de especies de fauna silvestre protegidas según la UICN en Tintaya

Especie	Nombre común	Categoría
<b>AVES</b>		
<i>Phoenicoparrus andinus</i>	Parihuana o flamenco andino	VU
<i>Phoenicoparrus chilensis</i>	Parihuana común	NT
<i>Theristicus melanopsis</i>	Bandurria común	VU
<i>Fulica gigantea</i>	Gallareta gigante	NT
<b>MAMÍFEROS</b>		
<i>Hippocamelus antisensis</i>	Taruca	VU

### Costos operativos e inversiones en medio ambiente en Tintaya y Antapaccay

(en USD)

<b>COSTOS OPERATIVOS</b>	<b>1.113.984,26</b>
Monitoreos ambientales	198.208,50
Gestión de residuos sólidos	290.003,14
Cumplimiento de compromisos legales	11.258,69
Mantenimiento de controles operativos	559.828,00
Mantenimiento del Sistema de Gestión Ambiental	54.685,93
<b>INVERSIONES</b>	<b>1.591.309,56</b>
Programas de conservación de biodiversidad	62.341,26
Mejora de instalaciones para el tratamiento y disposición temporal de residuos sólidos	108.650,63
Adquisiciones y automatizaciones del Sistema de Monitoreo de Calidad Ambiental	191.525,36
Implementación del Plan de Manejo y Gestión de Aguas	412.014,81
Plan de Forestación 2012	816.000,00
Auditoría de mantenimiento de la certificación ISO 14001	777,50

En Tintaya, las especies protegidas han sido categorizadas de la siguiente manera:

- una en peligro crítico (CR);
- una en peligro (EN); y
- una casi amenazada (NT).

En Antapaccay, existen tres especies de mamíferos que se encuentran en las listas de protección, según se muestra en la tabla de la página anterior.

En Tintaya, tenemos solamente una especie de mamíferos catalogada como vulnerable; registramos también dos especies de aves categorizadas como vulnerables y dos más como casi amenazadas, como se puede apreciar en la tabla *Categorización de especies de fauna silvestre protegidas según la UICN en Tintaya*.

Asimismo, durante 2012, nuestras unidades Tintaya y Antapaccay destinaron más de USD 1,1 millones a costos operativos y alrededor de USD 1,6 millones a inversiones ambientales, los mismos que se distribuyeron de acuerdo con lo indicado en la tabla *Costos operativos e inversiones en medio ambiente en Tintaya y Antapaccay*.



Los Tres Cañones de Suykutambo, belleza natural de Espinar.



## Plan de cierre de la mina Tintaya

Como hemos mencionado anteriormente, Tintaya ya entró a su fase de cierre, la cual se realiza de acuerdo con un plan de cierre establecido dentro del marco de la normatividad peruana vigente,<sup>1</sup> así como con los lineamientos de cierre de minas de Xstrata Copper y las buenas prácticas internacionales en minería.

En nuestro plan de cierre, nos comprometemos a rehabilitar las áreas utilizadas por nuestras operaciones y a cumplir los siguientes objetivos:

- Resguardar la salud y seguridad de las personas.
- Mejorar la estabilidad física y química de los componentes de cierre.
- Preservar el ambiente biológico.
- Promover el uso potencial de suelo bajo condiciones seguras.
- Proteger los cursos y cuerpos de agua superficial y subterránea.
- Minimizar los impactos paisajísticos y visuales negativos.
- Minimizar los impactos socioeconómicos derivados del cierre.

El cierre progresivo comprende las actividades de rehabilitación de las áreas e instalaciones que ya no serán utilizadas dentro de la operación minera.

1. Ley N° 28090 de Cierre de Minas y reglamento aprobado por D.S. del Ministerio de Energía y Minas N° 033-2005.

Venimos llevando a cabo este proceso desde 2011 y lo culminaremos en 2033. Para ello, estamos realizando las siguientes actividades:

### Rehabilitación de los botaderos de desmonte de Tintaya

Consiste en asegurar la estabilidad física y química de los botaderos; primero, cubriéndolos con arcilla, y luego, con suelo orgánico para favorecer el desarrollo de una cubierta vegetal que permita el desarrollo de las especies de flora y fauna del lugar. Estas actividades ayudarán a la escorrentía de aguas que serán captadas por un sistema de canales con controles de calidad, y que posteriormente serán descargadas en los ríos, siempre y cuando cumplan con los estándares de calidad necesarios, los cuales serán determinados por dichos controles. Todo esto ayudará a recuperar el paisaje y el uso del suelo.

Durante 2012, hemos venido realizando trabajos en el botadero central y en el botadero 28 (fase 1). En el primero, venimos ejecutando trabajos de conformación de coberturas para revegetación en un área aproximada de 22 ha (prevemos finalizar estos trabajos en 2013), y en el botadero 28, venimos ejecutando trabajos de conformación de taludes en un área aproximada de 56 hectáreas, que calculamos finalizar en 2014.

### Recuperación de los depósitos de relaves Ccamacmayo y Huinipampa

Los relaves se irán secando para favorecer la estabilidad física. Al mismo tiempo, perfilaremos la superficie para favorecer la escorrentía. Los cubriremos con arcilla y suelo orgánico para ayudar a la recuperación del uso del suelo y el paisaje natural del lugar. Durante 2012, hemos desarrollado los estudios de ingeniería del cierre de estas dos presas de relaves.

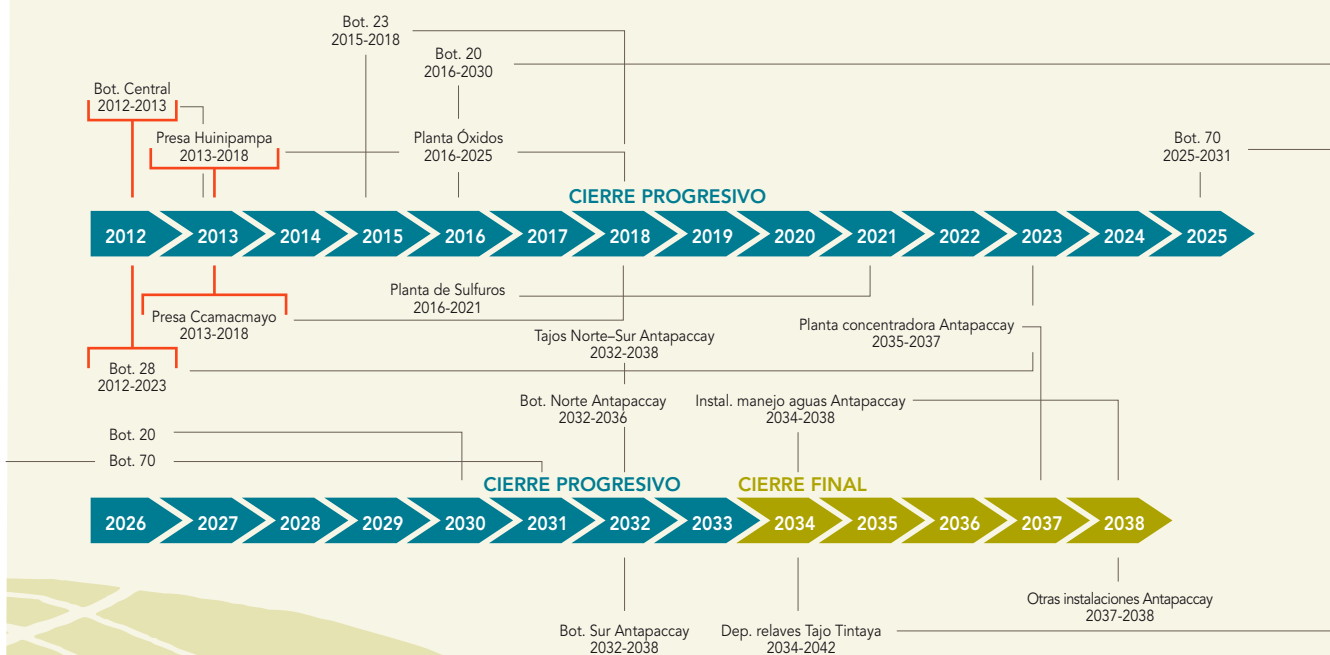
### Desinstalación de las plantas de procesamiento de óxidos y sulfuros

Desmontaremos y demoleremos estas plantas, y retiraremos aquellas estructuras que puedan ser reutilizadas. El lugar donde se ubicaban también será recuperado.

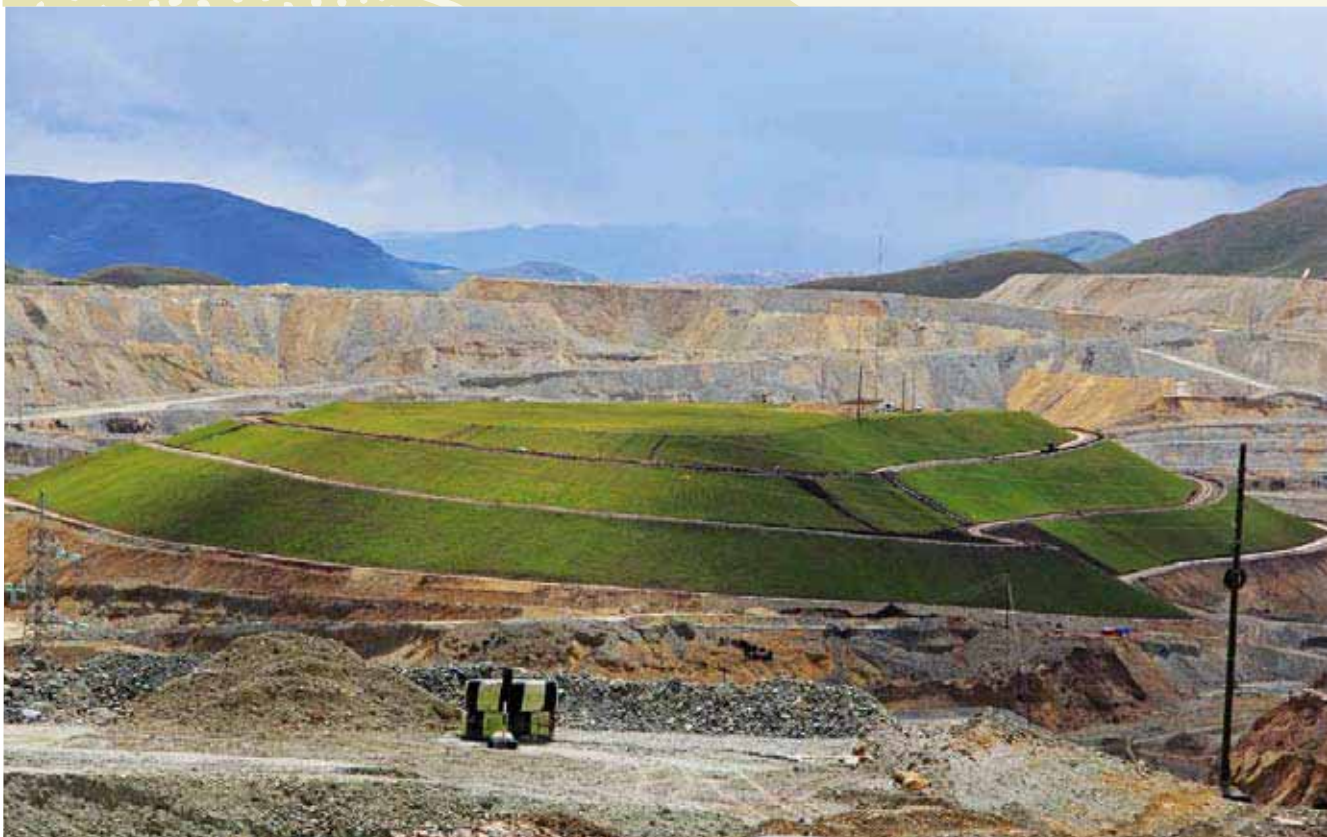
Luego de haber realizado las actividades de cierre progresivo, en el año 2034, daremos inicio al cierre final de Tintaya. Tomando en cuenta la cercanía a la unidad Antapaccay, dicho cierre considera el desarrollo de las siguientes actividades: inundación de los tajos norte y sur de Antapaccay, desinstalación de la nueva planta concentradora de Antapaccay y cierre del depósito de relaves del tajo Tintaya.

Todas estas actividades nos aseguran el cumplimiento de los estándares de calidad para cuerpos de agua, salud y seguridad de las personas, y conservación y cuidado del medio ambiente.

### Cronograma de cierre de las minas Tintaya y Antapaccay



«Antes de iniciar nuestras operaciones pensamos en un gran final»



Botadero central rehabilitado en Tintaya.

## Estudio de caso



Plantación de aproximadamente 100.000 plántones en las inmediaciones del campamento y zona operativa de Tintaya.

# Proyecto de forestación en Tintaya

Con el objetivo de compensar las emisiones de GEI de nuestras operaciones, mejorar las condiciones biológicas y físicas de áreas áridas; y conservar, mantener o recuperar el estado óptimo de los cursos de agua en zonas aledañas a nuestra operación, hemos decidido plantar especies forestales de manera progresiva en 1.100 hectáreas de terreno.

De este modo, impulsamos actividades de conservación de áreas naturales y nacientes de agua de la microcuenca, a la vez que generamos

mecanismos compensatorios de emisiones de gases de efecto invernadero.

Este proyecto tiene como beneficiarios principales a la comunidad, a nuestros empleados que residen en el campamento y al medio ambiente, y ha sido diseñado en dos etapas:

### Primera etapa: 2011 - 2012

- Plantación definitiva de especies en 150 ha de terreno.
- Implementación de vivero forestal con una producción de 100.000 plantas anuales.
- Ensayos de supervivencia de especies forestales.

### Segunda etapa: 2013 - 2017

- Forestación de 950 ha.
- Ampliación de capacidad de producción del vivero forestal hasta 300.000 plantas anuales.

Las plantaciones se realizan en áreas libres que no han sido designadas para infraestructura. Con la implementación de este proyecto, esperamos reducir 17.553,85 tCO<sub>2</sub>, que equivalen al 5 % del total de gases de efecto invernadero generado en las operaciones. Planeamos emplear mano de obra local para las obras de plantación.



Monitoreo de calidad de agua en Las Bambas.



## Las Bambas

La preservación del entorno en el que operamos es un compromiso importante que hemos asumido en Las Bambas en todo momento. Por ello, procuramos usar eficientemente los recursos que gestionamos y nos aseguramos de mitigar los impactos en nuestro entorno. Al igual que en nuestros demás procesos, mantenemos un enfoque de prevención que nos permite identificar oportunamente los riesgos potenciales para gestionarlos adecuadamente.

Somos conscientes de la importancia de promover una participación activa de nuestros grupos de interés en la evaluación de nuestro desempeño ambiental. En ese sentido, durante esta primera etapa de Las Bambas, nuestro hito principal viene asociado al involucramiento de las autoridades y comunidades. Ello legitima, de alguna manera, los resultados que obtenemos, para en una segunda etapa, generar los protocolos correspondientes, que nos permitirán dar a conocer dichos resultados.

Como parte del compromiso que asumimos en el Estudio de Impacto Ambiental, anualmente debemos implementar un vivero y forestar 100.000 plantones. A la fecha, hemos cumplido con esta meta y hemos dado trabajo y capacitado a más de 400 personas de distintas comunidades del entorno del proyecto al año.

Estamos trabajando con especies exóticas y nativas, las cuales mitigan los efectos del cambio climático; contribuyen al incremento de la diversidad de hábitats; mejoran el clima, pues proporcionan humedad al ambiente; disminuyen los procesos de erosión; optimizan la calidad del suelo y aire; y embellecen el paisaje, entre otros beneficios.

## Gestión del agua

Hemos reutilizado al 100 % las aguas residuales que provienen de las plantas

de tratamiento de los diferentes campamentos, lo cual nos ha permitido disminuir significativamente el consumo de agua fresca.

No hemos afectado fuentes de agua significativamente ni operamos en áreas protegidas en cuanto a este recurso. Cumplimos con la normativa legal vigente y nos preocupamos por minimizar nuestro consumo de agua potable. Por ello, procuramos generar una activa participación de nuestros empleados para que reporten cualquier tipo de incidente o falla en el sistema de agua potable.

### Captación de agua por fuente

Fuente (en m <sup>3</sup> )	Agua captada
Río Fuerabamba	113.394,87
Río Challhuahuacho	14.993,80
Quebrada Huascabamba	–
Río Sayhua	–
Quebrada Patumayo	2.203,60
Río Pumamarca	25.884,10

Cumplimos con la normativa legal vigente en cuanto a la obtención de autorizaciones de uso de agua. Asimismo, nuestros empleados participan activamente en las campañas de ahorro de agua y reportan las fallas que identifican en los sistemas de abastecimiento de agua en los campamentos.

### Agua reusada en Las Bambas

Fuente (en m <sup>3</sup> )	Volumen
Agua reusada	16.980

## Conservación de la biodiversidad

En Las Bambas, implementamos un plan de manejo ambiental conforme a las

exigencias de un país megadiverso como el nuestro. Por lo mismo, además del monitoreo de biodiversidad y de la determinación de las especies en estado de conservación, hemos seleccionado un conjunto de siete especies de flora y fauna cuya conservación es considerada clave para nosotros, por lo que estamos realizando los mayores esfuerzos para trasladarlas de las zonas donde se instalarán nuestras operaciones a áreas que no serán impactadas y que reúnen las condiciones ambientales necesarias para su desarrollo.

### FLORA

	Nombre común
<i>Echinopsis maximiliana</i>	Cactus
<i>Lupinus chrysanthus</i>	Desconocido
<i>Nototriche armeriifolia</i>	Desconocido

### FAUNA

<i>Rhinella espinulosus</i>	Sapo
<i>Telmatobius jelskii</i>	Rana acuática
<i>Akodon subfuscus</i>	Ratón campestre moreno
<i>Auliscomys pictus</i>	Ratón orejón sublime

### Residuos generados en Las Bambas

(en toneladas)

#### RESIDUOS INORGÁNICOS NO PELIGROSOS

Residuos inorgánicos domésticos	1.366,28
Madera	460,74
Papel	386,00
Chatarra y residuos metálicos	245,11
Jebes	13,71
Botellas plásticas	82,94

#### RESIDUOS INORGÁNICOS PELIGROSOS

Lodos de plomo	N.A.
Baterías	1,52
Tierra contaminada con hidrocarburos	N.A.
Bolsas de cal	92,29
Diatomeas	N.A.
Residuos peligrosos	51,29
Residuos inflamables	24,94
Aceite usado	85,91

De las especies que estamos reubicando, destaca la *Nototriche armeriifolia*, hierba arrosetada que se desarrolla en un hábitat sumamente específico y de la cual tenemos un segundo registro, ya que después de su descubrimiento en Puno no ha vuelto a ser colectada desde 1937. Para asegurar el éxito de su traslado, hemos recreado su hábitat, realizado

**Materiales usados en Las Bambas**

Unidad		
<b>MATERIALES NO RENOVABLES</b>		
Mineral oxidado	Kt	N.A.
Mineral sulfurado	Kt	N.A.
Diésel	Kilolitros	2.519,28
<b>MATERIALES AUXILIARES</b>		
Extractantes y solventes	m <sup>3</sup>	N.A.
Floculantes	t	N.A.
Agentes de flotación	t	N.A.
Insumos de voladura	t	N.A.
Ácidos y bases	t	N.A.
<b>OTROS MATERIALES</b>		
Diésel	gl	769.546,74
Lubricantes	gl	1.223,00
Gas licuado (uso doméstico)	kg	52.603,38
Llantas (vehículos livianos)	Unidad	121
Cemento	t	250,00
Madera	t	325,00

ensayos de conservación mediante la técnica de cultivo *in vitro* de tejidos vegetales y creado un banco de semillas.

También estamos realizando un diagnóstico detallado de bofedales, información necesaria para poder planear proyectos de mantenimiento y recuperación de los mismos. Este diagnóstico tiene como objetivo concreto plantear actividades de compensación bajo un enfoque de manejo integrado de cuencas en cinco líneas de acción:

- compensación por la reducción del flujo base del Río Ferrobamba;

**Gestión de residuos en Las Bambas / Tratamiento**

**RESIDUOS NO PELIGROSOS ORGÁNICOS E INORGÁNICOS**

Residuos orgánicos domésticos	Los residuos orgánicos son utilizados para hacer compostaje y luego para forestación.
Madera	Disposición en un relleno seguro.
Papel	Reciclaje en papaleras.
Chatarra y residuos metálicos	Reutilización en Aceros Arequipa.
Jebes	Disposición en un relleno seguro.
Botellas plásticas	Disposición en un relleno seguro.
Tóneres	Disposición en un relleno seguro.

**RESIDUOS INORGÁNICOS PELIGROSOS**

Lodos de plomo	N.A.
Baterías	N.A.
Tierra contaminada con hidrocarburos	Disposición en un relleno seguro.
Bolsas de cal	N.A.
Diatomeas	N.A.
Residuos peligrosos	Disposición en un relleno seguro.
Residuos inflamables	Disposición en un relleno seguro.
Aceite usado	Reutilización

- compensación por la pérdida de bofedales en el área de las instalaciones del proyecto;
- compensación por el impacto sobre el recurso hidrobiológico;
- conservación de áreas clave de biodiversidad; y
- capacitación y educación ambiental para la población local.

Para cada una de estas líneas de acción, hemos desarrollado un programa de compensación y los subprogramas pertinentes.

Asimismo, durante 2012, nuestra unidad Las Bambas destinó más de USD 2 millones a costos operativos y alrededor de USD 350.000 a inversiones ambientales.

**Costos operativos e inversiones en medio ambiente en Las Bambas**

(en USD)

Costos operativos	2.195.761,00
Inversiones	350.856,00

**Uso de energía**

Como parte de nuestro compromiso con la reducción del consumo de energía, hemos implementado campañas de sensibilización. Para el desarrollo de estas campañas nos hemos apoyado en medios de comunicación como la radio. Dado que Las Bambas genera su propia energía mediante diésel, resulta de vital importancia controlar el consumo de este material.

**DIVISIÓN DESARROLLO DE PROYECTOS**



Durante la etapa de construcción y desarrollo, Antapaccay y Las Bambas generaron impactos ambientales y los gestionaron según nuestros lineamientos. A continuación, presentamos los principales indicadores en materia de gestión de residuos, utilización de agua, emisiones e incidentes ambientales.

Residuos generados	Unidad	Antapaccay	Las Bambas
Residuos peligrosos	t	105,24	1.178,76
Residuos no peligrosos	t	7.350,23	6.082,46
Agua utilizada		Antapaccay	Las Bambas
Agua utilizada	L	215.781.900	565.367.120
Emisiones e incidentes ambientales		Antapaccay	Las Bambas
Emisiones indirectas de gases de efecto invernadero (CO <sub>2</sub> )	t	68.917,23	N.A.
Emisiones que afectan la capa de ozono	kg	7,33 SF <sub>6</sub> *	N.A.
Incidentes ambientales		26	94

\* Hexafluoruro de azufre

## Estudio de caso



Pobladores vierten lodos de perforación sobre parcelas de experimentación.

# Fin a los mitos: los lodos de perforación y su impacto ambiental

Los lodos de perforación son fluidos que circulan en los pozos de petróleo y gas para limpiar y acondicionar la perforación, lubricar la broca de perforación y equilibrar la presión de formación. Los lodos de perforación normalmente usan agua como fluido base. Esta técnica se usa principalmente en la fase de exploración minera.

Se cree que, por su composición química, los lodos de perforación afectan la flora silvestre y ocasionan la muerte del ganado. El desconocimiento de este tema ha generado que se use este argumento para deslegitimar la actividad exploratoria en minería, que hace

uso de perforaciones, y por lo tanto, de esta técnica.

Conocedores de esta situación, en Las Bambas creímos conveniente desarrollar una investigación académica que diera respuestas definitivas acerca de los posibles efectos de los lodos de perforación. Dicho trabajo fue realizado gracias a los convenios de colaboración existentes con la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Este estudio, único y pionero en nuestro país, permitió obtener resultados concretos sobre el efecto inocuo del fluido de perforación en la flora silvestre y el proceso de germinación de especies forrajeras.

Durante el desarrollo de esta experiencia, contamos con la participación activa de la población local, quien apoyó en la extracción de muestras de los pozos de lodos, para verterlos sobre parcelas de experimentación y realizar evaluaciones empíricas, aún antes de la formalización de los resultados científicos.

Finalmente, para difundir los resultados de este estudio y despejar los temores sobre los efectos ambientales de los lodos de perforación, hemos capacitado a 295 líderes de las comunidades con relación al impacto real de estos fluidos.



# Tabla de principales datos de sostenibilidad

<b>Nuestra contribución económica *</b>	2010	2011	2012	
Ventas totales	698,00	644,00	<b>487,25</b>	
Salarios totales pagados	35,50	40,30	<b>43,60</b>	
Regalías e impuestos	134,80	152,50	<b>11,20</b>	
Compras en mercados locales	168,20	161,20	<b>234,50<sup>1</sup></b>	
<b>Estrategia y gobierno de desarrollo sostenible</b>				
Valor total de las contribuciones financieras y en especies a partidos políticos	0	0	<b>0</b>	
Porcentaje de personal de seguridad instruido en materia de derechos humanos	100 %	100 %	<b>100 %</b>	
<b>Nuestra gente</b>				
Total de fuerza laboral	1.138	1.388	<b>1.863</b>	
Empleados permanentes	679	707	<b>839</b>	
Porcentaje de empleados cubiertos por convenios colectivos	XT: 65,91	XT: 65,91	<b>XTA: 54,59</b>	
Total de horas-hombre de capacitación	35.144	51.200	<b>72.413</b>	
<b>Seguridad y salud en el lugar de trabajo</b>				
Accidentes fatales	0	0	<b>1</b>	
Tasa de Frecuencia de Lesiones Registrables Totales	0,58	0,66	<b>0,54</b>	
Tasa de Frecuencia de Lesiones con Tiempo Perdido	0,29	0,33	<b>0,13</b>	
Tasa de Severidad de Lesiones Incapacitantes	44	15	<b>17,50</b>	
<b>Comunidades sostenibles</b>				
Reclamos de la comunidad (asociados a la operación de nuestras unidades, no se considera etapa de proyecto)	8	4	<b>16</b>	
Reasentamientos de comunidades	1	1	<b>1</b>	
<b>Desempeño ambiental</b>				
	UNIDAD			
Consumo total de energía	kW/h	266.820.004	267.040.628	<b>294.652.469</b>
Consumo total de agua	m <sup>3</sup>	6.094.611	5.626.626	<b>4.865.206</b>
Total de agua reciclada y reutilizada	m <sup>3</sup>	13.449.521	13.132.222	<b>13.139.485</b>
Incidentes de categoría 3 (moderados)		0	0	<b>0</b>
Incidentes de categoría 4 (graves)		0	0	<b>0</b>
Incidentes de categoría 5 (desastrosos)		0	0	<b>0</b>
Acciones judiciales		0	0	<b>0</b>
Multas		0	0	<b>0</b>

1. Esta cifra representa las compras en el mercado nacional al cierre de 2012 y no incluye las cifras de la División Desarrollo de Proyectos.

\* Montos expresados en millones de dólares

XT: Xstrata Tintaya

XTA: Xstrata Tintaya Antapaccay



# Índice GRI

La siguiente tabla indica dónde ubicar la información relativa a la Guía G3 de la GRI en el Informe de Sostenibilidad 2012

Indicador	Reseña	Nº de página	Razón de omisión / Respuesta directa
<b>Visión y estrategia</b>			
1.1	Declaración del Presidente Ejecutivo	6-9	
1.2	Impactos, riesgos y oportunidades	34-35	
<b>Perfil organizacional</b>			
2.1	Nombre de la organización	2-3	
2.2	Productos	19-23	
2.3	Estructura operativa	31-33	
2.4	Casa matriz	2-3	
2.5	Países donde operamos	2-3	
2.6	Propiedad y estructura legal	2-3	Ver documento: Informe de Sostenibilidad 2010 <a href="http://www.xstratacopperperu.pe">www.xstratacopperperu.pe</a> (pág. 22).
2.7	Mercados atendidos	20	
2.8	Dimensiones de la organización	31-32; 43-45	
2.9	Cambios en la estructura, tamaño y propiedad		Los cambios significativos más importantes para este periodo son: el cierre de operaciones de Tintaya, el inicio de operaciones de Antapaccay y el inicio de la construcción de Las Bambas. Los tres cambios se reportan de manera transversal en el informe.
2.10	Premios y distinciones	41	
<b>Parámetros del informe</b>			
3.1	Periodo del informe	25-29	
3.2	Informe previo	25-29	
3.3	Ciclo de presentación de informes	25-29	
3.4	Contacto		Ver la información en la contracarátula.
3.5	Definición del contenido del informe	25-29	
3.6	Cobertura del informe	25-29	
3.7	Restricciones al alcance o cobertura	25-29	Adicionalmente a las páginas indicadas, cabe precisar que, tomando en cuenta que Las Bambas se encuentra aún en etapa de proyecto y que pertenece a un área de influencia distinta a la de Tintaya y Antapaccay, muchos de los indicadores no serían aplicables a esta unidad.

Indicador	Reseña	Nº de página	Razón de omisión / Respuesta directa
-----------	--------	--------------	--------------------------------------

### Parámetros del informe (continuación)

3.8	Empresas conjuntas		Ver documento: Informe de Sostenibilidad 2010 <a href="http://www.xstratacopperperu.pe">www.xstratacopperperu.pe</a> (pág. 3).
3.9	Técnicas de medición de datos	25-29	
3.10	Reexpresión de información	25-29	
3.11	Cambios significativos	25-29	
3.12	Ubicación de contenido		Ver índice en la contracarátula.
3.13	Verificación y aseguramiento externo	29	

### Estructura de gobierno y sistemas de gestión

4.1	Estructura del órgano de gobierno	31-32	
4.2	Presidencia y función ejecutiva	31-32	
4.3	Miembros independientes	31-32	
4.4	Recomendaciones al órgano de gobierno	31-32	
4.5	Vínculo entre la compensación de ejecutivos y el desempeño en materia de sostenibilidad	31-32	
4.6	Conflictos de intereses		Los Principios de Negocios de Xstrata Copper guían la actuación de nuestros empleados a todo nivel.
4.7	Calificación de los miembros del órgano de gobierno	31-32	
4.8	Misión, valores y códigos de conducta	39-40	
4.9	Evaluación del desempeño de la organización en materia de sostenibilidad	31-37	
4.10	Evaluación del órgano de gobierno en materia de sostenibilidad	31-37	
4.11	Principio de precaución		Ver documento: Informe de Sostenibilidad 2010 <a href="http://www.xstratacopperperu.pe">www.xstratacopperperu.pe</a> (pág. 22).
4.12	Principios externos suscritos por la organización	39-41	
4.13	Asociaciones a las que pertenece la organización	39-41	
4.14	Grupos de interés	34	
4.15	Identificación y selección de grupos de interés	34	
4.16	Enfoques para la inclusión de grupos de interés	34	
4.17	Preocupaciones de grupos de interés	34	

### Indicadores de desempeño económico

	Enfoque de gestión	43	
EC1	Valor económico directo generado	43	
EC2	Finanzas y cambio climático		No contamos con estudios sobre este tema pero planeamos hacerlo en el futuro como parte de nuestro enfoque sostenible.
EC3	Beneficios laborales	51	
EC4	Ayuda financiera del gobierno		No recibimos ayuda financiera del gobierno.
EC5	Salario estándar y salario local		Los salarios de nuestros empleados son significativamente mayores al salario mínimo local.
EC6	Proveedores locales	45-46	
EC7	Contratación local de trabajadores	44; 49-52	
EC8	Inversión en infraestructura pública	47; 70-71	
EC9	Impactos económicos indirectos	43	



Indicador	Reseña	Nº de página	Razón de omisión / Respuesta directa
-----------	--------	--------------	--------------------------------------

### Indicadores de desempeño de prácticas laborales

	Enfoque de gestión	49	
LA1	Fuerza laboral	50	
LA2	Empleados y rotación	49-50	
LA3	Beneficios sociales	51	
LA4	Negociación colectiva		<p>En Tintaya y Antapaccay son 1.017 los empleados que se encuentran cubiertos por convenio colectivo.</p> <p>Como Las Bambas es una unidad que iniciará operaciones en un futuro próximo, no contamos con empleados asociados a un sindicato o convenio colectivo.</p> <p>El total de empleados de la empresa cubiertos por un convenio colectivo es, aproximadamente, 55 %.</p>
LA5	Notificación de cambios operativos	52-53	
MM4	Huelgas realizadas	52-53	
LA6	Comité de salud y seguridad	57-58	
LA7	Tasa de ausentismo y fatalidades	58	
LA8	Programa de formación y control de riesgos		Los programas señalados han incluido a muchos de nuestros colaboradores que pertenecen a las comunidades, lo que ha repercutido en ellas de manera directa.
LA9	Salud y seguridad en sindicatos		Los acuerdos formales con el sindicato contemplan asuntos de salud y seguridad.
LA10	Capacitación	50; 58-59	
LA11	Gestión de habilidades	50-53	
LA12	Evaluaciones de desempeño	50-51	Durante 2012, evaluamos a 478 empleados en Tintaya y Antapaccay, y a 145 en Las Bambas, lo que equivale a 30,92 % y 45,74 %, respectivamente.
LA13	Órgano de gobierno corporativo	31-34	
LA14	Salario base de hombres y mujeres	40	

### Indicadores de derechos humanos

	Enfoque de gestión	39	
HR1	Cláusulas sobre derechos humanos	39-40	
HR2	Evaluación en derechos humanos	39-40	
HR3	Capacitación de los empleados en derechos humanos		El 100 % de nuestros empleados ha recibido formación en materia de políticas y procedimientos relacionados a derechos humanos, impartida principalmente a través de los programas de inducción que cada trabajador desarrolla al ingresar a la compañía.
HR4	Incidentes de discriminación	53	No hemos registrado incidentes de este tipo durante el ejercicio reportado.
HR5	Riesgos a la libertad de asociación	52	
HR6	Riesgo de explotación infantil	40	
HR7	Riesgo de trabajo forzado	39-40	
HR8	Formación en derechos humanos del personal de seguridad	39-40	El 100 % del personal de seguridad ha sido capacitado en políticas y aspectos de derechos humanos relevantes para las actividades que desempeñan.
MM5	Operaciones adyacentes a territorios indígenas	61-75	
HR9	Violaciones de derechos indígenas	39-40	No registramos incidentes que involucren violaciones de derechos indígenas.

Indicador	Reseña	Nº de página	Razón de omisión / Respuesta directa
-----------	--------	--------------	--------------------------------------

### Indicadores sociales

Indicador	Reseña	Nº de página	Razón de omisión / Respuesta directa
	Enfoque de gestión	61-75	
SO1	Impactos en comunidades	61-75	
MM6	Conflictos relativos al uso de tierras		Identificamos derechos superficiales y consuetudinarios sobre la base de la legislación nacional y verificamos las condiciones de propiedad o posesión.
MM7	Mecanismos de resolución de conflictos	63	
MM8	Minería artesanal	63	
MM9	Reasentamientos	72-73	
MM10	Planes de cierre	84	
SO2	Corrupción		El 100 % de nuestras operaciones formaron parte del análisis de riesgos en materia de corrupción.
SO3	Capacitación en anticorrupción	31; 39-40	
SO4	Respuesta a casos de corrupción	31; 39-40	
SO5	Participación en políticas públicas	33	
SO6	Aportes a partidos políticos	33	
SO7	Comportamientos monopólicos	39	
SO8	Multas por incumplimiento de leyes	39	

### Indicadores ambientales

Indicador	Reseña	Nº de página	Razón de omisión / Respuesta directa
	Enfoque de gestión	77	
EN1	Materiales utilizados	80	
EN2	Materiales reusados	80-85	No empleamos materiales usados por consideraciones de calidad y seguridad.
EN3	Consumo directo de energía	79	
EN4	Consumo indirecto de energía		No aplica en Las Bambas por encontrarse en etapa de proyecto (construcción y desarrollo). No existen fuentes indirectas de energía en Las Bambas. A partir de 2014, se abastecerá de energía eléctrica desde el Sistema Interconectado Nacional, a través de una línea de transmisión en 220 kV, conectada a la Subestación Cotaruse.
EN5	Ahorro de energía	79-80	No aplica en Las Bambas debido al escaso consumo de energía (mínimos resultados).
EN6	Productos eficientes en energía	79-80	No aplica en Las Bambas debido al escaso consumo de energía.
EN7	Reducción del consumo indirecto de energía		No se desarrollan en Las Bambas por encontrarse en etapa de proyecto.
EN8	Extracción total de agua	78	
EN9	Fuentes de agua afectadas	78	
EN10	Agua reciclada y reutilizada	78	
EN11	Operaciones adyacentes a áreas protegidas		No se han registrado áreas protegidas asociadas a ninguna de las operaciones.
EN12	Impactos en áreas protegidas		Las operaciones no se encuentran en áreas protegidas o de gran valor en biodiversidad.
MM1	Tierra disturbada o rehabilitada	81	
EN13	Hábitats protegidos o restaurados		No existen hábitats protegidos adyacentes a las operaciones.
EN14	Gestión de la biodiversidad	81-83	
MM2	Lugares que requieren planes de manejo de biodiversidad		Las operaciones no se encuentran en áreas protegidas o de gran valor en biodiversidad.
EN15	Especies de la lista roja de la UICN	81-83	
EN16	Emisiones de GEI	79	No aplica en Las Bambas por encontrarse en etapa de proyecto (construcción y desarrollo).

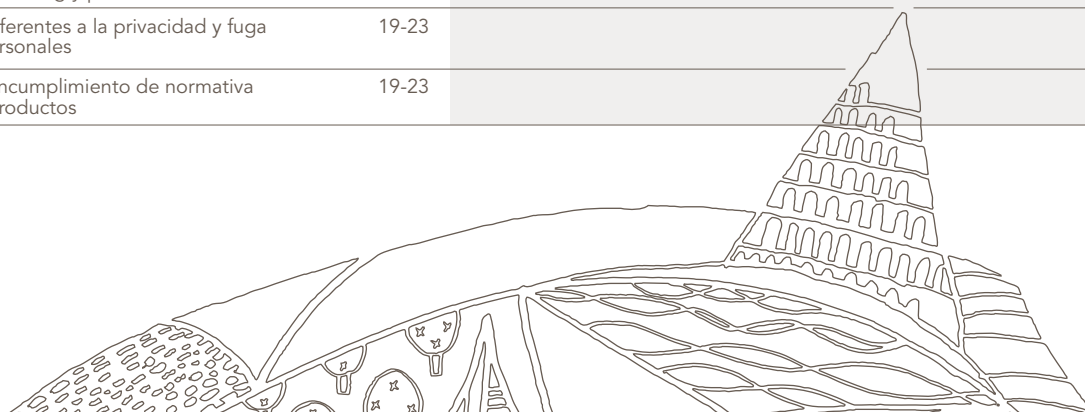
Indicador	Reseña	N° de página	Razón de omisión / Respuesta directa
-----------	--------	--------------	--------------------------------------

### Indicadores ambientales (continuación)

EN17	Otras emisiones indirectas de GEI		No aplica. Todas las emisiones fueron reportadas en EN15 (para Tintaya y Antapaccay; para Las Bambas no corresponde reportar esta información aún, dada su condición de proyecto).
EN18	Iniciativas para reducción de GEI	79	
EN19	Sustancias que afectan la capa de ozono		No existen emisiones significativas.
EN20	Óxido de nitrógeno y dióxido de azufre		No existen emisiones significativas.
EN21	Vertimiento de aguas residuales	78	
EN22	Residuos gestionados	81	
MM3	Desmante, rocas y otros residuos	81	No aplica en Las Bambas por encontrarse en etapa de proyecto (construcción y desarrollo).
EN23	Derrames accidentales		No se ha registrado derrames significativos.
EN24	Desechos peligrosos	81	
EN25	Biodiversidad de recursos hídricos		No hay afectación de biodiversidad por vertido de agua.
EN26	Impactos ambientales de productos		No aplica en Tintaya y Antapaccay ya que producen <i>commodities</i> . Asimismo, Las Bambas aún no se encuentra en etapa de producción (construcción y desarrollo).
EN27	Reciclaje de productos finales y materiales de embalaje		No aplica en Las Bambas por encontrarse en etapa de proyecto (construcción y desarrollo).
EN28	Multas ambientales		Ninguna de las tres unidades ha recibido multas en 2012.
EN29	Impactos ambientales por transporte		No existen impactos significativos ya que estos se gestionan oportunamente.
EN30	Gastos e inversiones en medio ambiente	83	

### Indicadores de responsabilidad de los productos

	Enfoque de gestión	19-23	
MM11	Programas relativos al manejo de materiales	19-23	
PR1	Ciclo de vida de los productos	19-23	
PR2	Incidentes por el incumplimiento de la regulación	19-23	
PR3	Información sobre los productos	19-23	
PR4	Incumplimiento de la regulación y etiquetado de productos		No aplica ya que el cobre es un <i>commodity</i> .
PR5	Satisfacción del cliente	19-23	
PR6	Marketing y publicidad		No aplica ya que el cobre es un <i>commodity</i> .
PR7	Incidentes por el incumplimiento de la regulación relativa a marketing y publicidad		No aplica ya que el cobre es un <i>commodity</i> .
PR8	Reclamos referentes a la privacidad y fuga de datos personales	19-23	
PR9	Multas por incumplimiento de normativa de uso de productos	19-23	





# Contenidos básicos

La siguiente tabla enumera los requerimientos que establece la *Global Reporting Initiative* para cada nivel de aplicación de los informes de sostenibilidad.

Nuestro Informe de Sostenibilidad 2012 responde a los indicadores del Nivel de Aplicación A.

Nivel de aplicación del Informe	C	C+	B	B+	A	A+
<p><b>Información sobre el perfil según la G3.</b></p> <p>PRODUCTO</p>	<p>Información sobre:</p> <p>1.1 2.1 - 2.10 3.1 - 3.8, 3.10 - 3.12 4.1 - 4.4, 4.14 - 4.15</p>	<p>Verificación externa del Informe</p>	<p>Información sobre todos los criterios enumerados en el Nivel C, además de:</p> <p>1.2 3.9, 3.13 4.5 - 4.13, 4.16 - 4.17</p>	<p>Verificación externa del Informe</p>	<p>Los mismos requisitos que para el Nivel B.</p>	<p>Verificación externa del Informe</p>
<p><b>Información sobre el enfoque de gestión según la G3.</b></p> <p>PRODUCTO</p>	<p>No es necesario.</p>		<p>Información sobre el enfoque de gestión para cada categoría de indicador.</p>		<p>Los mismos requisitos que para el Nivel B.</p>	
<p><b>Indicadores de desempeño según la G3 e indicadores de desempeño de los suplementos sectoriales.</b></p> <p>PRODUCTO</p>	<p>Información sobre un mínimo de diez indicadores de desempeño, y como mínimo, uno de cada dimensión: económica, social y ambiental.</p>		<p>Información sobre un mínimo de veinte indicadores de desempeño, y como mínimo, uno de cada dimensión: económica, ambiental, derechos humanos, prácticas laborales, sociedad, responsabilidad sobre productos.</p>		<p>Información sobre indicador central G3 y sobre los indicadores de los suplementos sectoriales*, de conformidad con el principio de materialidad ya sea: a) informando sobre el indicador o b) explicando el motivo de su omisión.</p>	

\* Versión final del suplemento sectorial.

# Comprobación de tercera parte



Lima, 14 de marzo de 2013

Señores  
**Xstrata Copper – División Operaciones Perú**  
Presente.-

De nuestra consideración:

Para la Comprobación de la Tercera Parte (*Third Party Checked*) del cumplimiento del **Nivel A** requerido por el Global Reporting Initiative (GRI) se ha procedido de la siguiente manera:

- Se ha leído y analizado detenidamente la versión del Reporte de Sostenibilidad 2012, tomando como base la Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad del GRI - G3.
- Se ha revisado, elaborado comentarios y observaciones para su subsanación.
- Se ha hecho una segunda revisión y análisis de la última versión del Reporte de Sostenibilidad 2012.

Los aspectos que se han contemplado para el análisis son los siguientes:

- La aplicación de los **principios del GRI para la definición del contenido** del Reporte de Sostenibilidad.
- La aplicación de los **principios GRI sobre la calidad de la elaboración** del Reporte de Sostenibilidad.
- El cumplimiento de los **aspectos e indicadores mínimos** que se requieren reportar para alcanzar el Nivel de aplicación A del GRI
- **Recomendaciones** para futuros reportes de sostenibilidad.

A continuación una breve descripción de los aspectos contemplados en el análisis:

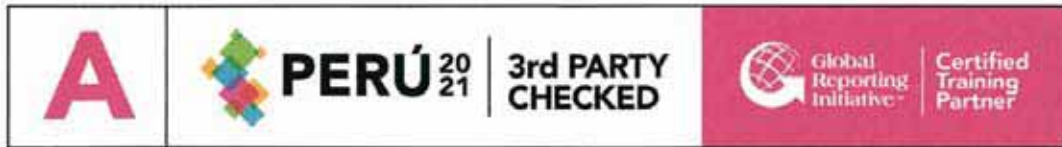
- **Principios para la definición del Contenido y la Calidad del Reporte de Sostenibilidad**

El Reporte de Sostenibilidad 2012 de Xstrata Copper – División Operaciones Perú se ciñe a los principios del GRI para la elaboración de memorias de sostenibilidad, tanto a aquellos referidos a la definición del contenido como los relacionados a la calidad de elaboración de memorias.

En líneas generales, el Reporte ha demostrado ser material, pues el documento sí aborda los retos de asuntos relevantes del sector y describe los riesgos, impactos y oportunidades de la actividad minera, relacionada al cobre, así como el despliegue de su uso en tecnologías y en el desarrollo global. El Reporte también desarrolla las políticas, sistemas de gestión y procesos que coadyuven a la gestión sostenible.

En relación a la participación de los grupos de interés, se emplean algunas herramientas como: paneles de diálogo, reuniones de trabajo y grupos focales, llevados a cabo en Lima, Cusco y

# Comprobación de tercera parte



Apurímac. Estas reuniones le han permitido a la Empresa comunicar con mayor efectividad su gestión de sostenibilidad.

Sobre la exhaustividad, se desarrollan los aspectos e indicadores relevantes de toda la cadena y actividades de la Empresa en las tres dimensiones: económica, social y ambiental.

En cuanto al equilibrio, queremos destacar el compromiso de Xstrata Copper – División Operaciones Perú con la transparencia de información en su gestión, incorporando no solo los aspectos positivos sino aquellas situaciones controversiales como oportunidad de mejora en su gestión.

#### ▪ Indicadores del Reporte

El Reporte da cuenta de 90 indicadores: 49 Indicadores Principales, 30 Indicadores Adicionales y 11 Indicadores del Suplemento de Minería y Metales.

#### ▪ Recomendaciones

Como parte del análisis sugerimos algunos aspectos a mejorar:

- ✓ Es vital que se continúe reportando con mayor amplitud las gestiones de sus grupos de interés en sus unidades mineras.
- ✓ Lograr que su Reporte de Sostenibilidad sea comunicado y difundido de manera interna y externa, a sus diferentes públicos.
- ✓ Enfocarse en levantar aquellos indicadores reportados parcialmente, para que a futuro sean desarrollados de manera completa.

Por las razones expuestas anteriormente confirmamos que el Reporte de Sostenibilidad 2012 de Xstrata Copper – División Operaciones Perú cumple con las condiciones para cumplir con el nivel

**A: Third Party Checked**

Atentamente,

Henri Le Bienvenu Mercado  
Gerente General  
Perú 2021

# Verificación GRI



## Declaración de Control del Nivel de Aplicación de GRI

Por la presente GRI declara que **Xstrata Copper División Operaciones Perú** ha presentado su memoria "Informe de Sostenibilidad 2012" a los Servicios de GRI quienes han concluido que la memoria cumple con los requisitos del Nivel de Aplicación A.

Los Niveles de Aplicación de GRI expresan la medida en que se ha empleado el contenido de la Guía G3 en la elaboración de la memoria de sostenibilidad presentada. El Control confirma que la memoria ha presentado el conjunto y el número de contenidos que se exigen para dicho Nivel de Aplicación y que en el Índice de Contenidos de GRI figura una representación válida de los contenidos exigidos, de conformidad con lo que describe la Guía G3 de GRI. Para conocer más sobre la metodología: [www.globalreporting.org/SiteCollectionDocuments/ALC-Methodology.pdf](http://www.globalreporting.org/SiteCollectionDocuments/ALC-Methodology.pdf)

Los Niveles de Aplicación no manifiestan opinión alguna sobre el desempeño de sostenibilidad de la organización que ha realizado la memoria ni sobre la calidad de su información.

Amsterdam, 27 Marzo 2013

Nelmara Arbex  
Subdirectora Ejecutiva  
Global Reporting Initiative



*Global Reporting Initiative (GRI) es una organización que trabaja en red, y que ha promovido el desarrollo del marco para la elaboración de memorias de sostenibilidad más utilizado en el mundo y sigue mejorándola y promoviendo su aplicación a escala mundial. La Guía de GRI estableció los principios e indicadores que pueden emplear las organizaciones para medir y dar razón de su desempeño económico, medioambiental y social. [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)*

**Descargo de responsabilidad:** En los casos en los que la memoria de sostenibilidad en cuestión contenga enlaces externos, incluidos los que remiten a material audiovisual, el presente certificado sólo es aplicable al material presentado a GRI en el momento del Control, en fecha 1 Marzo 2013. GRI excluye explícitamente la aplicación de este certificado a cualquier cambio introducido posteriormente en dicho material.





## Formulario de opinión



Quisiéramos conocer su opinión. Una de las prioridades de nuestra empresa es mantener una comunicación constante con nuestros grupos de interés. Con el fin de ayudarnos a mejorar nuestros informes de sostenibilidad, por favor, sírvase enviar este formulario con sus comentarios o sugerencias a:

**Correo electrónico**     [tintaya.web.admin@xstratacopper.com.pe](mailto:tintaya.web.admin@xstratacopper.com.pe)

**Correo postal**     **Oficina Lima:** Av. El Derby 055, oficina 902, Torre I, Santiago de Surco  
**Oficina Arequipa:** Av. San Martín 301, Urbanización Vallecito  
**Oficina Cusco:** Av. Oswaldo Baca 211, Urbanización Magisterio 1ª Etapa

Agradecemos de antemano sus comentarios.

# Formulario de opinión

Este formulario nos permitirá conocer su opinión y mejorar nuestros informes futuros.

## 1. Opinión general acerca del informe:

Ajeno a mi interés       Relativamente interesante       Interesante       Muy interesante

## 2. El informe me ayudó a tomar conocimiento de las acciones que lleva adelante Xstrata Copper en el Perú en materia de sostenibilidad:

Muy poco       Poco       En cierta medida       En gran medida

## 3. Opinión acerca de la información incluida en las siguientes secciones:

	Insuficiente	Suficiente	Excelente
- Acerca de Xstrata Copper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- División Operaciones Perú	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Mensaje del Presidente Ejecutivo de Xstrata Copper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Mensaje del Vicepresidente Ejecutivo de la División Operaciones Perú de Xstrata Copper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Cuadro de desempeño 2012	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Cuadro de metas 2013	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Nuestros productos y procesos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Alcance de este informe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Estrategia y gobierno de desarrollo sostenible	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Ética y derechos humanos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Nuestra contribución económica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Nuestra gente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Seguridad y salud en el trabajo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Comunidades sostenibles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Desempeño ambiental	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Tabla de principales datos de sostenibilidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Índice GRI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 4. Comentarios o sugerencias adicionales

---

---

Nombres y apellidos

Domicilio

Provincia

País

Correo electrónico

## 5. Relación con la División Operaciones Perú de Xstrata Copper

Comunidad     Trabajador     Contratista     Sector minero     Líder de opinión     Público general     Accionista

Cliente     Medio de comunicación     Sociedad civil (ONG, iglesias y universidades)     Gobierno (central, regional o local)

Otro  (especificar) \_\_\_\_\_

**Producción**  
**Edición y traducción**  
**Fotografía**  
**Diseño**

RESPONDE - Responsabilidad social  
Carla Castellanos de Bass (COMSOL)  
Andrew Craig y Sergio Urday  
Alejandro Krichman H.





**División Operaciones Perú**  
Lima: Av. El Derby 055, oficina 902,  
Torre I, Santiago de Surco  
Arequipa: Av. San Martín 301,  
Urbanización Vallecito  
Cusco: Av. Oswaldo Baca 211,  
Urbanización Magisterio 1ª Etapa

[www.xstratacopperperu.pe](http://www.xstratacopperperu.pe)

[www.xstrata.com](http://www.xstrata.com)